



JEUDI 2 NOVEMBRE 1995

No 36104 - 115e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 2.- / FF 6,00  
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Canada

## Les promesses de Chrétien



Alors que le premier ministre québécois souverainiste, Jacques Parizeau (photo Keystone-AFP), a décidé d'abandonner toutes ses charges politiques, le premier ministre canadien Jean Chrétien a promis des réformes rapides au lendemain de la courte défaite du «oui» au référendum sur la souveraineté de la province.

Page 2

Succession à l'OTAN

## Candidats à Washington

L'ex-premier ministre néerlandais Ruud Lubbers, grand favori de la course au poste de secrétaire général de l'OTAN, et le candidat danois Uffe Ellemann-Jensen, ancien ministre des Affaires étrangères, étaient attendus hier à Washington, où ils devaient avoir des entretiens séparés avec le secrétaire d'Etat Warren Christopher.

Page 3

Taxe poids lourds

## Du plomb dans l'aile

La taxe poids lourds liée aux prestations a du plomb dans l'aile. Le projet de loi mis en consultation par le Conseil fédéral est massivement rejeté par les partis bourgeois, les clubs automobiles et l'industrie. Seuls le PS et quelques organisations favorables aux transports publics le soutiennent.

Page 4

Négociations de paix sur la Bosnie ouvertes aux Etats-Unis

# La dernière chance

Les dirigeants serbe, bosniaque et croate, étaient réunis hier sur la base de Wright-Patterson à Dayton, dans l'Ohio, pour engager des négociations de paix. Pour le secrétaire d'Etat américain, Warren Christopher, ces pourparlers sont la dernière chance de paix pour la Bosnie, en guerre depuis 42 mois.

Les présidents Alija Izetbegovic (Bosnie-Herzégovine), Franjo Tudjman (Croatie) et Slobodan Milosevic (République fédérale de Yougoslavie, RFY) participent à cette conférence. La réunion est coprésidée par les principaux responsables du dossier pour les Etats-Unis, la Russie et l'Union Européenne, Richard Holbrooke, Ivan Ivanov et Carl Bildt.

### TRÈS DIFFICILES

Le secrétaire d'Etat Warren Christopher a fait preuve d'optimisme hier. Ces pourparlers de paix «pourraient être la dernière meilleure chance» de paix pour la Bosnie-Herzégovine, a-t-il déclaré. Mais Richard Holbrooke, le principal artisan de cette réunion au sommet, a tempéré ces propos en prédisant des tractations très difficiles.

Les parties en présence «ont durci leurs positions au cours de ces derniers jours», a-t-il précisé au lendemain de discussions

préliminaires avec les trois délégations. «Nous ne promettons rien si ce n'est de faire de notre mieux», a-t-il ajouté. Richard Holbrooke et Warren Christopher présenteront aux parties en présence un projet de règlement «en dix chapitres».

### OPTIMISMES

Le président serbe est arrivé dans la controverse. «Je suis un optimiste. Je crois que les négociations seront un succès», a dit Slobodan Milosevic. Mais pour le chef de la diplomatie bosniaque, Muhamed Sacirbey, M. Milosevic ne devait pas participer aux négociations. Les Bosniaques l'accusent d'être «responsable en dernier ressort» du massacre de milliers de civils dans la région de Srebrenica, en juillet.

La position du président Tudjman, lui aussi «optimiste», est en revanche confortée par la victoire de son parti aux législatives croates de dimanche dernier. Très populaire en Croatie, Franjo Tudjman a cependant vu son image se ternir sur la scène internationale, en raison de ses ambitions territoriales supposées sur certaines régions de Bosnie, actuellement aux mains des forces croates.

Avant l'ouverture officielle, Warren Christopher devait assister à des entretiens bilatéraux avec les dirigeants des trois parties en conflit. (ats, afp, reuter)

● Lire aussi en page 3



## «Perdus» dans une base

Des dirigeants serbe, bosniaque et croate sont arrivés mardi soir sur la base de Wright-Patterson, à Dayton (Ohio).

Au total, deux cents diplomates sont présents pour les négociations sur la Bosnie. Ils sont «perdus» au milieu des quelque 25.000 personnes qui travaillent sur la base.

Les négociations se tiennent au «Hope Hotel and Conference Center», dans des salles séparées.

Ce centre est situé près de locaux de commandement, en bordure de la Zone A de l'immense installation qui s'étend sur des milliers d'hectares à l'est de Dayton.

Les deux parcours de golf se remarquent à peine au milieu des pistes, des logements de briques rouges, du plus grand complexe de recherche de l'armée de l'air américaine ou encore de l'énorme musée de la base. (ats, afp)

Football - Ligue des champions

## Un véritable exploit



Michael Reizinger - Alexandre Comisetti

Grasshopper a fait honneur à son titre en tenant Ajax Amsterdam en échec (0-0). (Keystone) ● Page 11

## OPINION

### Démocratie et maturité

Tout le monde a raison mais ça fait du tort à la démocratie.

Alors?

L'érosion de la responsabilité civique des citoyens devient un problème préoccupant, lors même que pour les consultations très importantes, le peuple se déplace aux urnes.

Cette érosion se trouve régulièrement justifiée par une réflexion qui n'appartient plus seulement au café du Commerce: «De toute façon «Ils» font comme ils veulent...»

Le dernier exemple en date nous vient du Locle. Empressons-nous de constater que la Confédération n'est pas en reste, les cantons non plus, et celui de Neuchâtel pas moins qu'un autre, lui qui a installé une partie de son administration dans les anciens locaux Suchard alors que le peuple avait voté non à cette décentralisation!

En 1992, à la veille des élections communales et pour ajouter à l'embrouille locale, un groupe de citoyens loclois, appartenant à la mouvance de «Droit de parole», avait lancé une initiative populaire au terme de laquelle: «La charge de chaque membre (réd.- du Conseil communal) correspond à un tiers de poste».

Voilà qui amusait le peuple et réjouissait les gazetiers bien que toutes les personnes avisées de la chose publique savaient pertinemment qu'en cas d'acceptation, la besogne serait obligatoirement bâclée.

Elle le fut à souhait, aussi vrai qu'aujourd'hui tout le monde se mord les doigts du succès de cette initiative (67,33% de «oui») et, veille d'élections oblige, cherche une solution honorable pour y remédier.

Ainsi, au cours de sa dernière séance, le législatif loclois a adopté l'arrêté suivant: «Le mandat de conseiller communal est exercé à temps partiel. Il correspond à l'équivalent d'une occupation à 50% d'un poste permanent» et non plus à un tiers temps.

Et hop! tchao les copains, le peuple peut aller se rhabiller avec sa veste!

Une fois encore, la décision est parfaitement légale, même si, selon l'idée que nous nous faisons en général de la démocratie, on bafoue tout simplement une volonté populaire.

Une disposition réglementaire, modifiée par une initiative populaire, n'a pas plus de force que celle modifiée par un nouvel arrêté, une motion ou un référendum.

Aux auteurs du projet de changement d'assumer les conséquences politiques de ce mode de décision.

Le cas le plus croustillant que nous avons en mémoire remonte à une vingtaine d'années, quand le peuple chaux-de-fonnier avait refusé un premier plan de circulation introduisant une signalisation lumineuse. Les feux avaient été achetés avant le résultat négatif du vote et... ils furent installés!

L'accord tacite interpartis pour régler en douceur un problème découlant d'une décision populaire coupe court à une saine confrontation politique. Dans le cas du Locle, présentement, n'eût-il pas été préférable de remettre l'ouvrage sur le métier avec le peuple?

La démocratie s'en trouverait revigorée et le contribuable-électeur pourrait nourrir le sentiment qu'on respecte son statut d'adulte, partant, sa maturité!

Gil BAILLOD

La rébellion s'est arrêtée, le désert avance toujours

OUVERT SUR...  
l'environnement

Page 36



# Québec: après la démission surprise de Jacques Parizeau Chrétien promet la réforme

Alors que le premier ministre québécois indépendantiste Jacques Parizeau a annoncé sa démission, le premier ministre canadien Jean Chrétien a promis des réformes rapides au lendemain de la courte défaite du «oui» au référendum sur la souveraineté de la province.

La décision de Jacques Parizeau est surprenante alors qu'il n'a manqué qu'un demi-point aux «souverainistes». D'après les résultats officiels préliminaires, les fédéralistes ont recueilli lundi 50,56% des suffrages exprimés contre 49,44%.

«J'annonce aujourd'hui qu'à la fin de la session parlementaire de l'automne, je libérerai les postes de premier ministre, de président du Parti québécois et de député de l'Assomption, que les Québécois et les Québécoises m'ont fait l'honneur de me

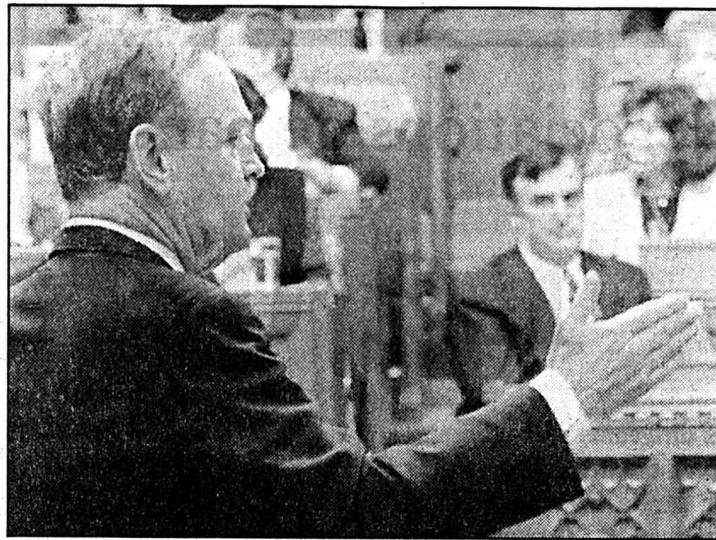
confier», a déclaré Jacques Parizeau à Québec.

## DE LONGUE DATE

Il a précisé que sa décision de démissionner en cas d'échec au référendum avait été prise il y a longtemps. Il a ajouté qu'elle n'avait rien à voir avec une querelle surgie mardi après ses critiques des milieux financiers et des minorités ethniques.

Au soir du scrutin, il avait en effet déclaré à ses partisans: «Nous sommes battus, c'est vrai. Mais par qui? L'argent et le vote ethnique». Jacques Parizeau a souligné qu'il regrettait ces «mots trop forts».

Le premier ministre canadien Jean Chrétien, dont la crédibilité politique a été ébranlée par la victoire morale du «oui», s'est dit surpris de cette démission. Mais il l'a commentée en déclarant: «Je tends la main à son successeur, quel qu'il soit, pour travailler sur les véritables problèmes du Québec - les créations d'emplois et la croissance économique.»



Jean Chrétien

«Je tends la main à son successeur (réd. - de Jacques Parizeau), quel qu'il soit, pour travailler sur les véritables problèmes du Québec. (Keystone-AP)

Le leader séparatiste Lucien Bouchard, 56 ans, est considéré comme l'un des successeurs les plus probables à M. Parizeau. Il

avec brio la campagne du «oui». En quelques semaines, Lucien Bouchard a réussi à faire progresser de plusieurs points le «oui» à un Québec libre au point d'inquiéter le très fédéraliste Jean Chrétien et les ardents défenseurs de l'unité des dix provinces canadiennes. Dès que le résultat du scrutin a été connu, il a exhorté les «souverainistes» à garder l'espoir après leur courte défaite.

## ÉVASIF

M. Chrétien a de son côté promis devant le Parlement d'Ottawa des changements constitutionnels rapides. Le premier ministre canadien s'y était en effet engagé avant le scrutin référendaire pour répondre aux aspirations du Québec francophone. «Je traduirai ces changements dans les faits très rapidement», a-t-il dit.

Mais ce Québécois farouchement opposé au séparatisme est resté évasif sur le calendrier et les modalités des réformes. (ats, afp, reuter)

2.11.1789 - Nationalisation des biens du clergé en France.

2.11.1917 - Déclaration Balfour annonçant la création d'un foyer juif en Palestine.

2.11.1930 - Haïlé Sélassié est sacré roi des rois, négus ou empereur d'Abyssinie.

2.11.1950 - Décès de l'écrivain irlandais George Bernard Shaw.

## BRÈVES

### Liban-Sud Trois morts

Trois miliciens pro-israéliens de l'Armée du Liban-Sud (ALS) ont été tués hier et cinq soldats israéliens blessés lors d'affrontements avec le Hezbollah pro-iranien. Israël et l'ALS ont effectué en représailles des tirs d'artillerie contre plusieurs villages du Sud libanais, a-t-on déclaré de source proche de l'ALS.

### Cisjordanie Rabbin blessé

Un rabbin de la colonie juive de Kohav Yaakov, en Cisjordanie, a été grièvement blessé par balles hier dans un attentat perpétré par deux hommes masqués, qui circulaient dans une voiture volée portant le sigle de l'ONU, a annoncé la police israélienne. L'attentat n'a été revendiqué par aucun groupe palestinien.

### Guatemala Cessez-le-feu

La guérilla guatémaltèque a suspendu ses actions militaires hier pour permettre le bon déroulement des élections présidentielle, législative et municipales du 12 novembre prochain. Pour la première fois depuis 35 ans, elle a appelé la population à participer au scrutin. Le cessez-le-feu unilatéral devrait durer jusqu'au 13 novembre.

### Sri Lanka CICR inquiet

L'armée sri lankaise a poursuivi son offensive dans la péninsule de Jaffna, le bastion des Tigres séparatistes tamouls. Au moins 46 civils ont été tués dans des attaques aériennes et des bombardements, a affirmé hier l'administrateur de la région. Le CICR est inquiet pour la population.

### Parlement de Crimée Constitution adoptée

Le Parlement de Crimée a adopté hier la nouvelle Constitution de la «république de Crimée». Le texte détermine la presque île comme une «république autonome faisant partie intégrante de l'Ukraine». Ce vote met fin à près de trois ans de lutte politique entre les autorités locales, qui jusqu'en juillet dernier étaient plutôt favorables à un rapprochement avec Moscou, et les autorités centrales de Kiev.

## Premières élections locales non raciales en Afrique du Sud

# Dernière étape de la démocratisation

Des dizaines de milliers de Sud-Africains ont voté hier sans incident notable pour les premières élections municipales non raciales. Ce scrutin constituait la dernière étape du processus démocratique de l'Afrique du Sud multiraciale entamé en 1994.

Le président Nelson Mandela a déclaré à sa sortie de l'Hôtel de Ville de Johannesburg que le scrutin se déroulait dans de bonnes conditions. De longues files d'attente s'étiraient devant les bureaux de vote des quartiers

blancs et des townships, mais rien ne rappelait l'atmosphère électrique et passionnée des premières élections multiraciales du printemps 1994.

Dans tout le pays, près de 13 millions d'électeurs, sur 17,5 millions d'inscrits, ont été appelés à désigner leurs élus locaux dans 688 localités. En raison de difficultés techniques, les quelque 3,3 millions d'électeurs de la province du KwaZulu-Natal, ceux du grand Cap et de nombreuses zones rurales ne voteront pas avant l'an prochain. Le Congrès national africain

(ANC) du président Nelson Mandela semble assuré de la victoire dans la plupart des villes, communes et districts ruraux qui éliront leurs premiers conseils démocratiques. Dans la province du Cap toutefois, la minorité métisse devrait une nouvelle fois donner l'avantage au Parti national, à dominante blanche, de l'ancien président Frederik de Klerk.

Outre le Parti national et l'ANC, le parti zoulou Inkatha, le Congrès panafricain - formation noire radicale -, le Parti conservateur (blanc) et le Front

de la liberté, ainsi qu'une multitude de formations régionales ou locales briguent les suffrages des Sud-Africains.

La police et l'armée ont été mobilisées pour surveiller le bon déroulement du scrutin. Les autorités ont multiplié les mesures de sécurité par crainte d'éventuelles actions de l'extrême droite, en raison notamment de la prochaine inculpation de l'ex-ministre de la Défense, le général Magnus Malan, et de dix autres officiers de l'apartheid. (ats, afp, reuter)

## Funérailles en Syrie de l'ancien chef de l'organisation

# Le Jihad menace Arafat et Rabin

Les funérailles du leader intégriste Fathi Chakaki, assassiné jeudi dernier à Malte, se sont déroulées hier à Damas. Le nouveau chef du Jihad islamique, Ramadan Abdallah Challah, a affirmé que le premier ministre israélien Yitzhak Rabin «paiera cher» cet assassinat.

Fathi Chakaki a été enterré dans le cimetière des martyrs palestiniens du camp de Yarmouk,

dans la banlieue de Damas, au milieu d'une foule de quelques dizaines de milliers de personnes. «Nous disons à Rabin: tu vas payer cher. Nous avons rendez-vous avec vous, les lâches qui avez assassiné Chakaki de dos alors que lui vous avait fait face», a lancé Ramadan Abdallah Challah.

Après les cérémonies religieuses, le cercueil, couvert cette fois du drapeau palestinien, a été porté à bout de bras tout au long de la grande avenue distante de plus d'un kilomètre du cimetière et où se sont rassemblées quelques dizaines de milliers de personnes.

Le nouveau leader du Jihad islamique a également dénoncé

l'Autorité palestinienne de Yasser Arafat. Il l'a qualifiée d'«autorité de la honte et de la défaite qui nous promet un Etat mais qui n'est pas capable d'assurer un tombeau en Palestine à Chakaki». Le Jihad islamique avait demandé à l'Autorité palestinienne de pouvoir enterrer son chef dans la bande de Gaza, dont il était originaire. (ats, afp)

## Le premier tour de l'élection présidentielle aura lieu dimanche en Pologne

# Lech Walesa vise un second mandat

Les Polonais vont être confrontés dimanche à un cruel dilemme lors du premier tour de l'élection présidentielle. Malgré un nombre élevé de candidats, l'équation proposée ne leur offre que deux solutions: reconduire pour cinq ans un président actif mais souvent déconcertant ou élire un ex-communiste séduisant.

Disputé entre seize candidats, ce premier tour devrait confirmer ce que disent les sondages: le 19 novembre, au deuxième tour à l'issue incertaine, le président Lech Walesa, homme de Solidarité et de la chute du communisme, affrontera Aleksander Kwasniewski.

Ce dernier est un politicien accompli. Il a bâti sur les ruines du Parti communiste polonais la première force politique du pays, l'alliance social-démocrate

SLD au pouvoir depuis plus de deux ans. Les résultats obtenus le 5 novembre risquent donc de peser sur l'issue finale. Le mieux placé peut attirer les indécis, encore très nombreux.

## COHABITATION HOULEUSE

En réalisant M. Walesa, les Polonais opéreraient pour le prolongement de sa cohabitation souvent houleuse avec la solide majorité parlementaire de gauche qui a encore deux ans devant elle. En offrant la présidence à M. Kwasniewski, ils mettraient fin à cette «guéguerre au sommet».

Elire M. Kwasniewski, ce serait aussi confier le pays à une formation dont ses adversaires pensent que son leader libéral n'est qu'une vitrine. Cette dernière cachant le désir de cen-

taines d'aparatchiks de retrouver leurs postes et leurs réseaux de camarades tout-puissants.

Les deux solutions risquent d'ouvrir une période de turbulences. Si M. Walesa garde la présidence, il devrait chercher à dissoudre le Parlement pour tenter d'y augmenter le nombre de ses partisans et pour pousser la Pologne vers un régime présidentiel.

La majorité actuelle s'y opposerait de toutes ses forces. Si c'est M. Kwasniewski qui l'emporte, les forces qui lui sont hostiles, tel le syndicat Solidarité, récemment révisé, chercheront à lui rendre la vie difficile. Par exemple en organisant des grèves.

## SIMILITUDES

Sur la politique intérieure et l'économie, les deux concurrents

ne diffèrent pas beaucoup. Même si M. Kwasniewski utilise un langage social-démocrate, alors que les discours du chef de l'Etat rendent un son plus libéral, voire autoritaire. Tous deux se prononcent pour la décentralisation, le marché et les privatisations.

M. Walesa souhaiterait accélérer ces dernières. M. Kwasniewski risque quant à lui de les ralentir, une bonne partie de son électoral se situant dans le secteur public. De même, ses adversaires pensent que la décentralisation, pour les responsables ex-communistes, n'est qu'une clause de style.

Une quasi-identité de vues semble exister entre eux quant à l'adhésion de la Pologne à l'Union européenne et à l'OTAN. Même si les adversaires de M. Kwasniewski

## Santé d'Eltsine

# Presse critique

Tandis que la presse russe réclamait un supplément d'information sur l'état de santé réel du président Boris Eltsine, ce dernier a reçu un de ses conseillers, M. Victor Ilouchine.

Depuis son hospitalisation, jeudi dernier, M. Eltsine n'avait reçu que la visite de ses médecins, ses proches.

Dans ce contexte, la presse russe a une nouvelle fois mis en doute les assurances du Kremlin tout en s'inquiétant ouvertement des conséquences que pourrait avoir sur la vie politique russe une absence prolongée du chef de l'exécutif.

«Grave manque d'information», titrait le quotidien «Izvestia», jugeant que l'absence de transparence sur la santé du président «pourrait constituer le plus grave symptôme du mal qui affecte la démocratie russe».

Selon «Kommersant», les troubles cardiaques de Boris Eltsine pourraient être plus graves que ce que le Kremlin a bien voulu dire. «Comment et par qui la décision serait prise de transférer le pouvoir du président malade au premier ministre, si cela devenait nécessaire», s'interroge ce journal. (ap)

## ÉGLISE IMPLIQUÉE

En revanche, la distinction est nette en ce qui concerne les problèmes de société: M. Walesa est favorable à l'interdiction de l'avortement et à la ratification du concordat, contrairement à son rival. Ainsi, les évêques se trouvent impliqués dans ce scrutin.

S'étant prononcé contre le candidat ex-communiste, l'épiscopat a cependant pris un risque calculé. Si M. Kwasniewski devait l'emporter, l'Église retrouverait en effet la place qui avait été la sienne pendant plus de quarante ans. Celle de la principale force d'opposition. (ats, afp)



Loin des négociations ouvertes aux Etats-Unis

# Sarajevo retrouve la vie peu à peu

Loin des négociations de haute volée qui s'ouvrent aux Etats-Unis entre les belligérants, c'est à tout petits pas que la vie revient à la normale dans la capitale bosniaque.

Hier matin, pour la première fois depuis plusieurs mois, quelques-uns des habitants de la ville ont pu franchir le pont de la Fraternité et de l'Unité qui relie la partie musulmane à la partie serbe de Sarajevo. Huit civils (quatre de chaque côté) ont été autorisés à passer dans la matinée, sous le contrôle des Casques bleus. Dix autres devaient faire de même avant la fin de la journée.

«Je suis ravie que le pont soit à nouveau ouvert», déclare une femme, la première à passer. «Les familles séparées doivent pouvoir communiquer». Elle s'était rendue dans le quartier serbe de Grbavica rendre visite à sa mère, le 11 mai dernier, et depuis elle n'avait pas pu repasser le pont pour rentrer chez elle.

## SYMBOLIQUE

Pendant ce temps, sous un soleil automnal, 500 enfants ont participé à une cérémonie symbolique en faveur de la paix organisée par l'Association des mères d'enfants tués. Réunis dans un parc du centre de la ville, ils ont fait une montagne de jouets et de fleurs, et formé une immense



## Sarajevo

Réunis dans un parc du centre de la ville, des enfants ont fait une montagne de jouets et de fleurs, et formé une immense ronde autour, en souvenir de tous les enfants tués en quatre ans de guerre. (Keystone-AP)

tous les enfants tués en quatre ans de guerre. Selon le ministre bosniaque de la Santé, 10.615 enfants au moins ont été tués dans ce territoire musulman depuis le début du conflit en avril 1992.

Autre signe d'une «normalisation» de la vie quotidienne, les

Sarajéviens de toutes croyances se sont rendus, à l'occasion de la Toussaint, dans les cimetières, des endroits encore fort dangereux il y a peu. «Je ne suis pas venue ces trois dernières années» affirme une femme d'une soixantaine d'années, venue fleurir la tombe des siens et allu-

mer des cierges dans le cimetière de Bare, dont les tombes sont criblées d'impacts de balles. «J'espère que ce calme va durer et que les responsables politiques vont finalement se mettre d'accord pour faire la paix. Nous en avons besoin».

(ap)

Succession à la tête de l'OTAN

## Candidats à Washington

L'ancien premier ministre néerlandais Ruud Lubbers, candidat potentiel au poste de secrétaire général de l'OTAN, est parti hier après-midi pour les Etats-Unis. Il y rencontrera le gouvernement américain, a indiqué le Ministère néerlandais des Affaires étrangères à La Haye.

M. Lubbers n'est toujours pas officiellement candidat. Mais «la procédure veut qu'une personne qui est ou veut être candidat au poste de secrétaire général de l'OTAN, se présente auprès du gouvernement des Etats-Unis», a précisé le porte-parole.

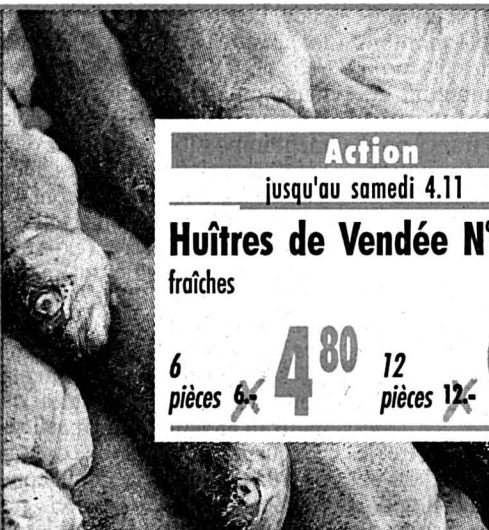
Le seul candidat déclaré à la succession du belge Willy Claes à la tête de l'Alliance, l'ancien ministre danois des Affaires étrangères, Uffe Ellemann-Jensen, devait également se rendre hier aux Etats-Unis. Il y rencontrera aujourd'hui le secrétaire d'Etat Warren Christopher, ainsi que d'autres ministres, avant de se rendre au Canada.

La candidature de M. Lubbers a reçu notamment le soutien de l'Allemagne, de la France et de la Grande-Bretagne. Elle a été soumise mardi aux ambassadeurs des seize pays membres de l'OTAN au cours d'une réunion informelle à Bruxelles. L'objectif de cette démarche, effectuée par l'ambassadeur des Pays-Bas à l'OTAN, est de vérifier auprès des autres pays membres qu'aucun veto ne s'opposerait à une candidature de M. Lubbers.

(ats, afp)

## Burundi Massacre

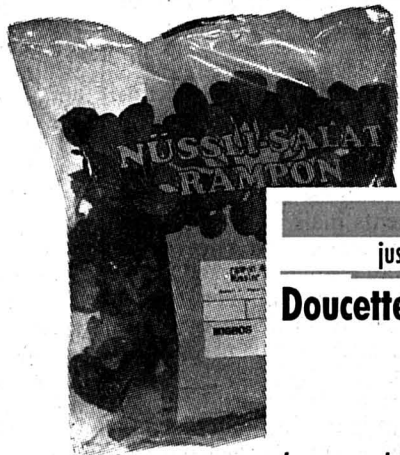
Plus de 250 Hutus ont été massacrés lors d'un raid de l'armée burundaise à Tangara, dans le nord du Burundi, a-t-on annoncé hier de source gouvernementale. Il s'agirait de représailles suite à des attaques rebelles. Les organisations humanitaires font état d'un bilan d'au moins 140 victimes. On ne dispose que de rares informations sur ce massacre commis le week-end dernier. Des membres de deux organisations humanitaires opérant à Ngozi, contactés par téléphone du Rwanda voisin, ont déclaré que ce raid avait fait plus de 140 morts. Plus de 100.000 personnes ont trouvé la mort au Burundi depuis l'assassinat du premier président hutu librement élu en octobre 1993.



**Action**  
jusqu'au samedi 4.11

**Huîtres de Vendée N°2**  
fraîches

6 pièces ~~6,-~~ **4.80** 12 pièces ~~12,-~~ **9.60**



**Légumes**  
jusqu'au samedi 4.11

**Doucette**

le paquet de 100 g **-90**



**Fleurs**

**Bouquet mélange**

le bouquet ~~8.70~~ **7.50**

# L'ACTUALITÉ FRAÎCHEUR

Sur tout le lapin frais de Hongrie :

**4,-** de moins par kilo



**Action**  
jusqu'au samedi 4.11

**Cuisse de lapin frais de Hongrie**

kg ~~22,-~~ **18,-**



**Action**  
jusqu'au samedi 4.11

**Jambon fumé à la borne**  
barquette de 150 g env.

kg ~~29.50~~ **24.50**



**Action**  
jusqu'au samedi 4.11

**Cocktail de crevettes**  
marque "LUXOR"  
la barquette de 250 g env.

(100 g = 2.72) ~~7.80~~ **6.80**

**MIGROS**  
NEUCHÂTEL-FRIBOURG



# Le projet de nouvelle taxe poids lourds fermement combattu Transports dans le cirage

**2 novembre 1945** - Le Conseil fédéral approuve le projet de budget des comptes ordinaires et extraordinaires de la Confédération pour 1946, qui prévoit un déficit de 520 millions de francs, contre 1,68 milliard l'année précédente. La dette fédérale atteindra un montant de 9 milliards à la fin de 1946, soit un montant six fois plus élevé qu'en 1938. Les dépenses militaires seront allégées de 45 millions par la suppression des cours de répétition.

## BRÈVES

### Nigéria

#### Protestation suisse

La Suisse a protesté hier contre les condamnations à mort d'opposants politiques prononcées mardi au Nigeria. Le chargé d'affaires à Berne a été convoqué au Département fédéral des Affaires étrangères, a indiqué hier ce dernier. Des organisations d'aide au développement demandent des sanctions économiques.

### Baume et Mercier

#### «Linea or»



«Linea or» est habillée d'une boîte 18 carats, polie, rehaussée d'une lunette gravée de douze heures ou sertie de pierres précieuses en version joaillerie. Etanche à trente mètres, glace saphir irrayable, cadran nacré, doré ou bleu, mouvement à quartz extra plat. Bracelet or poli avec fermoir intégré, conçu pour ne faire qu'un avec la boîte. Modèle féminin par excellence. (R.Ca.)

### Psychothérapeutes

#### Protection

Les patients et patientes des psychothérapeutes doivent être protégés contre les abus. C'est le but des règles de déontologie que les associations suisses de psychothérapie et instituts de formation autorisés ont définies. Elles restent valables après la fin du traitement.

### Rentes d'invalidité

#### Indexation

Les rentes de survivants et d'invalidité de la prévoyance professionnelle en 1992 seront adaptées pour la première fois au renchérissement le 1er janvier prochain. Les rentes minimales seront majorées de 6,2%, a annoncé l'Office fédéral des assurances sociales.

La droite et les milieux économiques rejettent fermement la nouvelle taxe poids lourds dite «liée aux prestations». Au-delà des arguments utilisés, c'est l'ensemble des grands projets de transports publics (NLFA, Rail-2000, raccordement au TGV) qui plongent dans le cirage: les sources de financement prévues se dérobent l'une après l'autre. «Attention aux responsabilités à l'égard des générations futures», vient de répéter Adolf Ogi, avant de quitter les Transports pour passer au Militaire.

Berne

François NUSSBAUM

En février 1994, le peuple acceptait de transformer l'actuelle taxe poids lourds (forfaitaire) en une taxe liée aux prestations. En juin dernier, un projet de loi d'application était envoyé en consultation. Il proposait la perception, dès 1998, de 1,6 centime par kilomètre parcouru et par

tonne transportable. Les recettes, pour la Confédération, passeraient ainsi de 175 à 750 millions par an.

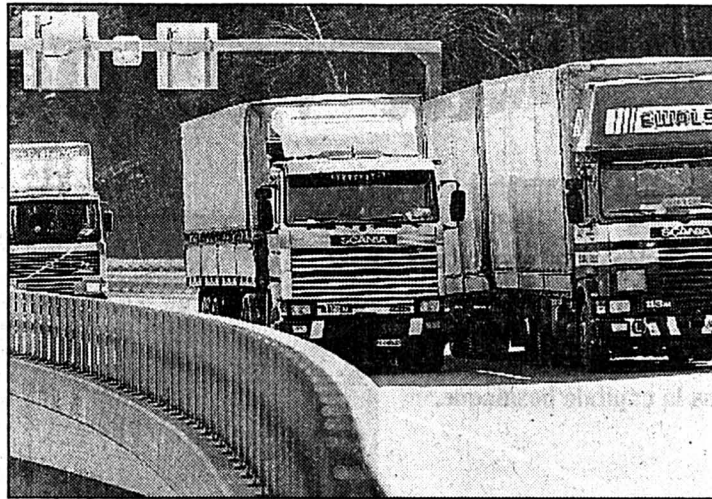
#### L'EUROPE NE SUIT PAS

Pour les partis bourgeois et les milieux économiques, cette taxe doit être introduite en harmonie avec les autres pays européens (qui n'ont aucun projet de ce type en chantier). En outre, son montant beaucoup trop élevé entraînerait une forte augmentation du coût des transports routiers. Leur association (L'AS-TAG) menace déjà d'un référendum, au cas où le Parlement adopterait ce projet.

On peut comprendre cette inquiétude. Il faut toutefois rappeler que le renchérissement du transport routier, par cette taxe, n'est pas fortuit: il est bel et bien prévu dans le cadre d'une politique des transports visant à transférer au maximum l'acheminement des marchandises sur le rail (notamment pour les longues distances). On attend donc un effet incitatif de cette taxe.

#### SOURCES MENACÉES

Mais c'est aussi une taxe fiscale. La preuve, c'est que le Conseil fédéral propose d'en utiliser une partie (450 millions) pour finan-



#### Poids lourds

La droite et les milieux économiques rejettent la nouvelle taxe. (Keystone)

cer les grands travaux de transports publics: nouvelles transversales ferroviaires (NLFA), Rail-2000, raccordement au réseau TGV par Bâle et Genève, protection contre le bruit. L'ensemble de ce financement fait d'ailleurs aussi l'objet d'une consultation, dont les résultats seront connus en fin d'année.

L'accueil défavorable réservé à la nouvelle taxe poids lourds menace donc déjà un quart du

financement prévu pour ces grands travaux (2 milliards par an jusqu'en 2015). Un autre quart de cette somme n'est guère en meilleure position: l'augmentation de 10 centimes du prix de l'essence est fortement combattue par les milieux économiques et bourgeois.

#### SI LE PEUPLE ACCEPTE

Les deux derniers quarts devraient provenir, à parts égales,

de la taxe sur les carburants et d'emprunts sur le marché des capitaux. L'objectif de cette répartition consistait à ne laisser aux générations futures qu'un quart des coûts à amortir. Ce point de vue était notamment défendu par Otto Stich, qui ne voulait pas accroître davantage la dette de la Confédération.

De son côté, Adolf Ogi émet des doutes sur cette stratégie: elle ne vaut que si le peuple accepte de payer son essence plus cher et qu'on ponctionne dans la taxe sur les carburants et dans la taxe poids lourds - dont les recettes sont en principe affectées aux projets routiers. Mais s'il refuse? Il faudra alors revenir en arrière, après avoir pris de nombreux mois de retard.

#### RIEN NE SERAIT PIRE

Revenir en arrière, cela signifie que seul un quart du financement provient des taxes sur les carburants, le reste étant obtenu par l'emprunt. Une solution lourde pour l'endettement public, admet Adolf Ogi. Mais, pour lui, rien ne serait pire que l'abandon des grands travaux d'infrastructures, dont le pays aura impérativement besoin au siècle prochain.

F.N. (avec ats)

## Office fédéral des réfugiés

### Documents manipulés

L'Office fédéral des réfugiés (ODR) a manipulé des signatures dans un cas de renvoi d'un demandeur d'asile sri-lankais. Une enquête est en cours, a indiqué mercredi à la télévision allemande le vice-directeur de l'ODR Urs Hadorn.

L'ODR a même demandé l'aide de l'ambassade du Sri Lanka à Berne dans une affaire de faux passeport utilisé lors du renvoi d'un Tamoul. On ne peut encore rien dire concernant la falsification du passeport, a expliqué Urs Ha-

dorn, mais il a pourtant admis que l'on a utilisé une signature en fac-similé. En fait, deux signatures avaient été découpées dans un document et mises à disposition du consulat général du Sri Lanka à Genève.

Ce consulat a ensuite fourni les papiers qui devaient permettre d'expulser le requérant d'asile.

Il s'agit d'un cas unique, a souligné Urs Hadorn, mais cela ne devrait jamais arriver. Une enquête est en cours afin de déterminer si l'affaire relève du droit pénal. (ap)

## Siège vacant au Conseil d'Etat zurichois

### Deux candidats officiels

Deux candidats officiels vont briguer le siège laissé vacant par Moritz Leuenberger au Conseil d'Etat zurichois. Après la décision du Parti radical de soutenir le candidat de l'UDC, Rolf Gerber, ce dernier a annoncé sa candidature définitive face à la socialiste Vreni Mueller-Hemmi, soutenue par le PDC.

Les radicaux zurichois ont décidé mardi soir par 194 voix contre 7 de soutenir l'UDC Rolf Gerber, qui est aussi chef de l'Office cantonal de l'agriculture. Ce soutien était la condi-

tion posée par le candidat UDC pour maintenir sa candidature. Les radicaux ont pris leur décision, malgré le choix des démocrates-chrétiens. Rolf Gerber estime que des politiciens de poids des trois partis bourgeois devraient le soutenir.

En ce qui concerne le second tour de l'élection au Conseil des Etats, on ne saura que dimanche si l'UDC Toni Bortoluzzi maintient sa candidature. Il devrait en effet l'annoncer ce jour-là. Toni Bortoluzzi briguerait un siège au Conseil des Etats aux côtés de la conseillère nationale radicale Vreni Spoerry. (ap)

## Deux blessés près de Koeniz

### Collision train-camion

Deux personnes ont été blessées lors de la collision entre un train régional du BLS et un camion hier matin sur un passage à niveau près de Koeniz (BE). La ligne Berne-Schwarzenburg a été coupée pendant plusieurs heures, a indiqué la police cantonale bernoise.

L'accident s'est produit vers 8 h 20 entre Koeniz et Gasel sur un passage à niveau sans barrières signalé par des feux clignotants et un système acoustique.

Le camion qui transportait un mélange de terre et de gravier

a voulu obliquer à gauche en empruntant le passage à niveau et a été percuté par la locomotive du train circulant en direction de Berne. Blessé, le chauffeur a dû être dégagé par les pompiers. Une femme qui attendait le train a été légèrement blessée par des éclats. Le mécanicien et les passagers du train sont indemnes.

La ligne entre Berne et Schwarzenburg a été coupée pendant plusieurs heures. Le transport des voyageurs a été assuré par un service de bus. (ap)

## BVCréd

### Plainte déposée

La débacle de la défunte Banque Vaudoise de Crédit (BVCréd) est à nouveau devant la justice pénale. La plainte annoncée début octobre par le Conseil de liquidation vient d'être formellement déposée, a indiqué hier à AP le juge d'instruction Jacques Antenen. Le magistrat et les trois liquidateurs n'ont toutefois pas précisé le contenu de la dénonciation.

Les liquidateurs avaient découvert que le montant des intérêts créanciers ne correspondait pas à la réalité. Les intérêts réservés, c'est-à-dire les intérêts dus par les clients mais non payés à la banque, étaient en effet supérieurs au résultat d'exploitation. Une expertise complémentaire avait fait ressortir un montant évalué entre 35 et 68 millions de francs.

Lors de la présentation de leur rapport, les liquidateurs avaient évoqué les chefs d'accusation possibles de gestion déloyale et de faux dans les titres. L'enquête avait abouti à la seule inculpation du directeur général de la BVCréd et ancien conseiller aux Etats libéral Hubert Reymond.

Celui-ci devrait répondre de faux renseignements sur des entreprises commerciales devant le Tribunal de district de Lausanne le 4 décembre prochain. Informé de la nouvelle plainte, le président Jean-Pascal Rodieux va maintenant s'entretenir avec le juge et les parties pour déterminer si le procès, prévu sur une semaine, doit être renvoyé. (ap)

## Enseignants

### Chômage en hausse

Au début de l'année scolaire, 1400 enseignants étaient au chômage en Suisse, soit 400 de plus qu'en août 1994. Les jardinières d'enfants et les enseignants à l'école primaire sont les plus touchés, selon les données de l'Association faïtière des enseignantes et des enseignants suisses. (ap)

## Harmonisation des allocations familiales

### Du plomb dans l'aile

Le projet d'harmonisation des allocations familiales est très mal parti. Seul le Parti socialiste le soutient sans réserve. Le PDC, lui, veut accorder la priorité à l'assurance-maternité. Le projet se heurte également à l'opposition des employeurs et des cantons.

Le projet de loi sur les allocations familiales prévoit notamment qu'un semblable montant soit versé dans tout le pays pour chaque enfant. Ce montant devrait être de 200 francs au moins par enfant et de 250 francs pour les adolescents en formation. Une allocation de naissance de 1500 francs serait versée.

Selon les réponses à la consultation qui ont déjà été reçues, il apparaît que seul le PS soutient le projet. Pour lui, ce projet vient enfin combler une lacune béante et proposer le remplacement du système le plus arriéré d'Europe.

Le PSS semble bien être le seul de son avis. Le PDC est en principe favorable mais il craint que les allocations ne fassent de l'ombre à l'assurance-maternité

et n'aboutissent à son rejet. Pour le PDC, l'assurance-maternité doit avoir la priorité. Pour la Ligue suisse des femmes catholiques (LSFC), l'Etat ne prend pas assez au sérieux le soutien à la famille. Cette dernière ne représente plus une valeur sociale. Le PRD, pour sa part, a utilisé la consultation pour analyser la politique sociale. Le travail ne doit plus être taxé, estime le PRD, et une nouvelle ponction sur les salaires est inacceptable. Pour l'UDC, l'harmonisation est tout simplement impossible à financer dans l'état actuel des finances fédérales. Ces deux partis sont rejoints par de nombreux cantons. Le Parti de la liberté (ex-Automobilistes) qualifie même le projet d'irresponsable.

L'opposition vient également des associations d'employeurs. Elles craignent une augmentation des charges sociales qui mettrait en danger la capacité de concurrence de l'économie suisse. Le système actuel fonctionne, estiment-elles, et respecte les différences entre les diverses situations. (ap)

## PUBLICITÉ

ROLEX



Rolex Lady-Datejust. Chronomètre en or 18 ct.

JEAN-FRANÇOIS MICHAUD

PLACE PURY 038 25 19 28 NEUCHÂTEL



# COOP

bons informel

**LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT** du 2.11 au 4.11.95

## HITS HEBDO COOP

BOISSONS/VINS du 31.10 au 6.11.95

**Viande du pays**

**Côtelettes de porc**

le kg **9.50**

**Tresse au beurre** 500g ~~3.50~~ **2.80** Vendredi et samedi 700g ~~4.80~~ **3.60**

**Pommes Coopolino** le cabas de 1,5 kg ~~3.40~~ **2.70**

**6 x 1 litre** Jus d'orange Mondial multipack **5.10** ~~7.50~~

**Toutes les eaux minérales Coop**

**Swiss Alpina** en bouteille PET de 1,5 litre ~~8.25~~ **-0.75**

**Chablais blanc, District d'Aigle A.O. 1994** la bouteille de 75 cl ~~7.90~~ **7.90**

**Cabernet Sauvignon de Californie «Round Hill» 1992** la bouteille de 75 cl ~~8.25~~ **7.50**

### COLLANTS

## HITS HEBDO COOP

du 31.10 au 6.11.1995

**4 x 125 g** Tous les flans et flans light Tam Tam multipack **1.65** ~~2.40~~

**Pistaches Sun Ray, grillées et salées** le sachet de 250 g ~~2.80~~ **2.30**

**Huile de tournesol Coop** 1 litre ~~3.20~~ **3.20**

### FROMAGE

**Coop Gruyère ou sbrinz râpé** le sachet de 120 g env. ~~2.20~~ **1.80**

### CONSERVES

**Thon rosé à l'huile** 3 boîtes de chacune 370 g poids net, 295 g poids égoutté ~~6.40~~ **5.40**

**Thon au naturel** 3 boîtes de chacune 200 g poids net, 155 g poids égoutté ~~3.20~~ **2.90**

**Röstis bernois Midi** 3 x 500g ~~11.40~~ **8.50**

### PRODUITS SURGELÉS

**Pommes frites Gold Star** le sachet de 1000g ~~4.70~~ **3.60**

**le sachet de 1500g** Frites au four surgelées Gold Star **5.90** ~~8.60~~

**Tous les collants Coop par paquet 1.- de moins!**

p. ex. Avela Pratic en duo ~~4.50~~ **3.50**

p. ex. Leg Art «Star» ~~1.90~~ **-0.90**

p. ex. Excellence Tanja ~~8.90~~ **5.90**

### SNACKS

**Kit Kat Nestlé** multipack 5 x 48g, 240g ~~4.80~~ **3.30**

**Snack noisettes Arni** multipack 10 x 50g ~~7.25~~ **6.75**

**Chocolat au lait Arni** multipack 5 x 100g ~~5.50~~ **4.50**

**Chocolat aux noisettes Arni** multipack 5 x 100g ~~5.50~~ **4.50**

**Snax nature ou paprika** duo 2 x 75g ~~2.90~~ **2.30**

### HYGIÈNE

**Couches-culottes Fixies ultra dry Boy & Girl** Midi-Junior, le paquet ~~22.20~~ **18.-**

## PRIX CHO

**Poêle «Eurocuisine», tous feux 5.- de moins**

Ø 22 cm, 12.90 au lieu de 17.90  
Ø 26 cm, 17.90 au lieu de 22.90  
Ø 28 cm, 19.90 au lieu de 24.90

Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

**Collants Minikids, duo** 80% coton, 20% polyamide **12.-**

**Collants pour enfants Fashion, duo** 80% coton, 20% polyamide **12.-**

## HITS HEBDO COOP

du 31.10 au 6.11.1995

### ALIMENTS POUR CHATS

**Tous les Cha-Cha-Cha Premium** de 100 g ~~1.20~~ **-0.60**

**Brekkies** multipack 4 x 410g ~~4.20~~ **3.60**

**Litière pour chats Cha-Cha-Cha** le cabas de 5 kg ~~3.20~~ **2.60**

### LESSIVES

**Fox concentré** duo 2 x 500ml ~~4.20~~ **3.60**

**Foxomat poudre** duo 2 x 1 kg ~~6.40~~ **6.40**

**doses Foxomat** la boîte de 30 doses ~~5.20~~ **4.80**

### HYGIÈNE DENTAIRE

**Elmex rouge au fluor** ou **Elmex vert Sensitiv** 3 x 75 ml ~~10.40~~ **8.70**

**Eau dentaire Elmex au fluor** duo 2 x 400 ml ~~13.20~~ **9.90**

**Dentalux active dentifrice** duo 2 x 125 ml ~~5.20~~ **3.90**

Tous les prix comprennent la TVA

valable à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1995

**Profitez de la baisse de prix sur les cafés Coop**





France: un ministre entend lutter contre les violences

Les banlieues «policées»

**Le ministre français chargé de l'intégration, Eric Raoult, a préconisé mercredi un renforcement des moyens de la police. Ses propos sont publiés au lendemain d'une nouvelle nuit de violences dans les banlieues du sud de Paris.**

Dans une interview au quotidien «Le Parisien», M. Raoult juge nécessaire la mise en place d'un plan «Vigicasseurs», analogue au plan de sécurité Vigipirate mis en place pour lutter contre le terrorisme.

La police «ne peut être mise en état d'infériorité». Il est «impensable» de la «laisser, désarmée, affronter une jeunesse déboussolée», affirme le ministre.

«L'intifada n'est pas notre culture», ajoute-t-il. «Quand Jacques Chirac propose de tendre la main aux quartiers difficiles, il est temps de froncer les sourcils à ceux qui la refusent», affirme M. Raoult. Il a souligné que le budget de son ministère avait augmenté de plus de 18% pour lutter contre l'exclusion sociale.

**TIR DE FUSIL**

Le ministre de l'Intérieur, Jean-Louis Debré, avait annoncé des

renforts et l'octroi de nouveaux matériels après qu'un policier eut été gravement blessé au visage vendredi dernier, dans les Yvelines, par un tir de fusil. Toutefois, les syndicats de police estiment que le fait de doter les brigades anticriminalité de véhicules plus puissants, de gilets pare-balles et de fusils «Flash-ball» tirant des balles en caoutchouc ne répondait pas aux problèmes.

«Le problème des banlieues est un problème de fond. Il faut d'abord régler la question sociale. Cessons de faire croire que cet apport de gilets pare-balles suffira à régler le problème des banlieues», a dit sur Europe 1 Jean-Louis Arajol, secrétaire du

Syndicat général de la police (SGP).

**INCIDENTS VIOLENTS**

Des scènes de saccages ont eu lieu mardi soir et tard dans la nuit, à Vigneux-sur-Seine et à Evry. Les incidents violents sont pratiquement quotidiens depuis plusieurs semaines dans de nombreux quartiers sensibles de la région.

A Vigneux-sur-Seine, une cinquantaine de jeunes gens, armés de battes de base-ball et de barres de fer, ont déferlé en fin de soirée dans le centre-ville, saccageant des vitrines de magasins et du mobilier urbain et endommageant une trentaine de véhicules. Ils se sont dispersés à

l'arrivée des forces de l'ordre après avoir attaqué un centre commercial.

**GROSSE CASSE**

A Evry, quelques heures plus tard, des inconnus, à la sortie d'un concert, ont brisé les vitres d'un poste de police municipale et d'une crèche dans le centre-ville. Un véhicule de police a également été la cible de jets de pierres, et deux vitrines de magasins ont volé en éclats.

Lundi soir, à Grigny, dans la même région, une quarantaine de jeunes ont incendié trois véhicules, dont une voiture de police, brisé des vitrines et pillé un magasin d'alimentation.

(ats, afp, reuter)

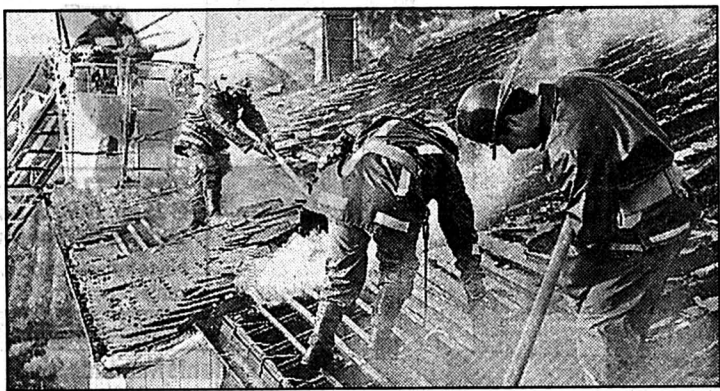
**2 novembre 1755** - Fille de François 1er de Lorraine et de Marie-Thérèse d'Autriche, Marie-Antoinette naît à Vienne. Son destin était tracé. Mariée au dauphin Louis XVI à l'âge de 15 ans, elle devait marquer la réconciliation entre l'Autriche et la France. La Révolution en voulut autrement. Hostile à toutes les réformes, elle finit par être victime de sa position intransigeante. Elle mourut guillotinée le 16 octobre 1793.

**Russie Navettes à la ferraille**

Deux navettes spatiales Buran dont le montage n'était pas terminé vont être mises à la ferraille: selon l'agence Interfax, le centre industriel de Touchino où elles étaient construites s'est tourné vers la production de biens de consommation. La navette russe n'a volé qu'une seule fois, en 1987, pour une mission expérimentale sans équipage.

Important incendie dans la petite cité vaudoise

La salle Davel de Cully détruite



La salle Davel de Cully (VD), datant du début du siècle, a été ravagée par un incendie hier matin. Le feu s'était déjà déclaré à l'intérieur de la salle dans la soirée de mardi.

Les dégâts sont évalués à un million de francs.

Le lieu abritait notamment le Festival de jazz de Cully. Les organisateurs ont toutefois assuré que la manifestation ne serait pas remise en cause. La police n'exclut pas l'hypothèse d'un acte criminel.

(ap, photo Keystone-Coffrini)

Deux accidents de la route près de Paris

Brouillard meurtrier

Dix personnes, dont six jeunes gens, ont été tuées dans deux accidents de la route mardi soir dans la région de Provins, au sud-est de Paris. Un épais brouillard est à l'origine des sinistres.

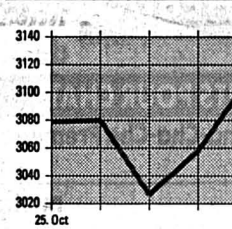
Cinq garçons et une fille âgés de 16 à 21 ans ont été tués quand leur voiture s'est encastrée dans la remorque d'un poids lourd à un croisement, à 20 h 30, près de Provins. Il a fallu deux heures d'efforts aux pompiers pour extraire les corps des six jeunes

gens de la carcasse du véhicule. Le chauffeur du poids lourd est indemne.

Vers 21 h 45, à une quarantaine de kilomètres de là, quatre personnes sont mortes et une cinquième a été grièvement blessée dans une collision entre deux voitures. L'un des véhicules s'est subitement déporté dans une descente et a percuté une voiture arrivant en face, avant de terminer sa course dans un ravin. Ses trois occupants ont été tués. Le passager de l'autre voiture est mort également. (ats, afp)

**BOURSE**

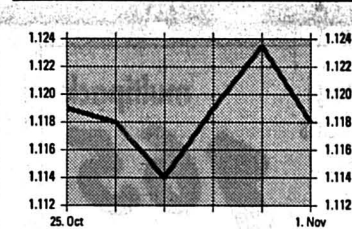
**Swiss Market Index**



**Indices**

	31/10	1/11
SPI	2009.29	2017.10
SMI	3108.20	3128.50
Dow Jones	4755.48	4752.23
DAX	2167.91	2163.22
CAC 40	1814.01	0.00
Nikkei	17654.60	17474.50

**Dollar US**



**Billets**

	Achat	Vente
USA	1.09	1.18
Angleterre	1.73	1.85
Allemagne	79.5	82
France	22.6	23.9
Belgique	3.84	4.04
Hollande	70.5	73.5
Italie	0.069	0.074
Autriche	11.25	11.75
Portugal	0.73	0.81
Espagne	0.88	0.98
Canada	0.81	0.89
Japon	1.07	1.17

**Devises**

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.118	1.152
Angleterre	1.7675	1.8195
Allemagne	79.75	81.45
France	22.96	23.46
Belgique	3.88	3.96
Hollande	71.08	72.68
Italie	0.0703	0.0723
Autriche	11.33	11.57
Portugal	0.752	0.777
Espagne	0.9145	0.9445
Canada	0.8325	0.8565
Japon	1.0925	1.1265
ECU	1.459	1.491

**Métaux précieux**

	Achat	Vente
\$ Once	382	382.5
Lingot	13900	14150
Vreneli 20.-	80	90
Napoléon	77	87
Souver new	89.43	93.02
Souver old	88.99	92.58
Kruger Rand	427	442

**ARGENT**

	Achat	Vente
\$ Once	5.34	5.36
Lingot/kg	188	203

**PLATINE**

	Achat	Vente
Kilo	14815	15065

**Convention Or**

	Achat	Vente
Plage or		14200
Base argent		13800

Source



Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

**Taux d'intérêt suisses**

Crédit Suisse	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	1.62	1.62	1.62
Oblig. de caisse	3 ans	5 ans	8 ans
	3.00	3.50	4.50

**Oblig. de caisse**

Banque Nationale Suisse	3.96	3.89
Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.96	3.89
Taux Lombard	4.25	4.00

**Taux d'intérêt étrangers**

**Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-**

CHF/Sfr	1.81	1.81	1.87
USD/US\$	5.81	5.71	5.85
DEM/DM	3.87	3.88	3.90
GBP/£	6.56	6.56	6.62
NLG/HLG	3.75	3.81	3.87
JPY/YEN	0.37	0.37	0.37
CAD/CS	5.87	5.93	5.99
XEU/ECU	5.56	5.56	5.56

**Bourse suisse**

	31/10	1/11
Adia p	188	185
Agie n	80	78
Alusuisse p	868	865a
Alusuisse n	865	867
Amgold C.S.	92.25	92.5
Ares Serono	745	745
Ascom p	1090	1080
Attisolz n	828	828
Banque Coop	860	858d
Bäloise n	2330	2330
Baer Holding p	1375	1380
BB Biotech	2510	2550a
BBC p	1317	1325
BK Vision p	1460	1467
Bobst p	1720	1740
Buehrle p	88	88
Bucher Holding p	715	705
CFN	400d	405d
Ciba-Geigy n	983	1005
Ciba-Geigy p	980	1000t
Clariant n	357	357
Cortaliod p	355d	355d
CS Holding n	116	116.25
Electrowatt p	343	341
Elco Loser n	466	465
EMS Chemie p	5150	5150
Fischer p	1570	1550
Fischer n	300d	298d
Forbo n	479	480
Fotolabo p	370d	370d
Galenica n	355	355d
Hero p	550	550
Hero n	135d	135d
Hilti bp	936	930
Holderbank p	912	908
Immuno	560	560
Interdiscount p	130	130
Jelmoli p	545	545
Kuoni N	1810	1810
Landis & Gyr n	685	680
Lindt Sprüngli p	19000	19000d
Logitech n	122	122d
Merck	1105	1105
Mercure n	253	254
Michelin	550d	550
Motor Col.	2010	2030
Mövenpick p	473	460
Nestlé n	1190	1201
Pargesa Holding	1400d	1415
Pharmavisio n	5350	5370
Phonak	875	875
Pirelli p	148	148t
Publicitas bp	1020d	1020d
Publicitas n	1165d	1165d
Rentch Walter	194	198
Réassurance p	1242	1250
Réassurance n	1242	1250
Richemont	1580	1580
Rieter n	339	340

**Indices**

	31/10	1/11
Roche bp	8250	8270
Roche p	14525	14500
Rorento C.S.	65.25t	65.25t
Royal Dutch C.S.	140.25	140.25t
Sandoz n	937	937
Sandoz p	945	942
Saurer n	410	425
SBSI bp	340d	340d
SBS n	232.75	233.5
SBS p	468	467
Schindler p	6400a	6400
Schindler bp	1065	1080
Sibra n	193d	193d
SIG P	2460	2405
Sika n	292	291
Sika p	50	51d
SMH n	708	710
SMH p	152.25	152.25
Sulzer bp	680	660
Sulzer n	725	710
Surveillance n	390	390
Surveillance p	2155	2155
Swissair n	715	705
Swissair bj	120d	120d
UBS n	260	261
UBS p	1230	1241
Tege Montreux	62	62
Von Roll p	25	25
Winterthur n	747	745
Winterthur p	761	757
Zurich n	325	324

**Avant bourse**

	17	17d
Astra	850d	850d
Calida	585d	585d
Ciment Portland	950d	950d
Danzas n	3225a	3150d
Feldschlöss. p		

**Amsterdam (HFL)**

	66.3	66.3
ABN Amro	66.3	66.3
Akzo	179.7	180.3
Royal Dutch	195.9	196
Unilever	206.7	207

**Tokyo (Yen)**

	1750	1800
Canon	1750	1800
Daiwa Sec.	1200	1200
Fuji Bank	1900	1880
Hitachi	1050	1060
Honda	1780	1760
Mitsubishi el	1040	1090
Mitsubishi Heavy	789	794
Mitsubishi Bank	2000	1970
Mitsui Co	814	800
NEC	1350	1360
Nippon Oil	543	538
Nissan Motor	690	699
Nomura sec	1870	1890

**Londres (ESTG)**

	31/10	1/11
Amgold	-	-
Anglo AM	35.75U	-
B.A.T.	5.19	5.15
British Petrol.	4.655	4.71
British Telecom.	3.765	3.765
BTR	3.36	3.35
Cable & Wir.	4.14	4.125
Cadbury	5.225	5.19
De Beers P	-	-
Glaxo	8.535	8.5731
Grand Metrop.	4.38	4.36
Hanson	1.9375	1.9
ICI	7.735	7.82

**Frankfurt (DM)**

	135	134.5
AEG	135	134.5
Allianz N	2805	2588
BAF	309	310.3
Bay. Vereinsbk.	39.85	39.8
Bayer	374.4	372
BMW	755	753
Commerzbank	325.8	323.8
Deutsche Bank	63.67	64.68
Dresdner Bank	37.6	37.55
Hoechst	369.7	374
MAN	408	407
Mannesmann	463.3	463.8
Siemens	738	740.5
VEBA I	57.79	57.7
VW	443.5	446.3





**LOEW-VINS**  
1876 Maison neuchâteloise

**LE SPÉCIALISTE BON MARCHÉ**



**CÔTES-DU-RHÔNE** carton de 6  
AC 1994 Dom. les Coudoulis bout. 3.50 **20.-**

**JULIENAS** Bourgeois  
AC 1993 bout. 6.50 carton de 6 **37.-**

**BIERE CARDINAL**  
lager 10-PACK 10 X 33 cl **7.50**

**VINO DA PASTO** litre **1.65**

Jusqu'à épuisement du stock

**Heineken** 12 X 25 cl 12-PACK **10.50**

**Coca-Cola** PET MAXI caisse de 10 X 150 cl bout. 1.50 **14.50**

**evian.** PET MAXI carton de 12 X 150 cl bout. 1.- **10.95**

Neuchâtel: ● 038/25 80 50  
Angle rue Place-d'Armes 1 - rue du Bassin

Serrières: ● 038/31 32 32  
Battieux - Ch. des Noyers 2 - ● 30 places

La Neuveville: ● 038/51 51 50  
Centre commercial «MIGROS» - ● 130 places

La Chaux-de-Fonds: ● 039/23 60 61  
Rue Daniel-JeanRichard 28 - Devant Métropole-Centre



**AMSTUTZ**  
Appareils ménagers  
Agencements de cuisines et bains

Les Bulles 30  
En face du Restaurant «Les Pervenches»  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 77 74 ou 077/37 70 94

132-778147

## Exposition d'oiseaux

organisée par

**«L'OISEAU BLEU»**

La Chaux-de-Fonds, Le Locle

**Salle de l'Ancien-Stand**  
Rue A.-M.-Piaget 82, La Chaux-de-Fonds

Samedi 4 novembre 1995 de 9 h 00 à 20 h 00  
Dimanche 5 novembre 1995 de 9 h 00 à 16 h 30

**BOURSE AUX OISEAUX ● TOMBOLA**

minéraux, fossiles, bijoux Natural Gem Club  
adultes Fr. 4.-, AVS Fr. 3.-, enfants Fr. 1.-

Exposition-vente:  
Entrée:

132-778073

## Nouvelle série spéciale Citroën Xantia "Sensation"



**CONFORT ET SÉCURITÉ:  
SÉRIE LIMITÉE POUR  
SEULEMENT FR. 28'950.-**

(TVA 6,5% incl.)

**VOTRE GAIN FR. 3'460.-**

**Apollo Neuchâtel SA**  
2022 Neuchâtel-Bevaix  
Tél. 038/46 12 12

**Garage de la Ronde SA**  
Rue F.-Courvoisier 55,  
2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 039/28 33 33

Garage du Lac, 2072 St. Blaise, Tél. 038/33 21 88, Centre Automobile, 2043 Boudevilliers,  
Tél. 038/57 24 54, Garage C. Fracchetti, Rue de Soleure 8, 2525 Le Landeron,  
Tél. 038/51 23 24, Garage C. Hotz, Rue de l'Industrie, 2114 Fleurier, Tél. 038/61 29 22,  
Garage de la Station, 2042 Valangin, Tél. 038/57 22 77, Garage F. Zeder, Chemin des Pales 2,  
2016 Cortaillod, Tél. 038/42 10 60, Garage Central, 2034 Peseux, Tél. 038/31 12 74  
Garage Carrosserie W. Burkhalter, Jaluse 2, 2400 Le Locle, Tél. 039/31 82 80

Xantia "Sensation" avec moteur 1,8 l 16V (81 kW / 112 ch) Airbag, ABS, direction assistée, climatisation, autoradio avec 6 haut-parleurs, anti-démarrage codé, verrouillage centralisé, vitres électriques avant, garnissage spécifique des sièges en velours, peinture métallisée, etc.

22-344878

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS.

**CITROËN**

DIVERS

# VAC

TV - HI-FI - VIDEO -  
INFO - PHOTO

Stand N° 345

# à modhac

AMEUBLEMENT  
Stand N° 185

Panasonic TX - 29 AD 10 F. Téléviseur couleur stéréo PAL - SECAM HYPERBANDE. 100 Hertz. Fonctionne dans toute l'Europe. Top Télétexte. Grand écran super plat, 72 cm. 100 programmes. Commutation cinéma 16/9. Télécommande. Prises : casque, S-VHS et 2 x scart (vidéo). Dim : 66,8 x 55,8 x 50,3 cm.



**1490.-**  
au lieu de 1890.-

grand écran

**PHILIPS**

PHILIPS 28 PT 530 B.  
Téléviseur couleur stéréo PAL-SECAM-Hyperbande. Son stéréo. Télétexte. Télécommande "easy logic". Super tube images black-line. Grand écran de 70 cm. Prise casque, prise S-VHS et 2 x scart (vidéo). Dim: 74 x 54 x 47 cm.

**1498.-**  
au lieu de 1798.-

**SONY**

**Panasonic**

Panasonic NV-SD 44 EG.  
Vidéorecorder VHS. Programmation SHOW-VIEW et VPS. 99 présélections. Timer 8 mémoires. Enregistrement double durée. Télécommande.

Panoramic Surround



**1190.-**  
au lieu de 1590.-

R.D.S

(Durée illimitée)



**Panasonic**

grand écran

Pour une image qui ne scintille plus.  
**100 Hertz**



**1498.-**  
au lieu de 1798.-

**2195.-**  
au lieu de 2998.-

SONY CCD-TR 750. Caméra HI-8 avec stabilisateur d'images. Capteur CCD 1/3", 570000 pixel, zoom 12 x et zoom numérique 24 x. Autofocus. Obturateur de 1/50 à 1/4000 de sec. Dateur, fader. Son HI-FI stéréo. Prise micro et casque. Avec télécommande et accessoires.

4 têtes + double durée d'enregistrement

**690.-**  
au lieu de 890.-

**JVC**

JVC MXS-60. Chaîne Hi-fi pour les plus exigeants. Éléments séparés. Tuner 40 présélections. RDS. Timer multi-fonctions. Amplificateur 120 Watt. Système "panoramic Surround". Egaliseur. Karaoke. Double cassette AUTOREVERSE. Lecteur CD avec 32 programmations. Haut-parleurs 3 voies orientables par moteur. Télécommande.

120 Watt

132-777813





**FRE**  
**FREY LIQ**  
**CHEMS**  
**MOI**  
**20% à %**  
**DE RAB**

29-52795

**DIVERS**

**Meubles Au Bûcheron – Veuthey SA**

Collège 92 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ **039/28 38 38**  
 Service de voiture à domicile – Bus TC no 11

**LIQUIDATION TOTALE  
 DE L'OCCASION**

Salon, 3 places-lit, 2 fauteuils  
 à partir de Fr. 200.-, 300.-,  
 Salon, 3 places, 2 fauteuils, Fr. 150.-  
 Lit, dimensions 120 x 200 cm,  
 avec matelas, Fr. 250.-  
 Fauteuils, tissu, Fr. 50.- la pièce  
 Chaises dépareillées, Fr. 30.- la pièce  
 Matelas, dimensions 95 x 190/200 cm,  
 Fr. 50.- la pièce

Divers petits meubles, tables, bureau, tapis, parois,  
 bibliothèques, armoire, etc.

132-777967

**IMMOBILIER**

A vendre à LAJOUX  
 dans Les Franches-Montagnes

**VILLA DE 7 PIÈCES**

Excellente qualité de construction, vue  
 imprenable. Terrain de 1233 m<sup>2</sup>. Année  
 de construction: 1990.  
 Prix justifié: Fr. 550000.-  
 Renseignement et visite: **AXIC SA**  
 ☎ 066/22 64 67

14-776305

Les nouvelles cuisinières Miele  
 encastrables norme suisse et  
 norme européenne

**Miele**

41-125109/ROC

**Police-secours: 117**

**Feu: 118**

Les nouvelles  
 cuisinières Miele  
 encastrables  
 norme suisse  
**Miele**

**Haute-Nendaz  
 (Valais)**

1350-3330 m

400 km de pistes, 100 remontées, glacier du  
 Mont-Fort, pistes de fond, 200 km de promenades,  
 patinoire, piscine, pêche, tennis, mountain-bike.

A vendre  
**très beau chalet neuf**

Situation tranquille et ensoleillée. Vue sur la vallée  
 du Rhône et les Alpes. Grand salon avec cheminée,  
 cuisine avec lave-vaisselle, 3 chambres à coucher,  
 2 salles d'eau, 1 x douche, 1 x baignoire et WC,  
 1 réduit, coin à manger, balcon, terrasse-jardin,  
 garage et place de parc.

Fonds propres nécessaires: Fr. 130000.-.

Prix de vente: Fr. 430 000.-.

Vente et visite par:  
 Inter-Agence, 1997 Haute-Nendaz (Valais),  
 Jean-Pierre Fournier, tél. 027 88 23 19/88 32 28;  
 fax 027 88 39 35.

36-297043



Fiduciaire  
 Gérance d'immeubles  
 Rue de la Serre 4  
 2001 Neuchâtel

**A louer  
 à La Chaux-de-Fonds**

● appartement 2 pièces, rue de la  
 Paix. Cuisine équipée, cave. Libre  
 tout de suite. Fr. 439.- plus Fr. 75.-

**A louer au Locle**

● studio, rue du Terre. Cuisine équi-  
 pée, rez-de-chaussée. Fr. 265.-,  
 charges comprises.

● 4 appartements 2 pièces, rue du  
 Terre. Cuisine équipée, cave.  
 Libres tout de suite. Dès Fr. 290.-  
 plus Fr. 50.-

Renseignements: ☎ 038/25 75 43

28 32537

**IMMOBILIER**

**À VENDRE**

dans le quartier nord-ouest

**petit immeuble locatif**

de cinq appartements, jardin. Travaux  
 de rénovation à prévoir.

Pour tous renseignements, écrire sous  
 chiffre V 132-778085 à Publicitas,  
 case postale 2054, 2302 La Chaux-  
 de-Fonds.

132-778085

**qb À VENDRE**

Appartement de 2 pièces

avec cuisine agencée, salle de bains et  
 WC. Situé au rez-de-chaussée.  
 L'immeuble se trouve au nord-est de  
 la ville.

Pour tous renseignements, s'adresser  
 à **Gérancia & Bolliger SA**  
 avenue Léopold-Robert 12  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/23 33 77

MEMBRE  
**UNPI**

132-778113

Un coup de pouce  
 à la propriété!  
 Au nouveau prix actuel!

**LA CHAUX-DE-FONDS  
 LES SAGITTAIRES**

Magnifique 4 pces, 101 m<sup>2</sup>.

Terrasse 19 m<sup>2</sup>.  
 Cheminée de salon. Garage.

Mensualité: Fr. 1'534.- + ch.

3 pces dans les combles, 64 m<sup>2</sup>,  
 terrasse 13 m<sup>2</sup>.

Cheminée de salon. Garage.

Mensualité: Fr. 1'128.- + ch.

Devenez propriétaire,  
 c'est plus que jamais le moment !

Pourquoi chercher plus loin!  
**HABITATIONS POUR TOUS**  
 51, rue des Moulins - 2001 Neuchâtel  
 Tél. 038 / 25 94 94

*Chemin des Prés-verts*

**JOURNÉES PORTES OUVERTES**

**VENDREDI 3 ET SAMEDI 4 NOVEMBRE**

Heures d'ouverture:  
 vendredi de 17 à 19 heures  
 samedi de 11 à 17 heures

Venez visiter nos trois derniers appartements  
 boisés et mansardés au  
 chemin des Prés-Verts 16, La Chaux-de-Fonds

3½ pièces, 112 m<sup>2</sup> avec balcon Fr. 295 000.-  
 5½ pièces, 133 m<sup>2</sup> avec balcons Fr. 385 000.-  
 5½ pièces, 143 m<sup>2</sup> avec balcons Fr. 395 000.-

Vu l'énorme succès rencontré lors de la vente des appa-  
 rtements en PPE au chemin des Prés-Verts 16, nous  
 vous proposons en avant-première la vente sur plans de  
 notre nouvelle construction au chemin des Prés-  
 Verts 18.

A cette occasion, nous avons le plaisir de vous  
 inviter à la visite de notre appartement pilote de  
 5½ pièces aménagé gracieusement par la maison

**VAC** LA CHAUX-DE-FONDS

Notices et renseignements sur place.

132-778912

**GECO** GÉRANCE ET  
 COURTAGE SA  
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
 Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE  
**UNPI**



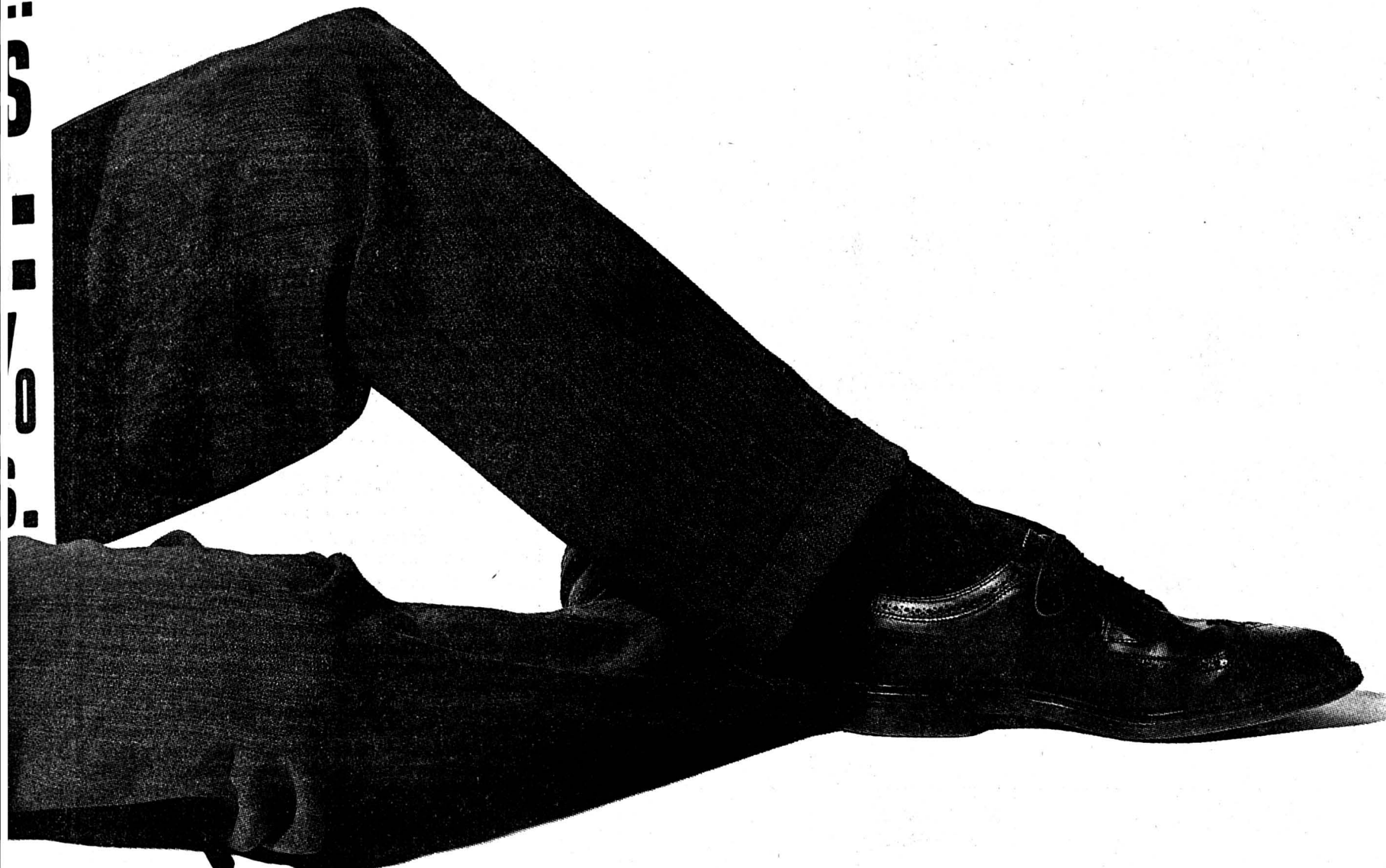
Réservé à votre annonce  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039/21 04 10  
 Le Locle  
 Tél. 039/31 14 42

PUBLICITAS

Les nouvelles  
 cuisinières Miele  
 encastrables  
 norme européenne  
**Miele**

L'annonce,  
 reflet vivant du marché





Liquidation totale autorisée du 9.10 au 31.12.95 à La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 49

**IMMOBILIER**

A vendre aux Franches-Montagnes

**HÔTEL-RESTAURANT**

Chambres avec confort. Grand parc. Terrasse. Bon passage.

Prix avantageux.

Tél. 066 356528 (après-midi)..

160-716344/4x4

Les Genevez/JU. A vendre ou à louer pour le 1er janvier ou date à convenir

**HÔTEL-RESTAURANT LE SOLEIL**

Avec inventaire et logement.

Loyer: Fr. 2500.- par mois

Prix de vente: Fr. 520 000.-

S'adresser: M. H. Schweizer

☎ 032/22 27 11

ou fax 032/22 27 12

6-93207

**La Chaux-de-Fonds**

A louer pour tout de suite

**divers studios**

cuisine agencée/coin à manger, salle de bains. Loyer dès Fr. 418.50

☎ 039/26 66 92

5-246090

**LA CHAUX-DE-FONDS**

A vendre directement du propriétaire

Dans un ensemble résidentiel de bon standing!

3 pièces (combles)

**Fr. 285 000.- seulement!**

(salon avec cheminée, possibilité de garage)

Occasion unique, à saisir rapidement.

☎ 038/24 57 31, le matin. 28-33198

A vendre au sud-ouest de La Chaux-de-Fonds (Helvétie)

**Terrain de 3873 m<sup>2</sup> non divisible**

(zone d'habitat collectif en ordre dispersé)

Pour tout renseignement:

☎ 039/254 170

132-77492



Les Cornes-Morel

La Chaux-de-Fonds

**Bel appartement de 3 1/2 pièces**

- un séjour avec balcon
- deux chambres à coucher
- cuisine agencée et habitable
- salle de bains/WC

Splendide dégagement. Vue imprenable.

Fonds propres minimum Fr. 22 000.-, charges financières Fr. 764.- par mois grâce au système aide fédérale ou notre coopérative de cautionnement immobilier CCI/LPPE

Notice à disposition et visite sur rendez-vous.

132-775852

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

**SPECTACLES - LOISIRS**

**Le mot mystère**

**Définition: bande d'étoffe, un mot de 7 lettres**

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

**Solution page 23**

N	C	C	O	T	E	R	G	R	E	S	E	R	A	P
N	O	O	E	S	E	N	E	E	E	V	E	V	L	C
A	I	R	O	N	I	R	E	R	D	A	E	A	A	E
E	R	V	E	L	L	E	B	E	R	N	G	R	V	R
A	I	E	E	L	I	R	R	M	U	E	O	I	G	V
N	C	E	N	A	A	E	E	E	O	V	T	M	R	E
G	P	A	N	I	U	P	G	L	L	C	E	N	E	A
A	R	L	S	S	C	O	E	N	A	L	N	R	E	U
B	U	E	I	S	I	O	O	I	L	O	C	O	R	B
A	D	O	R	E	E	C	L	I	R	N	U	A	C	A
R	E	E	E	E	R	R	T	E	I	N	D	R	E	D
I	N	R	R	A	G	E	C	A	I	O	O	D	L	E
T	T	A	G	A	E	U	V	O	U	U	E	E	E	E
P	N	E	I	E	P	I	L	B	T	E	L	I	U	T
G	R	T	A	P	P	E	L	E	O	G	O	P	E	D

- |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| <b>A</b> Activé<br>Adoré<br>Aigre<br>Appel<br>Arbres<br>Arénicole<br>Arrêt<br>Aubade<br>Aulnaie<br>Avenue<br>Braise<br>Brocoli<br>Casser<br>Cerveau<br>Cierge | <b>C</b> Concombre<br>Coolie<br>Coopérer<br>Corvée<br>Croûte<br>Dérapé<br>Enterrer<br>Gabarit<br>Garçon<br>Géole<br>Gerbe<br>Grève<br>Laisse<br>Lèvre<br>Loin | <b>L</b> Lourde<br>Luger<br>Mellite<br>Monde<br>Niveau<br>Nivôse<br>Nœud<br>Noria<br>Oléoduc<br>Osier<br>Ourlé<br>Paleron<br>Peeling<br>Pègre<br>Pied | <b>M</b> Melle<br>Mellite<br>Monde<br>Niveau<br>Nivôse<br>Nœud<br>Noria<br>Oléoduc<br>Osier<br>Ourlé<br>Paleron<br>Peeling<br>Pègre<br>Pied | <b>R</b> Plage<br>Plier<br>Prudent<br>Puceron<br>Radoub<br>Rager<br>Ranger<br>Rave<br>Réagir<br>Réarmé<br>Rebelle<br>Revue<br>Teindre<br>Tuile<br>Vaincre |
|---|---|---|---|---|

roc-pa 263

**L'annonce, reflet vivant du marché**

L'HIVER APPROCHE ...  
IL EST GRAND TEMPS DE PENSER  
A METTRE  
SA VOITURE BIEN AU CHAUD !!  
Fr. 75.- par mois  
NE PENSEZ-VOUS PAS QUELLE VOUS EN  
SERA RECONNAISSANTE ?  
TEL. 039 / 200 222

**PROCITE**  
Numa-Droz 114 2300 La Chaux-de-Fonds 132-778032

espace & habitat

**A VENDRE**  
à  
La Chaux-de-Fonds

**RÉSIDENCE «ANTARES»**

Quartier sud-ouest de la ville, petit immeuble résidentiel de 7 appartements avec ascenseur, reste à vendre:

**1 APPARTEMENT DE 4 PIÈCES AVEC JARDIN**  
Fr. 294 000.-  
Exécution soignée. Excellent rapport qualité-prix.

Tél. 039/23 77 77-76 132-778114

**A vendre à Neuchâtel**  
Situation exceptionnelle, vue imprenable sur le lac, le port et les Alpes

**MAISON DE MAÎTRE**

de 12 pièces sur trois niveaux plus dépendances. Modulable en un, deux ou trois appartements. Parc arborisé de 1700 m<sup>2</sup>

☎ 038/21 37 64. Fax 038/21 37 61  
28-32510

La Chaux-de-Fonds  
**Rue de l'Etoile 1**  
A louer pour tout de suite ou date à convenir

**1 pièce**  
Au 6e étage.  
Avec cuisinette et salle de bains/WC.  
Pour traiter:

**VERIT** SOCIÉTÉ DE GESTION IMMOBILIÈRE  
1005 LAUSANNE, rue Martrey 34  
Téléphone 021/323 99 31  
Fax 021/323 99 12



primo ACTUEL vis@vis ACTIONS primo ACTUEL vis@vis ACTIONS

valable dès le 1.11.95

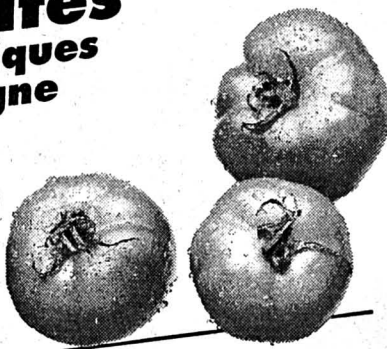
**actuel!**

**Mandarines «Satsumas» douces, d'Espagne**

kg **1.40**

**Tomates aromatiques d'Espagne**

kg **1.60**



**Fromage de montagne** 100 g **1.75**

**Yoplait** • Crème dessert **1.20**  
DUO 2x125 g

**Cervelas** 2 pièces 200 g **1.60**

**Mouchoirs en papier** **1.60**  
15x10 2.10

**Limona** • Pour une vaisselle brillante 750g **1.50**

Où cela? Mais, chez l'un des 1600 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

**Kägi-fretli** DUO 2x165 g **3.90**

**ASTRA** • Boîte 450 g **3.50**  
• Bidon 2 kg **13.50**

**Barilla** Pâtes • Spaghettini No 5 • Spaghetti No 7 500 g **1.40**

**calgon** • Ultra 375 g **7.50**  
• Tabs 306 g **10.50**

**FAIRY ULTRA** • Tabs 30x25 g **5.90**

**MAGA** Sachet de recharge 3 kg **14.90**

1.44/95

primo et visavis - les détaillants actuels

primo CHEZARD: Matthey; CORGEMONT: Gredinger; COURTELARY: Leuenberger; MONTFAUCON: Farine;  
vis@vis BREULEUX: Rion; COFFRANE: Delen; CORTEBERT: Leuenberger; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DE-FONDS: Bloch, Marché des arrêtes; Amstutz, Laiterie des gentianes; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LA CONVERSION: Ferreira; LA SAGNE: Aellen;  
LE BEMONT: Maillard; LE LOCLE: Aubert; Simon-Vermot; LES BOIS: Lorient; LES BAYARDS: Matthey F.; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LES GENEVEZ: Butty; LES PONTS-DE-MARTEL: Benoit; NOIRAIGUE: Valtra; ROCHEFORT: Frick; SAIGNELEGIER: Fresard; Laiterie; ST-IMIER: Demont; TRAVERS: Richard; VILLERET: Leuenberger;

Société horlogère, située à La Chaux-de-Fonds, offre pour entrée immédiate ou à convenir un poste de

**CONTRÔLEUR(EUSE)**

Les qualités indispensables pour ce poste:

- bonnes connaissances de la branche horlogère
- capacité à travailler de façon autonome
- utilisation courante des appareils de mesure
- disponible et de caractère agréable

Si ce poste au sein d'une équipe jeune et dynamique vous intéresse, veuillez transmettre votre dossier de candidature complet (lettre de motivation, curriculum vitae, certificats et références) sous chiffre G 132-778127 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-778127

Entreprise en pleine expansion, recherche



**mécanicien**

«machines-outils CNC»

Poste très varié dans la mise en service, tests et réglage de machines CNC. Appui et formation du personnel sur les commandes.

Nous demandons une bonne pratique en mécanique générale, des connaissances de base en programmation (ISO) et en électrotechnique.

**technicien SAV «Europe»**

(machines CNC & spéciales)

(dépannage, entretien et révision de centres d'usages et de fraiseuses CNC.)

Ce poste demande une expérience dans l'usinage, l'entretien ou le montage/révision de machines CNC.

Des connaissances en électrotechnique, en électricité et en électronique sont demandées ainsi que quelques connaissances d'allemand et/ou d'anglais parlées seraient un atout.

Vous êtes mécanicien (régleur CNC, d'entretien, monteur) ou mécanicien électricien/électronicien expérimenté, dans ce cas n'hésitez pas à vous renseigner sur ces postes, prenez contact avec M. Gonin qui vous répondra volontiers.

**OK PERSONNEL SERVICE**

Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



**Office du travail**

(Unité administrative, Grenier 22)

**MISE AU CONCOURS**

à repourvoir le poste de **préposé-e à l'Office du logement**

**Exigences:**

- titulaire d'un CFC d'employé-e de commerce ou titre équivalent;
- âge minimum: 30 ans;
- connaissances approfondies de la comptabilité et de la statistique;
- connaissance de la jurisprudence inhérente au bail à loyer;
- expérience des traitements de texte.

**Activités:**

- surveillance de l'application de l'Arrêté cantonal concernant le parc immobilier HLM et contrôle des comptabilités;
- secrétariat régional de la Commission de conciliation pour le haut du canton;
- renseignements aux locataires, propriétaires et milieux concernés par les problèmes liés au bail à loyer;
- établissement de statistiques sur le parc immobilier et logements vacants;
- collaboration avec le Service économique de la Ville.

Nous offrons: autonomie dans le travail pour une personne sachant faire preuve d'initiative.

Traitement: selon classification du personnel communal.

Entrée en fonction: le 1er mars 1996 ou à convenir.

Renseignements: auprès de M. Michel Bossy, Administrateur de l'Office du travail, tél. (039)276 300.

Ce poste est ouvert indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que d'une photo récente jusqu'au 17 novembre 1995 à l'Office du travail, rue du Grenier 22, 2301 La Chaux-de-Fonds

132-778111

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**Fitness**



Appareil de mesure du pouls Polar Fitwatch - pour une mesure précise et fiable de votre fréquence cardiaque - même dans l'eau.

**POLAR** 198.-  
**VAUCHER** SPORT SPECIALIST

Marché spécialisé Niederwangen, Berne, Shoppyländ-Schönbühl, Bienne

219-67108/ROC

**PHOTO VISION**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
av. Léopold-Robert 27, 039-23 07 70  
1003 Lausanne  
4, place St-François, 021-320 59 71  
2000 Neuchâtel  
rue des Moulins 45, 038-21 26 60

**ACTION**  
**«Copie d'après dias»**

Tirage Digital d'après dias à un superprix!  
Apportez-nous vos dias de toutes marques et vous recevrez dans un délai d'une semaine de très belles copies.

**«Digital»**  
Copies d'après dias sur papier brillant  
**Kodak Royal**

9 x 13 cm au lieu de 1.30 seul. **-.90**  
10 x 15 cm au lieu de 1.50 seul. **1.20**  
13 x 18 cm au lieu de 2.70 seul. **1.90**

Action du 16. octobre au 11. novembre 1995

Publicité intensive, Publicité par annonces

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



# Football - Ligue des champions: Grasshopper tient l'Ajax en échec

## Un véritable exploit

**Un Brésilien au FC Bâle** - A la veille de la fin de la période des transferts, le FC Bâle s'est assuré les services, en prêt jusqu'à la fin de la saison, du libero brésilien Vilmar Barbosa Santos (27 ans), qui jouait au FC Ferroviaria, en 2e division brésilienne. Barbosa Santos avait été testé début octobre au cours d'un match amical. Didi Andrey, l'entraîneur d'alors, après discussion avec son équipe, s'était prononcé contre un engagement du Brésilien. (si)

### Nul à Athènes

## Médiocre

● **PANATHINAÏKOS**  
ATHÈNES - PORTO 0-0

A Athènes, Panathinaïkos et Porto n'ont pas réussi à se départager.

Après une première mi-temps particulièrement médiocre au cours de laquelle les deux équipes ne sortirent que rarement de leur réserve, les Portugais ont pris les choses en main dès la reprise. La défense athénienne fut alors soumise à rude épreuve mais elle parvint à éviter le pire, souvent avec l'aide de la chance: sauvetage sur la ligne de Ouzounidis et belle intervention du gardien Wandzik devant Paulinho.

Stade olympique: 60.000 spectateurs.

Arbitre: M. Goethals (Be). (si)

### Blackburn attendra

## Malgré le public

● **BLACKBURN ROVERS** - LEGIA VARSOVIE 0-0

Blackburn Rovers attend toujours de fêter sa première victoire dans la Ligue des champions.

Malgré le soutien de son public, la formation anglaise a séché devant Legia Varsovie. En obtenant le 0-0, les Polonais ont réalisé une excellente opération. Ce point, même s'il a été acquis dans la douleur, leur permet de rêver déjà à une place - inespérée sans doute - en quart de finale.

Blackburn: 20.897 spectateurs.

Arbitre: M. Meier (S). (si)

## BRÈVE

### Football

**Coupe de l'UEFA: Lens et Betis Séville qualifiés**

Lens et Bétis Séville se sont qualifiés pour les huitièmes de finale de la Coupe de l'UEFA. Les Français ont battu Tchernomorets 4-0 (0-0 à l'aller), alors que les Espagnols ont dominé les Allemands de Kaiserslautern 1-0 (3-1 à l'aller). Ce soir à lieu à Milan le dernier seizième de finale qui mettra aux prises l'AC Milan à Strasbourg. Vainqueurs 1-0 à l'aller, les Italiens seront privés pour l'occasion de Weah, Savicevic et Simone (blessés).

● **GRASSHOPPER** - AJAX AMSTERDAM 0-0

Magnifique, admirable, Grasshopper a réussi un grand match hier soir face au champion d'Europe en titre. Bien sûr, cet Ajax-là n'avait pas grand-chose à voir avec l'équipe qui a conquis la Ligue des champions ce printemps, ni avec celle qui a réalisé un début de saison tonitruant, mais la performance des «Sauterelles» ne doit pas être minimisée: Koller et ses potes ont réalisé un véritable exploit en contraignant les Hollandais à leur premier match nul de la saison. Chapeau bas et mille bravos!

Zurich  
Julian CERVINO

De fait, ce remis a été accueilli comme un triomphe par les supporters zurichois qui ont certainement été les premiers surpris par la fantastique prestation de leurs favoris. Privée de quatre titulaires, la formation de Christian Gross avait laissé ses complexes aux vestiaires et a d'entrée bousculé des Bataves pas très bien dans leurs souliers. Du coup, ceux qui s'étaient rendus à Zurich pour voir le grand Ajax ont surtout vu: un immense Grasshopper, mais ils n'auront en aucun cas regretté ce déplacement tant cette rencontre n'a connu que de rares temps morts.

S'ils sont montés à l'abordage avec rage et détermination, les Zurichois ne l'ont cependant pas fait tête baissée, ils ont remarquablement quadrillé le terrain et effectué un pressing intelligent. Ils ont ainsi pu hériter de très bons ballons et pu partir souvent en contre. «Tactiquement, nous avons commencé le match comme à Amsterdam, expliquait Joël Magnin. Simple, cette fois, nous nous sommes montrés plus agressifs et nous avons aussi joué un peu plus haut sur le terrain. De plus, nous ne nous sommes fait aucun complexe. Nous n'avions vraiment rien à perdre ce soir.»

«AVEC UN PEU DE CHANCE...»

Très timorés depuis leurs débuts en Ligue des champions, les Zurichois ont donc retenu la leçon de leurs mauvais débuts et ont,



Kluivert - Gren - Vega - Litmanen  
Duel sans vainqueur au Hardturm.

(Keystone)

enfin, fait honneur au football suisse, le tout, répétons-le, avec une équipe passablement diminuée. Comme quoi, il suffit d'y croire...

Et pour y croire, Grasshopper y a cru et s'est même pris à rêver de victoire. Un succès duquel il n'est pas passé loin. En effet, les ballons chauds ont été nombreux à l'abord des buts hollandais, mais dans la phase décisive il a manqué un zeste de punch, de conviction et de lucidité pour que les «Sauterelles» parviennent à trouver la faille dans une défense qui n'a pas vraiment paru intraitable hier soir.

Hardturm: 20.100 spectateurs.

Arbitre: M. Levnikov (Rus).

**Grasshopper:** Foletti; Haas, Vega, Gren, Thüler; Lombardo, Geiger, Koller, Comisetti (82e Sermeter); Ibrahim (87e Viscaal), Magnin (67e De Napoli).

**Ajax Amsterdam:** Van der Sar; Blind; Reiziger, F. De Boer, Bogarde; R. De Boer, Litmanen (59e Kanu), Davids; Fini-

«C'est vrai, nous avons eu quelques occasions de marquer» glissait Joël Magnin. En prononçant ces mots, l'ex-Boudryan devait certainement retenir dans sa tête quelques ballons que lui et l'extraordinaire Ibrahim ont mal exploités. «Si je m'étais montré plus prompt et plus lucide, peut-être qu'avec un peu de chance j'aurais réussi à inscrire un but» admettait celui qui se souviendra tout de même de cette fabuleuse soirée. Il est vrai que les Zurichois ont rarement évolué chez eux dans un stade comble et tout acquis à leur cause.

di, Kluivert, Overmars (74e Reuser).

Notes: temps pluvieux, pelouse glissante et en mauvais état. Grasshopper joue sans Zerbühler, Gämperle, Yakin, Subiat ni Vogel (blessés). Avertissements: à F. De Boer (36e, jeu dur), Ibrahim (40e, faute grossière), Comisetti (48e, antijeu), Finidi (64e, faute grossière) et Thüler (91e, faute grossière). Coups de coin: 3-4 (2-1).

Cela dit, en fin de rencontre, Ajax a failli priver Grasshopper de l'exploit. Mais, heureusement, l'admirable portier Foletti - le troisième gardien de Grasshopper - s'est montré à la hauteur de la situation. Pour un garçon de 21 ans, qui disputait son premier match à ce niveau, sa prestation fut sidérante, tout comme celle du jeune latéral Haas qui a quasiment mis sous l'éteignoir Overmars.

Très bien entourés par les routiniers Geiger, Gren et Koller, les jeunes Zurichois se sont donc parfaitement sortis d'affaire et ont permis à leur équipe de conquérir son premier point en Ligue des champions. Un résultat qui permet maintenant aux Zurichois d'aborder l'avenir avec un moral tout neuf et la certitude qu'ils peuvent encore réaliser des choses intéressantes dans cette compétition européenne. Mais pour y parvenir il faudra que la bande à Gross joue toujours au même niveau. «Nous pouvons espérer terminer bien mieux que nous avons commencé» lançait Magnin. On ne peut souhaiter que cela à Grasshopper, qui, hier soir, a signé une des plus belles pages de son histoire. J.C.

### Real Madrid à la peine

## L'affront lavé

● **FERENCVAROS** - REAL MADRID 1-1 (1-0)

Privé de son libero Fernando Hierro et de son buteur Ivan Zamorano, tous deux blessés, le Real Madrid a éprouvé beaucoup de difficultés face à Ferencvaros, sur une pelouse complètement détrempée.

Corrigé 6-1 à l'aller à Bernabeu, Ferencvaros, qui entendait bien laver l'affront, a fait cette fois-ci jeu égal avec les Espagnols pas très vivaces il est vrai, avant de partager l'enjeu 1-1 (1-0).

Les Hongrois se jouaient de la vigilance des protégés de Valdano en ouvrant la marque par Florian Albert, étrangement abandonné sur le flanc gauche et qui lobait Buyo à la 35e minute. Real Madrid n'eut pas

d'autre alternative que de prendre l'initiative des opérations. Mais l'état de la pelouse, rendue très glissante par une pluie incessante, ne facilitait pas les évolutions des techniciens madrilènes qui manquèrent de réussite à l'instar d'Esnaider, lequel, servi habilement par Laudrup, ratait une occasion en or à la 55e minute.

Real Madrid dominait sans convaincre et séchait surtout devant une défense hongroise très appliquée. A un quart d'heure du terme de ce match sans grand relief, Real Madrid voyait enfin ses efforts récompensés, Raul égalisant d'un tir tendu imparable.

Budapest: 22.000 spectateurs.

Arbitre: M. Durkin (Ang). Buts: 36e Albert 1-0. 74e Raul 1-1. (si)

### Spartak Moscou en quart de finale

## A sens unique

● **SPARTAK MOSCOU** - ROSENBERG 4-1 (3-0)

Le Spartak Moscou s'est qualifié pour les quarts de finale de la Ligue des champions. A Moscou, il n'a laissé aucune chance aux Norvégiens de Rosenberg et il a ainsi porté son actif à douze points en quatre matches. A deux journées de la fin du tour préliminaire, l'une des deux premières places du groupe B ne peut désormais plus lui échapper.

Dans ce match à sens unique, tout a été dit en moins de dix minutes. Shmarov a ouvert le score dès la 2e minute et Yuran, meilleur joueur sur le terrain, a porté la marque à 2-0 sept minutes plus tard. Pris de vitesse et sevrés du ballon, les Norvégiens ont encore encaissé un troisième

but à la 20e minute (Zimbalar). Ce n'est que pendant les arrêts de jeu que Rosenberg parvint à sauver l'honneur. Mais, entre-temps, le score avait passé à 4-0 par l'intermédiaire de Tikhonov.

Stade Luzniki, Moscou: 45.000 spectateurs.

Arbitre: M. Kronl (Tch).

Buts: 2e Shmarov 1-0. 9e Yuran 2-0. 20e Zimbalar 3-0. 80e Tikhonov 4-0. 90e Loeken 4-1.

Spartak Moscou: Cherchov; Khlestov, Nikiforov, Zimbalar (46e Kechunov), Ananko; Yuran, Onopkop, Kulkov, Shmarov, Alenichev (85e Tikhonov), Tikhonov.

Rosenberg: Rise; Loeken, Hoftun, Bragstad, Stensaas; Strand (61e Heggem), Staurvik, Skammelsrud; Iversen, Brattbakk, Jakobsen. (si)

## REMISES EN JEU

### FINALE, QUELLE FINALE?

En très grande forme, Christian Gross a eu un beau trait d'humour lors de la conférence de presse lorsqu'un journaliste zurichois lui demanda s'il commençait à rêver d'une finale. «Oui, celle de la Coupe de Suisse» répondit l'entraîneur zurichois.

Comme quoi, l'homme a su rester les pieds sur terre.

### À CHACUN SA PUB

Comme chacun le sait, l'UEFA, qui encaisse les droits TV avant de les répartir entre chaque club, gère toute seule la publicité autour de chaque stade des équipes de la Ligue des champions. Hier soir au Hardturm, on pouvait ainsi constater que tous les panneaux des habitués annonceurs de Grasshopper étaient recouvert par les banderoles de l'UEFA.

A chacun sa pub, en somme.

### DU BEAU MONDE

Evidemment, les personnalités présentes au Hardturm étaient nombreuses, à commencer par le président de l'UEFA, Lennart Johansson en personne. On a également reconnu plusieurs entraîneurs suisses (Ponte, Brigger, Konietzka, et quelques autres) et étrangers (Jorge et Fringer). Etaient également présents quelques espions de l'AC Milan, de la Juventus et du Real Madrid.

A notre avis, toutes ces personnalités ne s'étaient pas forcément déplacées pour voir jouer Grasshopper...

### UN INTERÊT CERTAIN

Les aigris de service prétendront que l'intérêt du match d'hier soir était très relatif. Pourtant, 350 représentants des médias étaient accrédités pour ladite rencontre et on comptait parmi les journalistes présents quelques Italiens ainsi que des Français et des Allemands. De plus, neuf télévisions ont retransmis des images de cette partie.

Pour une partie qui ne passionne pas les foules avouez que ce n'est pas mal, non?

### UNE BÊTE NOIRE?

L'Ajax Amsterdam serait-il une des bêtes noires des clubs helvétiques? Tout porte à le croire. Ainsi, avant la rencontre d'hier soir, le club batave avait affronté cinq fois des équipes suisses. Résultat des courses: l'Ajax a toujours gagné et encaissé un seul en 1970 face à Bâle, mais impossible de vous donner le nom dudit buteur.

En détail, en 1970-71: Ajax - Bâle 3-0 (buteurs: Keizer, Van Dijk, Hulshoff) et 2-1 (Rjinder, Neeskens, ?); 1978-79: Ajax - Lausanne 1-0 (Lerby) et 4-0 (Erkens, Clarke 2, Arnesen), 1995-96: Ajax - Grasshopper 3-0 (Kluivert 2, George). Voilà qui ne fait que donner plus de relief à l'exploit accompli par Grasshopper en ce 1er novembre 1995.

### DES CHIFFRES

Vous voulez encore des chiffres? En voilà. Hier soir, Grasshopper a eu le ballon dans ses pieds pendant 38% du temps effectif et Ajax pendant 62%. Au total, on a réellement joué soixante et une minutes. Donc, Grasshopper a eu le ballon dans ses rangs durant 23' et Ajax pendant 38'. Ça ira comme ça?

J.C.





**150.-**

1. VESTE. POLYAMIDE. DAMES. 36-42.



**120.-**

2. PARKA. MICROFIBRE. POLYESTER. DAMES. 36-42.



**98.-**

3. VESTE. PURE LAINE IWS. DAMES. 36-46.



**170.-**

4. VESTE. POLYAMIDE. DAMES. 34-42.



**180.-**

5. PARKA. CUIR VELOURS. DAMES. 36-44.



**150.-**

6. PARKA. POLYNOSIQUE. VISCOSE/POLYESTER. DAMES. 36-44.



**120.-**

7. MANTEAU. PURE LAINE IWS. DAMES. 18-23.



**130.-**

8. PARKA AVEC CAPUCHON. POLYAMIDE. 34-40.



**98.-**

9. VESTE EN DUVET. POLYESTER/COTON. HOMMES. 24-26, 46-56.



**120.-**

10. VESTE. PUR COTON. HOMMES. 46-56.



**110.-**

11. VESTON. PURE LAINE IWS. HOMMES. 24-27, 46-56.



**98.-**

12. VESTON. POLYESTER/VISCOSE/LAINE. HOMMES. 24-28, 46-56.



**98.-**

13. BLOUSON. PORC VELOURS AVEC EMPIÈCEMENTS TRICOT. HOMMES. 46-58.



C&A, ÇA VOUS VA!

C&A LA CHAUX-DE-FONDS, MÉTROPOLE CENTRE, RUE DANIEL-JEAN RICHARD 23, TÉL. 039/24 10 40. ÉGALEMENT DISPONIBLE DANS TOUS LES AUTRES MAGASINS C&A.

**ENCORE PLUS POUR VOTRE ARGENT.**



# Football - Ligue des champions: nouveau carton de la Juventus

## Une leçon de réalisme

● GLASGOW RANGERS - JUVENTUS 0-4 (0-1)

Une nouvelle fois impériale, la Juventus a assuré définitivement sa place en quart de finale de la Ligue des champions. A Glasgow, les Piémontais ont écrasé les Rangers de Paul Gascoigne 4-0, grâce à des réussites de Del Piero (16e), Torricelli (64e), Ravanelli (88e) et Marocchi (90e). Déjà victorieuse 4-1 des Rangers il y a quinze jours à Turin, la Juventus a délivré une extraordinaire leçon de réalisme aux 44.523 spectateurs présents.

Après l'ouverture du score de l'inévitable Del Piero, à la réception d'un centre de Di Livio, la Juventus a connu des moments difficiles au début de la seconde période. Avec Gough et surtout le Croate Petric, dont la reprise de la tête était repoussée par le poteau de Peruzzi, les Ecossais avaient, enfin, emballé ce match.

Mais au plus fort de leur domination, ils étaient crucifiés sur une rupture fulgurante de Torricelli. Sur le côté droit, le latéral de la Juve se jouait de toute la défense écossaise pour assurer le succès de ses couleurs. Dans les dernières minutes, la Juve corsait l'addition par Ravanelli, introduit à la 69e minute pour Vialli, et Marocchi.

Toujours privés des services

Ibrox Park: 44.523 spectateurs.

Arbitre: M. Cakar (Tur).

Buts: 16e Del Piero 0-1. 64e Torricelli 0-2. 88e Ravanelli 0-3. 90e Marocchi 0-4.

Glasgow Rangers: Goram (46e Thompson); Wright (24e Durant), Bolland, Gough, Brown;

Petric, Ferguson, Gascoigne, Miller (69e McCoist); Salenko, McCall.

Juventus: Peruzzi; Torricelli, Carrera, Porrini, Pessotto; Paulo Sousa, Di Livio, Tacchinardi (73e Marocchi), Conte; Del Piero, Vialli (69e Ravanelli).



Alessandro Del Piero

La Juventus s'est une nouvelle fois montrée impériale.

(Lafargue)

de Brian Laudrup, les Rangers n'auront rêvé qu'un petit quart d'heure. Malgré l'abattage de Gascoigne, ils n'ont rien pu faire

face à la maîtrise collective des champions d'Italie. Trois jours après la gifle subie à Rome contre la Lazio en championnat,

Gianluca Vialli et ses coéquipiers ont apporté sur la pelouse d'Ibrox Park la plus belle des réponses. (si)

Bayern - Sforza

### C'est non!

L'international suisse Ciriaco Sforza (25 ans) restera au Bayern Munich. Le club leader du championnat de Bundesliga a confirmé qu'il n'entendait pas se séparer de son milieu de terrain helvétique. «Sforza est notre meilleur joueur. Nous souhaitons le conserver» a déclaré Otto Rehhagel.

L'entraîneur des Bavarois a réagi à la suite d'un article paru dans le quotidien italien «La Gazzetta dello Sport» et dans lequel le sélectionneur national suisse et directeur technique de l'Inter, le Britannique Roy Hodgson, aurait souhaité s'attacher les services de Sforza.

«J'ai signé un contrat de trois ans avec le Bayern et j'entends bien remplir mon engagement» a répondu l'ancien joueur de Grasshopper, Aarau et Kaiserslautern. «Je me sens bien à Munich et je ne possède pas le numéro de Roy Hodgson en Italie» a encore ajouté Sforza, démentant ainsi les contacts téléphoniques qui auraient eu lieu avec le sélectionneur national suisse, comme l'affirmait le quotidien italien.

La venue d'un renfort étranger à l'Inter est envisagée afin de pallier au probable départ de l'international anglais Paul Ince à Arsenal. Ince était arrivé cette saison à Milan en provenance de Manchester United. Il avait signé un contrat de trois ans mais n'a pas répondu jusqu'à présent à l'attente de ses dirigeants. (si)

### SPORT-TOTO

Tendances	
1. Lugano - Bâle	6 2 2
2. Lucerne - Grasshopper	3 3 4
3. Servette - Aarau	5 3 2
4. Sion - NE Xamax	4 4 2
5. Young Boys - Saint-Gall	2 4 4
6. Zurich - Lausanne	2 3 5
7. Bari - Atalanta Bergamo	5 4 1
8. Fiorentina - Lazio	3 4 3
9. AS Roma - Padoue	7 2 1
10. Sampdoria - Inter	3 4 3
11. AC Milan - Cagliari	7 2 1
12. Turin - Naples	4 3 3
13. Udinese - Juventus	2 4 4

### BRÈVE

Cyclocross

Et deux pour Runkel

Le Soleurois Dieter Runkel a remporté sa deuxième victoire de la saison. A Hägendorf, sur un tracé rapide, le champion du monde en titre s'est imposé avec vingt-cinq secondes d'avance sur le Zurichois Beat Wabel au terme des huit tours du circuit.

Un point décisif pour Borussia Dortmund

## Une défense de fer

● STEAUA BUCAREST - BORUSSIA DORTMUND 0-0

En retroussant les manches, en sacrifiant tout au résultat, Borussia Dortmund a atteint son objectif à Bucarest. En obtenant le 0-0 face au Steaua, les protégés d'Ottmar Hitzfeld ont pris une option que l'on peut qualifier de décisive sur leur qualification pour les quarts de finale de la Ligue des champions.

Mais pour tenir un rôle intéressant dans cette compétition, Borussia Dortmund devra montrer un tout autre visage. C'est fort possible. En récupérant Stéphane Chapuisat et Karl-Heinz Riedle, Ottmar Hitzfeld bénéficiera, en effet, d'une plus grande marge de manœuvre au printemps.

A Bucarest, l'ancien entraîneur de Grasshopper s'est avant tout efforcé de donner à Sammer et à Julio Cesar, ses deux hommes forts, les moyens de commander une défense de fer. Ainsi en première période, les Allemands n'ont pas armé un seul tir cadré. Regroupés devant leur gardien Klos, ils ont subi l'ascendant des Roumains. Malgré la vivacité d'un Lacatus des bons soirs, Steaua a été incapable de faire sauter ce verrou. Les Roumains ont bénéficié de leurs meilleures chances dans le premier quart d'heure avec une tête de Dobos et, surtout, un tir croisé de Lacatus qui frôlait le poteau droit de Klos.

Après le repos, Dortmund sortait enfin de sa réserve sous l'impulsion de son meilleur homme, Andreas Möller. A

l'heure de jeu, Zorc, d'une volée acrobatique à cinq mètres de la cage de Stelea, galvaudait la seule chance de son équipe. En fin de match, les ultimes sursauts des Roumains se brisaient devant l'intransigeance du gardien Klos. A 24 ans, le portier d'Ottmar Hitzfeld affiche un sang-froid vraiment impressionnant.

Bucarest: 18.000 spectateurs.

Arbitre: M. Piraux (Bel).

Steaua Bucarest: Stelea; Csik, Dobos, Prodan, Pirvu; Bucur, Ilie (79e Nagy), Filipescu (67e Raducan), Panait; Lacatus (59e Rosu), Vladoiu.

Borussia Dortmund: Klos; Sammer; Kohler, Cesar; Freund, Zorc, Möller, Ricken, Berger (86e Reinhardt), Kree; Sosa (73e Tretschok). (si)

Coupe des vainqueurs de Coupe

## Parme en quête d'exploit

Parme, vainqueur la saison dernière de la Coupe de l'UEFA, devra réussir l'exploit de remonter trois buts (3-0) aux Suédois d'Halmstad BK, ce jeudi au stade Tardini, en huitièmes de finale retour de la Coupe des vainqueurs de Coupe, pour continuer à justifier son titre de favori de la compétition.

Les Parmesans, qui ont rejoint le Milan AC en tête du championnat d'Italie, comptent sur la forme de leur feu-follet Gianfranco Zola et le réveil de leur Bulgare Hristo Stoichkov pour renverser une situation quasiment désespérée.

compte remonter la courte défaite (2-1) subie il y a deux semaines au stade de la Romareda.

Paris Saint-Germain, particulièrement en verve dans le championnat de France, possède de belles chances de franchir l'obstacle du Celtic de Glasgow malgré le court avantage (1-0) enregistré au Parc des Princes.

Les Anglais d'Everton, tenus en échec sur leur pelouse (0-0), n'auront pas les faveurs du pronostic à Rotterdam, face au

Feyenoord, alors que les Tchèques de Kralove paraissent en mesure, à domicile, de combler leur retard (1-0) contre le Dinamo Moscou.

Enfin, Borussia Moenchengladbach, vainqueur d'AEK Athènes 4-1 à l'aller, Deportivo La Corogne, qui a battu Trabzonspor 1-0 il y a quinze jours, et dans une moindre mesure le Sporting Lisbonne, fort d'un avantage de deux buts face au Rapid Vienne, constituent de solides favoris pour la qualification. (si)

## A l'affiche

Aujourd'hui	aller
17.15 Hradec Kralove (Tch) - Dinamo Moscou	0-1
20.00 FC Bruges - Real Saragosse	1-2
20.00 Feyenoord Rotterdam - Everton	0-0
20.30 AEK Athènes - Borussia Moenchengladbach	1-4
20.30 Parme - Halmstad BK	0-3
20.30 Rapid Vienne - Sporting Lisbonne	0-2
20.45 Celtic Glasgow - Paris Saint-Germain	0-1
22.00 Deportivo La Corogne - Trabzonspor	1-0

Deuxième victoire de Nantes

## Une belle efficacité

● AALBORG - NANTES 0-2 (0-1)

Le FC Nantes a obtenu sa seconde victoire dans le groupe A de la Ligue des champions. Il s'est imposé par 2-0 au Danemark face à Aalborg, qu'il avait déjà battu par 3-1 il y a quinze jours.

Devant leur public, les Danois se sont assurés de longues périodes de suprématie territoriale (en première mi-temps, ils ont obtenu six coups de coin contre un seul aux Nantais). Mais ils ne possédaient pas, en attaque, d'éléments aussi opportunistes (et peut-être aussi chanceux) que les Français, lesquels n'ont en définitive pas volé leur succès.

En première mi-temps principalement, les attaques ont nettement pris le pas sur les défenses et les occasions furent nombreuses de part et d'autre. A ce jeu, les champions de France furent les plus heureux. Alors qu'ils avaient subi un véritable siège en début de match, ils ont ouvert le score à la 10e minute, sur un corner repris... de la nuque par Guyot, sur une balle renvoyée par la transversale. Peu avant le repos, les Nantais

auraient pu réussir le k.-o. Mais, sur une balle en retrait, Makélélé manqua la cible de quelques centimètres.

Le k.-o., Nantes l'a finalement réussi à la 68e minute, sur un coup franc de N'Doram repris victorieusement par Ouéddec. A ce moment, les Danois jouaient à dix depuis trois minutes à la suite de l'expulsion sévère de Boye. Peu auparavant, N'Doram n'avait écopé que d'un avertissement pour un geste presque aussi dangereux qui allait d'ailleurs obliger Facius à se faire remplacer.

Aalborg Stadion: 10.000 spectateurs.

Arbitre: M. Elleray (Ang).

Buts: 10e Guyot 0-1. 68e Ouéddec 0-2.

Aalborg: Gill; Boye, Simonsen, Thorst; Jessen, Thomasberg, Madsen (83e Hjermitslev), Facius (71e Thomsen), H. Rasmussen; P. Rasmussen, Andersen (46e Groenkaer).

Nantes: Casagrande; Carotti, Decroix, Guyot, Cautet (77e Pignol); Makélélé (58e Chanelet), Ferri, Pedros, N'Doram; Ouéddec (88e Peyrelade), Kosecki.

Notes: 65e expulsion de Boye. (si)

### LE POINT

GRUPE A

Hier soir  
Aalborg - Nantes ..... 0-2 (0-1)  
Panat. Athènes - Porto ... 0-0 (0-0)

CLASSEMENT

1. Pan. Athènes	4 2 1 1 5-3 7
2. Nantes	4 2 1 1 6-4 7
3. Porto	4 1 2 1 2-1 5
4. Aalborg	4 1 0 3 3-8 3

Prochaine journée (mercredi 22 novembre): Panathinaïkos Athènes - Dinamo Kiev. Porto - Nantes.

GRUPE C

Hier soir  
St. Bucarest - Dortmund 0-0 (0-0)  
Glasgow - Juventus .... 0-4 (0-1)

CLASSEMENT

1. Juventus	4 4 0 0 14- 2 12
2. Dortmund	4 1 2 1 4- 5 5
3. St. Bucarest	4 1 1 2 1- 4 4
4. Glasgow	4 0 1 3 3-11 1

Prochaine journée (mercredi 22 novembre): Glasgow Rangers - Steaua Bucarest. Juventus - Borussia Dortmund.

GRUPE B

Hier soir  
Sp. Moscou - Rosenborg 4-1 (3-0)  
Blackburn - L. Varsovie . 0-0 (0-0)

CLASSEMENT

1. Spartak Moscou	4 4 0 0 11- 4 12
2. Legia Varsovie	4 2 1 1 5- 3 7
3. Rosenborg	4 1 0 3 6-12 3
4. Blackburn	4 0 1 3 1- 4 1

Prochaine journée (mercredi 22 novembre): Spartak Moscou - Blackburn Rovers. Rosenborg - Legia Varsovie.

GRUPE D

Hier soir  
Grasshopper - Ajax A. . 0-0 (0-0)  
F. Budapest - Real Madrid 1-1 (1-0)

CLASSEMENT

1. Ajax Amsterdam	4 3 1 0 9- 1 10
2. Real Madrid	4 2 1 1 9- 3 7
3. F. Budapest	4 1 1 2 6-12 4
4. Grasshopper	4 0 1 3 0- 8 1

Prochaine journée (mercredi 22 novembre): Ferencvaros Budapest - Grasshopper. Real Madrid - Ajax Amsterdam.





**BALENO: DÈS 18'990.- NET NET**  
LE LUXE COMPACT: 2 AIRBAGS, DIR. ASS., HIFI



**ALTO: 12'790.- NET NET**  
UN AMOUR DE MINI: 3.5 M, 53 CH.

VITARA  
**V6**  
2.0



**VITARA V6: DÈS 31'990.- NET NET**  
SIX CYLINDRES ET 140 CH

Prix TVA incl.

Les voitures pas chères, on les trouve maintenant en Suisse, chez Suzuki.  
**Nouveau: tous les prix nets nets.**

**PRIX NETS NETS, INFOS GRATUITES.**

Nom \_\_\_\_\_ Veuillez m'envoyer plus d'infos sur la

Prénom \_\_\_\_\_  Baleno

Rue/No \_\_\_\_\_  Alto

NPA/Localité \_\_\_\_\_  Vitara V6

Téléphone \_\_\_\_\_

Envoyer à:  
Suzuki Automobile AG  
Brandbachstrasse 11  
8305 Dietlikon  
TÉL: 01 805 66 66



CONCESSIONAIRES DIRECTS: JU: Chevenez: Garage des Pionniers, Route de Fahy 92, Tel: 066-76 64 80; NE: La Chaux-de-Fonds: Béring & Co., 34 rue F. Courvoisier, Tel: 039-28 42 80; Neuchâtel: Terminus SA, Faubourg du Lac 31, Tel: 038-25 73 63  
CONCESSIONAIRES LOCAUX: BE: Bienne: Garage J. Morros, Tel: 032-25 45 78; Courtelary: Garage des Isles, Tel: 039-44 11 33; Sorvilier: Garage du Rallye, Tel: 032-92 18 20; JU: Develier: Garage R. Sugnaux, Tel: 066-22 77 78; NE: Boudry: Garage ATT, Tel: 038-41 47 30; Fleurier: Garage D. Schwab, Tel: 038-61 11 44; Fontaines: J F Automobiles, Jean Frasse, Tel: 038-53 53 52; EFL PRÊTS - PAIEMENTS PAR ACOMPTES - LEASING, Tél. 052 - 208 26 40

41-165216 Roc

SUZUKI AUTOMOBILE AG • BRANDBACHSTRASSE 11 • 8305 DIETLIKON • TÉL. 01 805 66 66

**OFFRES D'EMPLOI**

\*\*\*\*  
**GRAND HOTEL LES ENDROITS**  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
1100 m/M

Nous cherchons  
**UN CUISINIER**  
tout de suite ou à convenir.  
Se présenter ou téléphoner au  
Grand Hotel des Endroits  
Famille J.-P. Vogt  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/250 250

132-778144

Mandatés par une entreprise de la région, nous recherchons un

**mécanicien**  
«responsable de l'atelier reprise après décolletage»  
Divers travaux de réglages, de surveillance et de contrôle de pièces «micromécanique» sur 15 machines transferts.  
**Poste autonome et très bonnes conditions de travail.**  
Vous êtes une personne minutieuse, vous maîtrisez la fine mécanique, dans ce cas, n'hésitez pas à vous renseigner, prenez contact avec M. Gonin.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

132-778153  
Av. Leopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**CHRISTOPHE CLARET SA**  
Manufacture d'horlogerie

cherche pour entrée immédiate ou à convenir des

**HORLOGERS RHABILLEURS**

Expérience de mouvements à complications de haute gamme indispensable.

Prendre contact par téléphone au 039/26 40 33 ou faire offre par écrit avec curriculum vitae à l'adresse suivante: rue Numa-Droz 154, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-778123

En raison d'agrandissement du département, Vorpe SA engage

**décolleteurs**

qui conduiront un groupe de machines Tornos-Bechler et CNC, y compris mise en train.  
Travail soigné et très diversifié de pièces d'instruments.  
Vous pouvez écrire à l'adresse ci-dessous ou téléphoner au 032/97 18 23, interne 12.

**VORPE SA, 2605 SONCEBOZ**

6-94124

Wir suchen

**HAUSFRAUEN**

mit guten Deutschkenntnissen und eigenem PW, die als Teilzeitbeschäftigung bei Kindergärten und Unterstufenschulen unsere Lernspiele und Holzspielwaren anbieten. Bei entsprechendem Einsatz gute Verdienstmöglichkeiten, Spesenanteil.

Bitte rufen Sie uns an:  
☎ 01/463 61 61

249-162631

Pour compléter notre petite équipe de boulangerie-pâtisserie, nous engageons un ou une

**pâtissier(ère)-confiseur(euse)**

Envoyer vos offres à Société de boulangerie Le PKB, case postale 97, 1966 Ayent (VS).

36-295832/ROC

**Vous, OK, et personne d'autre**

Nous recherchons pour une entreprise de la place

**électricien ou aide avec expérience.**

Contactez **M. Guisolan** qui vous renseignera volontiers.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

132-778153  
Av. Leopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.  
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**DENNER SUPERDISCOUNT** Votre avenir peut commencer aujourd'hui.

Nous sommes le plus important discounter en alimentation en Suisse avec un réseau de plus de 250 magasins  
Nous cherchons tout de suite pour les régions de Saint-Imier et de La Chaux-de-Fonds

**un jeune remplaçant-gérant un jeune aspirant-gérant**

Cette fonction comprend:

- la co-responsabilité d'une importante surface de vente;
- la conduite d'une équipe.

Les qualités que nous attendons sont:

- l'aptitude à diriger un team;
- le goût pour les produits frais;
- des facilités dans les contacts humains;
- le dynamisme et l'esprit de groupe;
- la volonté d'apprendre.

Nous offrons une formation pragmatique adaptée à ces fonctions exigeantes, des conditions de travail intéressantes et des possibilités de développement.

Veuillez adresser votre offre détaillée à:  
**DENNER SA**, direction régionale, à l'attention de M. P.-A. Gyger, chef de vente, 3185 Schmitten.

144-734269/4x4

**AUTOS MOTOS VÉLOS**

**Sensationnel!**

Saab 900 S 2.3i, 150 CV  
Saab 9000 CSE 2.3i aut.  
Opel Omega 2.0 16 V aut.  
Opel Vectra 2.0 Safe-Tec aut. et méch.  
Ford Transit 1208, bus, 9 places  
De notre flotte, livrable en différentes couleurs, une année, environ 30000 km.  
Demandez une offre AVIS, location de voitures.  
☎ 01/809 18 18  
249-156974/ROC

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**Police-secours: 117**

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

**DIVERS**



**Bulletin de changement d'adresse**

- Pour être bien exécutés, les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, quelques jours à l'avance**, s.v.p.
- **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- **Pour l'étranger**, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- **Frais:** - Pour la Suisse Fr. 2.50 par changement  
- Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
- Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.  
- Avion: prix suivant le pays.
- **Paiement:** en timbres-poste ou par bulletin de versement.

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

**Ancienne adresse:**  
Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_

**Nouvelle adresse:**  
Hôtel/Chez: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Pays/Province: \_\_\_\_\_  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

A expédier sous enveloppe affranchie au  
**Journal L'IMPARTIAL, service de diffusion,**  
rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds



# Tennis - Open de Paris-Bercy: excellente journée pour les Suisses

## Rosset contre Hlasek!

**Double forfait de Seles - Monica Seles, invoquant des douleurs à la cheville depuis son retour sur le circuit cet été, a annoncé qu'elle renonçait aux tournois en salle d'Oakland et de Philadelphie, dans l'espoir d'être prête pour le Masters féminin à New York, à partir du 13 novembre. L'Américaine d'origine yougoslave, a, depuis son retour à la compétition en juillet comme No 1 exaequo avec Graf, remporté le tournoi de Toronto en août, avant d'atteindre la finale de Flushing Meadow le mois suivant. (si)**

### BRÈVES

**Hockey sur glace**

#### Le HCC à Modhac

Les joueurs Jean-Luc Schnegg et Gilles Dubois ainsi que le président Marc Monnat participeront à une table ronde, en direct sur les ondes de RTN, ce soir entre 18 h 30 et 19 h. Le public pourra poser les questions qu'il désire aux trois invités présents dans le stand de la radio cantonale à Modhac.

#### Franches-Montagnes accueille Tramelan

Choc ce soir au Centre de loisirs de Saignelégier où Franches-Montagnes accueille Tramelan pour le compte de la troisième journée du championnat de deuxième ligue. Le coup d'envoi de cette partie qui promet est agendé à 20 h.

#### Football

#### Les «moins de 18 ans» s'imposent à Courtételle

L'équipe de Suisse des «moins de 18 ans» a remporté sa deuxième victoire - en trois rencontres - pour le compte des éliminatoires du championnat d'Europe. A Courtételle (JU), les protégés de Markus Frei se sont imposés face au Luxembourg grâce à une réussite de Ziegler (23e), le pensionnaire de Kaiserslautern. Classement: 1. Grèce 2-6. 2. Suisse 3-6. 3. Luxembourg 3-0.

#### Hippisme

#### Bonne chasse

Engagée dans le CSA de Wierden (Hollande), Laurence Schneider s'est tout particulièrement distinguée dans une épreuve de chasse, un barème C. C'est sur le cheval élevé au Manège du Cerisier, «Wandonga CH», que la cavalière de Fenin a terminé deuxième à six malheureux centièmes du premier.

#### Badminton

#### Résultats complets du huitième tour

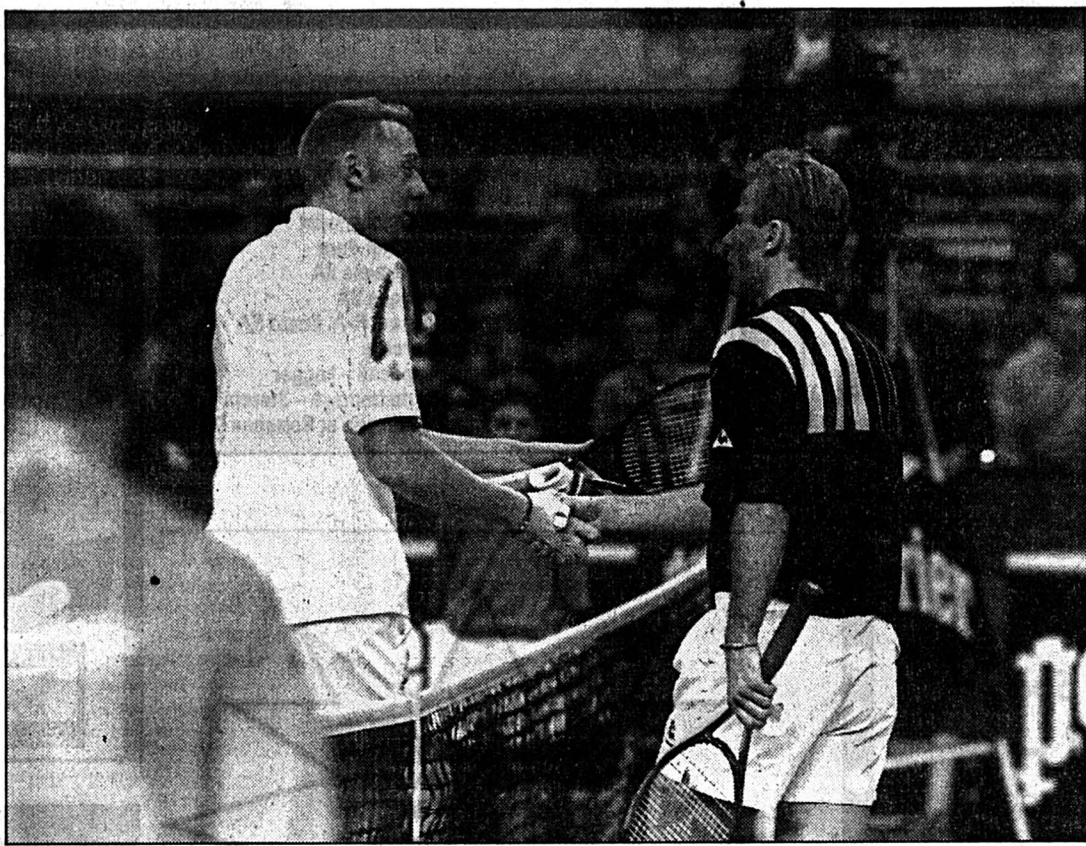
LNA (huitième tour): Basilisk/GOM - Uzvil 3-5. Taffers - Gebenstorf 3-5. Uni Lausanne - Genève 0-8. La Chaux-de-Fonds - Olympic Lausanne 5-3. Classement: 1. Olympic Lausanne 8-23. 2. La Chaux-de-Fonds 7-21. 3. Gebenstorf 8-21. 4. Uzvil 8-18. 5. Taffers 8-14. 6. Genève 7-13. 7. Basilisk/GOM 8-10. 8. Uni Lausanne 8-4.

Un Suisse disputera les quarts de finale de l'Open de Paris-Bercy: c'est une certitude. Jakob Hlasek affrontera en effet Marc Rosset en huitième de finale aujourd'hui en fin d'après-midi. Le Genevois a obtenu sa qualification hier soir aux alentours de 23 h 30 en battant aisément Guillaume Raoux 6-4 6-2. Le Français, classé 108e à l'ATP, fit illusion en début de partie avant de céder devant la puissance de feu du Suisse.

A l'issue de la rencontre, le vainqueur avait retrouvé un sourire perdu ces dernières semaines. «Une victoire à Bercy, où l'atmosphère est spéciale, revêt toujours une grande signification, même au premier tour» pavovait Rosset. Finaliste l'an dernier, Rosset cherchera aujourd'hui à prendre sa revanche sur une défaite essuyée en demi-finale du tournoi de Gstaad en juillet dernier. En salle, les deux coéquipiers de la Coupe Davis ont été opposés à deux reprises, soit à Marseille en 1993 et en 1994. A chaque fois, Rosset l'emporta.

L'heure tardive de son match - premier coup de raquette à 22 h 15 - trouvait un Rosset léthargique. Il fallait quelques jeux avant qu'il ne prenne la mesure de son adversaire. Il se détachait 4-3 en réussissant enfin quelques coups dignes de son standing sur le service adverse. Raoux, qui avait entamé la partie tambour battant, fléchissait visiblement. Il sauvait une balle de set sur son service au neuvième jeu avant de perdre le gain de la manche à 6-4.

Au début du second set, le Genevois trouvait son meilleur rythme. Il faisait exploser le Français dans les échanges. Il se détachait 3-0 en prenant deux



Marc Rosset - Jakob Hlasek

Pour qui les félicitations...?

fois le service adverse. Rosset avait partie gagnée. Mais fidèle à sa réputation, il faisait encore douter ses supporters dans le dernier jeu où il permettait à Raoux de sauver trois balles de match et même d'obtenir une balle de break avant d'être toutefois contraint de s'incliner. Rosset se distingua par la puissance de son service, l'un d'eux étant chronométré à 210 km/h!

#### UNE TÊTE TOMBE

Vainqueur de l'Open de Paris-Bercy en 1993, Goran Ivanisevic est la première tête de série à connaître la défaite. Le Croate, qui traverse une mauvaise passe, a été battu en trois sets, 3-6 6-4 4-6 par le Hollandais Paul Haarhuis (22e ATP).

Ivanisevic donnait littéralement les trois premiers jeux du match à son adversaire. Battu 3-6 dans la première manche, il avait un sursaut d'orgueil au

deuxième, l'emportant 6-4, en étant toujours capable de décocher des services meurtriers. Il menait 2-1 au troisième set en signant un jeu blanc sur quatre

(Lafargue)

### Résultats

Paris-Bercy. Tournoi ATP-Tour (2.250.000 dollars). Simple messieurs. Deuxième tour: Vacek (Tch) bat Gaudenzi (It) 6-4 6-3. Courier (EU/6) bat Eltingh (Ho) 6-1 6-7 (2-7) 6-2. Larsson (Su/11) bat Woodforde (Aus) 3-6 7-6 (10-8) 6-0. Krajicek (Ho/12) bat Pioline (Fr) 6-4 4-6 7-5. Brugueira (Esp/8) bat Leconte (Fr) 6-4 4-6 6-2. Medvedev (Urk/13) bat Washington (EU) 6-4 6-4. Haarhuis (Ho) bat Ivanisevic (Cro/5) 6-3 4-6 6-4. Hlasek (S) bat Enqvist (Su/7) 7-6 (7-3) 6-3. Sampras (EU/1) bat Boetsch (Fr) 6-4 6-4. Rosset (S/no 10) bat Raoux (Fr) 6-4 6-2. Forget (Fr) bat Muster (Aut/2) 6-3 7-6 (7-4). Aujourd'hui: Larsson - Courier. Chang - Medvedev. Vacek - Forget. Brugueira - Ferreira. Martin - Becker. Sampras - Siemerink. Haarhuis - Krajicek. Rosset - Hlasek. (si)

Jakob Hlasek sort Thomas Enqvist

## Une performance de choix

Jakob Hlasek a réussi une performance de choix au deuxième tour de l'Open de Paris-Bercy. Sur le court numéro un, il a battu un joueur du «top-ten», le Suédois Thomas Enqvist, numéro 8 mondial et tête de série no 7 de l'indoor parisien. Le Suisse s'est imposé 7-6 (7-3) 6-3.

«J'ai très bien servi et j'ai bien retourné! Tactiquement, la rencontre s'est déroulée selon mes prévisions. J'ai réussi à contenir la puissance d'un joueur redoutable sur son engagement. Au tie-break du premier set, j'étais très relâché. Je n'ai pas raté une première balle. Mentalement, j'avais évacué toute pression. Depuis le tournoi de Bordeaux, je me sens libéré, j'ai assuré ma place pour l'année prochaine.

Cette décontraction constitue ma meilleure arme» expliquait un Hlasek radieux à sa sortie du court.

#### QUESTION DE MÉTIER

Après son succès contre Karbacher (42e ATP), le Zurichois a une nouvelle fois bousculé la hiérarchie. Cinquante-deuxième ATP, il s'est offert le scalp du huitième joueur mondial. Thomas Enqvist (21 ans) s'est hissé au mois d'août dernier parmi les dix premiers de l'ATP, après une éblouissante campagne américaine.

Vainqueur de quatre tournois en 1995, c'était sa première apparition à Bercy. Des débuts difficiles face à un adversaire qui n'affichait aucun complexe. Au deuxième jeu déjà, Hlasek béné-

ficiait de quatre balles de break mais il n'en concrétisait aucune. Aucun des deux joueurs ne lâchait son service. Dans le tie-break, le Suisse se détachait à 4-3 avant de conclure 7-3 sur une double faute du Suédois.

Dans la seconde manche, Enqvist subissait l'ascendant de son rival lequel faisait valoir son métier. Ses montées à contretemps, ses balles lentes offraient à Hlasek la possibilité de creuser l'écart de façon décisive en prenant deux fois de suite le service du Suédois au cinquième et au septième jeu. Le Zurichois, qui menait 5-2, perdait son service, incapable alors de passer sa première balle. Mais fort heureusement pour lui, Enqvist craquait complètement dans le neuvième jeu et s'inclinait 3-6. (si)

Tir - Championnat cantonal d'équipes

## Peseux champion



#### L'équipe de Peseux

Au premier rang (de gauche à droite): Jean Wenger, Sandrine Feuz, Hervain Burgy, Frédéric Perroud. Au deuxième rang (de gauche à droite): Roland Glauser, Michel Glauser, Gérald Glauser, Pierre-Yves Eggli. (Privée)

Les installations de tir de Pierre-Bot sur Neuchâtel ont accueilli pour la seconde fois les cinq équipes qualifiées pour la finale du championnat cantonal d'équipes à la carabine petit calibre.

Chaque tireur avait un programme de deux fois vingt coups à effectuer (les équipes étaient formées de huit tireurs de la même section).

aces. Mais deux jeux après, il laissait filer son service! Ce break à 3-2 était décisif. Le Batave, beaucoup plus mobile, plus régulier aussi à l'échange, ne lâchait pas sa proie.

Tête de série No 1, Pete Sampras a aisément battu en deux manches (6-3 6-4) le numéro un français. Arnaud Boetsch a chaque fois perdu d'emblée son service dans les deux sets. Cet handicap se révélait trop lourd devant le futur numéro un mondial qui affrontera le Hollandais Siemerink en huitième de finale et peut-être un Suisse en quart.

Henri Leconte a subi devant Sergi Brugera sa cinquième défaite. Jamais il n'a battu l'Espagnol depuis leur première rencontre, il y a cinq ans dans ce même tournoi de Paris-Bercy. Toutefois, le vétéran de l'épreuve a ému son public par son baroud d'honneur. Il a tout de même pris un set au Catalan avant de s'incliner 4-6 6-4 2-6. Cédric Pioline a lui aussi échoué au deuxième tour. Pour avoir laissé passer sa chance dans le deuxième set où il n'exploita pas plusieurs balles de break, il s'est incliné devant le frappeur batave Krajicek, 4-6 6-4 7-5.

#### FORGET ÉLIMINE MUSTER

Diminué par des embarras gastriques, Thomas Muster, vainqueur la semaine dernière du tournoi d'Essen, a quant à lui été battu en deux manches, 3-6 6-7 (4-7) par Guy Forget.

Relégué au septante-et-unième rang mondial, le Français a démontré qu'il était toujours capable d'un exploit. Stimulé par la foule parisienne qui avait cette fois envahi l'enceinte de Bercy, Forget n'a pas permis à l'Autrichien de mener à bien le retour esquissé dans la seconde manche. Muster, qui disputait son centième match de l'année (quatre-vingt-six victoires contre treize défaites), a essuyé un échec prévisible compte tenu de son état de santé. (si)

Boxe - Mike Tyson ne boxera pas samedi

## Un drôle de coup de pouce

L'ancien champion du monde des lourds, l'Américain Mike Tyson, a renoncé à affronter samedi à Las Vegas son compatriote Buster Mathis jr en raison d'une fracture au pouce de la main droite.

Le combat devait être le second de l'ancien champion du monde depuis sa sortie de prison en mars dernier. Mark Ratner, directeur exécutif de la commis-

sion de boxe du Nevada, a précisé que Tyson, sur avis de ses médecins, devra observer un repos de quatre à six semaines.

L'annulation de Tyson-Mathis jr a entraîné celle de l'ensemble de la réunion, a précisé Mark Ratner. Quatre autres combats étaient au programme. Le premier devait opposer l'Américain Terry Norris, champion WBC des super-wel-

ters, à son compatriote Paul Vaden, détenteur de la couronne IBF. Les Américains Carl Daniels et Frankie Randall devaient mettre leurs titres WBA des super-welters et super-légers en jeu face respectivement aux Argentins Julio Cesar Vasquez et Juan Coggi et l'Américain Frank Liles devait enfin défendre sa couronne WBA des super-moyens face au Brésilien Mauricio Amaral. (si)

#### CLASSEMENT

1. Peseux 3033 pts. 2. Le Locle I 2985. 3. Neuchâtel 2961. 4. La Chaux-de-Fonds 2954. 5. Le Locle II 2838. (sp)



DU 27 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE  
POLYEXPO

**OFFRES EXCEPTIONNELLES**

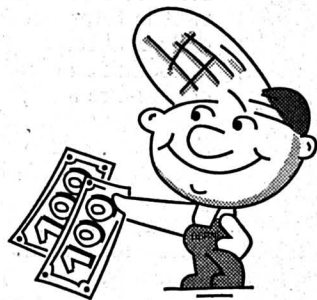
**NOUVEAU  
50%  
PLUS GRAND!**

Ligne de bus au départ  
de la gare toutes les 10 min.

Navette "Petit train de fête"  
parking-expo Frs 2.-

Prix entrée adulte: 7.-  
Enfant 6-16 ans: 3.-  
Forfait familial: 17.-  
Carte permanente: 25.-

**un cadeau  
Fr. 200.-**



**BERNINA 1000 Spécial  
Fr. 998.-**

(... au lieu de Fr. 1'198.-)

**M. THIÉBAUT**

Avenue Léopold-Robert 31  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 21 54

**BERNINA®**

132-777479

**11 commerçants dynamiques**



Invité d'honneur:  
Service des Parcs  
et Plantations

Atelier mécanique Henry + Netteco  
Banque Coop  
Confiserie Frischknecht  
Coop Neuchâtel-Jura  
Croisitour Voyages SA  
Muller-Musique SA  
Façade Rideau, P.-A. Bozzo SA  
HG Commerciale  
Kiosque Espacité - Lager  
La Maison du fromage - Sterchi  
Warteck Brasserie et Boissons SA

132-777841

**elles sont aussi  
à modhac!**

Les fraiseuses à neige

**HONDA**  
TECHNIQUE - QUALITÉ - PRIX  
Whaoo C'EST DINGUE!



ATELIER MECANIQUE TEL 23 40 05

**HENRY**  
ROCAILLES 15 - LA CHAUX-DE-FONDS

132-777878

**à modhac**  
stand 309

**j'y vais j'y gagne ?**



Ph.-H.-Mathey 3 La Chaux-de-Fonds  
**039 28 21 40**



Rendez-vous avec le futur.  
La nouvelle «FantasticLine» de ZUG



Stand 117

**LA COMETE  
HERTIG VINS SA**

Tel. 039/25 95 65

Contre cette annonce  
votre commande complète  
de n'importe quel cru  
**en 12 pour 11**

132-777311

**Démonstration  
du  
Physic Club  
Matthey**

**Nouveau à Modhac**



un pavillon de 750 m<sup>2</sup>  
avec 11 commerçants

Ambiance  
Surprises  
Animations

Invité d'honneur:  
Parcs et Plantations de la  
Ville de La Chaux-de-Fonds

132-777841

Des  
**offres**  
exceptionnelles

Plus de  
**150**  
exposants

**Aujourd'hui**



14 h à 17 h et 20 h à 22 h:  
**démonstration  
de sucre tiré  
et soufflé**

18 h 30 à 19 h 30:  
**forum  
sur l'alimentation**  
Parrainé par  
**Confiserie Frischknecht**

132-777841

Une beauté fantastique. Une simplicité  
fantastique. Des économies fantastiques.  
Conseils, livraison et installation assurés par:

**STAND No 195**  
ou Serre 90  
La Chx-de-Fds  
☎ 039/23 00 55  
132-777782



**Jeudi  
2 novembre Démonstrations  
du Physic Club  
Matthey**

Ouverture des stands de  
14h à 22h.

Garderie d'enfants  
gratuite de 14h à 19h.



Forum sur la pâtisserie et les denrées alimentaires avec  
Gil Baillod, rédacteur en chef de L'Impartial,  
Georges Wenger, restaurateur, P.A. Sterchi, E. Frischknecht  
et la Fédération Romande des Consommatrices

**Orchestre DACHSTEIN ECHO**

*j'y vais, j'y gagne!*

**FEUILLETON**

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

19

Mary Higgins Clark

**Recherche  
jeune femme  
aimant danser**

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

CHAPITRE IV  
Jeudi 21 février

Darcy s'assit à la table de la cuisine, but son café, regardant sans les voir les jardins depuis sa fenêtre. Aujourd'hui nus et tristes, couverts de

plaques de neige fondue, ils étaient en été exquisement fleuris et parfaitement entretenus. Les prestigieux propriétaires des maisons particulières qu'ils agrémentaient se nommaient l'Aga Khan ou Katharine Hepburn.

Erin aimait venir lorsque les jardins étaient en fleurs. «De la rue, on ne devinerait jamais qu'ils existent, soupirait-elle. Je t'assure, Darcy, tu as eu une veine incroyable le jour où tu as trouvé cet endroit.»

Erin. Où était-elle? Dès la minute où elle s'était réveillée et rendu compte qu'Erin n'avait pas téléphoné, Darcy avait appelé la maison de santé dans le Massachusetts. L'état de M. Kelley était stationnaire. Le semi-coma pouvait encore se prolonger, bien que le pauvre homme s'affaiblît visiblement. Non, il n'y avait pas eu d'appel urgent pour sa fille. L'infirmière de garde ne pouvait af-

firmer avec certitude si Erin avait passé hier soir son habituel coup de téléphone.

— Que dois-je faire? se demanda Darcy à voix haute. Déclarer sa disparition? Téléphoner à la police et me renseigner sur les accidents?

Une pensée soudaine la fit frissonner. S'il était arrivé quelque chose à Erin dans son appartement? Elle avait l'habitude de se balancer en arrière sur sa chaise lorsqu'elle était concentrée. Si elle était restée sans connaissance pendant tout ce temps!

Enfiler un sweater et un pantalon, attraper un manteau et des gants lui prirent un instant. Elle attendit quelques minutes torturantes dans la Seconde Avenue avant de trouver un taxi.

— 101, Christopher Street, vite, s'il vous plaît.

— Tout le monde dit «vite». Je ré-

ponds: «Pas de panique, vous vivrez plus longtemps.»

Le chauffeur lui adressa un clin d'œil dans le rétroviseur. Darcy détourna la tête. Elle n'était pas d'humeur à plaisanter. Pourquoi n'avait-elle pas pensé à l'éventualité d'un accident? Le mois dernier, juste avant son départ pour la Californie Erin était passée dîner chez elle. Elles avaient regardé les informations à la télévision. L'un des spots publicitaires montrait une frêle vieille femme qui tombait et appelait à l'aide en touchant un signal placé sur une chaîne autour de son cou. «Voilà ce qui nous attend dans cinquante ans», avait dit Erin. Elle avait imité la publicité, gémissant: «A l'ai-ai-de, à l'ai-ai-de! Je suis tombée et je ne peux pas me relever!»

(A suivre)



Jeudi 2 novembre 1995

L'Impartial

## Automobilisme - Championnat neuchâtelois 95

## Un final en demi-teinte

Dernière épreuve au calendrier, le Rallye du Valais a laissé une impression mitigée à la délégation régionale. Avec deux équipages sur quatre à l'arrivée, le bilan est satisfaisant, sans plus. Cette relative déception finale n'arrivera toutefois pas à ternir la superbe saison des pilotes du canton et des proches environs. Souvent aux avant-postes, les équilibristes du volant en provenance de l'Arc jurassien n'ont jamais été ridicules. Ils ont souvent forcé le respect par la qualité de leur pilotage et les rangs d'honneur qu'ils ont décrochés.

Au Valais, le premier à devoir mettre un terme au périple de deux jours a été Alphonse Kilchenmann (Sonceboz). Lors de la cinquième épreuve spéciale, son Opel Corsa a rendu son tablier. Le grand frisé et son navigateur Francis Lehmann (Reconvilier) n'avaient alors plus qu'à enlever la combinaison.



## CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS 1995

Cinq tronçons plus tard, c'est Jean-Philippe Patthey (La Brévine) et sa Ford Escort Cosworth qui allaient à la faute. Jusque-là, leur parcours était parfait... Une légère inattention et la voiture échappait à la conduite experte de son maître pour s'échouer quelques mètres en contrebas de la chaussée. Poisse ou chance dans le malheur? Les versions divergeaient, elles étaient malgré tout synonymes d'abandon.

Il en allait tout différemment pour Pierre-Alain Guyot (Saint-Martin). Après une course toute de régularité, la Ford Escort Cosworth a pointé au dix-septième rang général et au sixième de la classe. Trois fois à l'arrivée sur trois participations: un bon bilan pour une première saison. Un compliment que l'on n'aura aucune peine à renouveler pour le duo Eric Joner (Le Lande-



Daniel Marchon

Beaucoup de voyages pour un petit championnat.

(Privée)

ron), Géraldine Pouchon (La Chaux-de-Fonds). Une fois encore leur Renault Clio s'est retrouvée sous la dernière banderole, avec en prime une trentième place générale et le septième rang de la classe. Dans cette dernière épreuve du championnat suisse des rallyes, ils étaient quatre-vingt-cinq au départ, seuls quarante-cinq ont rejoint l'arrivée.

## DES ÉMOTIONS

Plus près de chez nous, sur le circuit de Lignières, se disputait un dernier slalom qui ne figurait pas au calendrier et que les organisateurs n'avaient pas eu la délicatesse de signaler particulièrement. C'est ce qui explique peut-être l'extrême faiblesse du plateau, une cinquantaine de participants partagés presque équitablement entre licenciés et non-licenciés.

C'est dans cette dernière catégorie (!) que s'est aligné Michel Barbezat (La Chaux-de-Fonds) avec une Opel Corsa et un deuxième rang de classe à la clé. Pierre Bercher (Cernier) avait troqué sa Golf contre une VW Polo, il a terminé quatrième de classe.

L'avenir immédiat s'annonce encore plein d'émotions pour deux équipages de rallye. Le

Neuchâtelois Oswald Schumann emmènera son épouse et sa Peugeot 106 sur les routes de France, les 11 et 12 novembre. Pour mettre un point final à sa saison et sortir une première fois sur les routes, le pilote du Littoral a choisi le rallye de Séquanie, près de Besançon. Autre aventure de fin d'année, à une autre échelle aussi, pour les jeunes mariés Philippe et Joëlle Girardin. Ils se retrouveront dans le même habitacle, vraisemblablement celui d'une Opel Corsa groupe A, pour participer au RAC Rallye, dernière manche du championnat du monde de la spécialité

qui se déroulera du 19 au 22 novembre, en Grande-Bretagne.

Ouvert avec le calendrier officiel de la saison helvétique, le Championnat neuchâtelois se termine de même. Le Critérium jurassien pour débiter, le Rallye du Valais pour terminer, c'est fini! Sept mois durant, les pilotes régionaux se sont distingués en slaloms, en côtes, en circuits ou en rallyes. D'aucuns ont cumulé les places d'honneur, d'autres ont connu bien des déboires. Tous, licenciés ou non-licenciés, ont fait preuve d'un esprit sportif et d'une correction exemplaires. (fl)

## Classements

**Licenciés (33 classés):** 1. Klaey, Belprahon 170 points/10 résultats. 2. Maccabez, Montmollin 144/10. 3. Ritz, Peseux 140/10. 4. Rollat, Le Locle 138/10. 5. Girardin, Les Brenets 134/10. 6. Esposito, Neuchâtel 128/10. 7. Fattori, Le Locle 125/8. 8. Barbezat, La Chaux-de-Fonds 114/10. 9. Huguenin, Le Locle 103/10. 10. Bercher, Cernier 93/10.  
**Non-licenciés (11 classés):** 1. Bastaroli, Saignelégier 120 points/8 résultats. 2. Conde, La Chaux-de-Fonds 118/8. 3. Geiser, La Chaux-de-Fonds 100/8. 4. Sémon, La Chaux-de-Fonds 87/8. 5. Etienne, La Chaux-de-Fonds 80/8.  
**Navigateurs (9 classés):** 1. Pouchon, La Chaux-de-Fonds 52 points/8 résultats. 2. Dubois, La Chaux-de-Fonds 48/4. 3. Zanutto, Corcelles 46/6. 4. Wutrich, La Chaux-de-Fonds 32/4. 5. Oberli, Saignelégier 28/2.

## SOUS LE CASQUE



Dans le cirque régional de la compétition motorisée, Thierry Monnier passe souvent pour un personnage hors de portée. Le fait qu'il roule en Porsche et s'aligne au départ des courses avec un tel véhicule n'y est certainement pas étranger. Pourtant, le personnage gagne à être approché, son histoire correspond parfaitement à celle de la plupart des autres régionaux. Découverte d'un navigateur devenu pilote de Porsche.

Il y a dix-sept ans, Thierry Monnier avait tout juste obtenu son permis de conduire. Depuis son plus jeune âge, il était passionné de voitures et de moteurs. Le voisinage d'un mécanicien qui roulaient de belles Lamborghinis avait accentué le développement du virus. Sur son vélomoteur, Thierry se rendait au bord des routes du Critérium neuchâtelois, ou à Lignières. Opportunité d'un jour, il a été invité par un ami au «stamm» de l'écurie automobile neuchâteloise. Il y a fait connaissance de pilotes chevronnés et très rapidement s'est lié avec quelques-uns. C'est là que se situe le second acte du développement de la fameuse maladie appelée compétition à quatre roues.

Les débuts de Thierry Monnier se sont effectués dans le baquet de droite. Il y a passé six ans, aux côtés des Perret, Schumann et autres figures du rallye de la fin des années septante où du début de la décennie suivante. En 1980, notre personnage avait passé sa licence, ce qui ne l'a pas empêché de poursuivre son activité de copilote.

L'envie de passer de l'autre côté du frein à main était grande, mais l'état de ses finances l'en empêchait. Ce n'est qu'en 1984 que l'ingénieur en bâtiment et génie civil a pu s'offrir son premier bolide, une Golf GTI. Durant trois ans, il a poursuivi sa carrière sur les routes des rallyes helvétiques, mais cette fois sa place était derrière le volant.

Le deuxième tournant dans la trajectoire de Thierry Monnier se situe en 1987. Victime du vol de sa voiture privée, il décidait de racheter une autre voiture pour la compétition. Avec un groupe d'amis motivés par le sport automobile, il s'est rendu acquéreur d'une Golf GTI de groupe A. Une voiture sortie du parc officiel AMAG qui bénéficiait d'une préparation optimale. Les copains la roulaient quelquefois lors de courses régionales, Monnier en bénéficiait pour participer à la Coupe suisse des slaloms. Un virage en deux coups de volant: une nouvelle monture et l'abandon des rallyes.

Cette option allait de pair avec le début d'un nouvel apprentissage, celui de la maîtrise de la vitesse entre les portes. Un nouveau volet de la passion qui s'est poursuivi jusqu'à la fin de la saison 1990. Des raisons d'ordre professionnel ont alors obligé notre pilote à s'accorder deux années sabbatiques. Au sortir de ces vingt-quatre mois pratiquement sans courses, Thierry Monnier faisait le grand saut. Désormais, il allait assouvir ses envies de vitesse au volant d'une Porsche. La coupe de la marque allemande et quelques slaloms occupaient ses fins de semaines, c'est encore le cas aujourd'hui.

Dans l'esprit de Thierry Monnier, un seul mauvais souvenir sort du lot, sa sortie de route au Bas-Monsieur. Bienvenue au club! Au chapitre des résultats, rien de bien saillant n'est à signaler. Seuls, plaisir et passion sont les vecteurs de ces dix-sept années passées dans le petit monde régional de la course sur quatre pneus. (fl)

## TV-SPORTS

**TF1**  
20.35 Football. Coupe des vainqueurs de Coupe: Celtic Glasgow - Paris Saint-Germain.  
00.00 Football. Coupe de l'UEFA: AC Milan - Strasbourg.

**France 2**  
15.40 Tiercé.  
00.45 Tennis. Open de Paris-Bercy.

**France 3**  
13.35 Tennis. Open de Paris-Bercy.  
20.35 Tout le sport.

**ARD**  
20.15 Football. Coupe des vainqueurs de Coupe: AEK Athènes - Borussia Mönchengladbach.

**RAI uno**  
20.25 Football. Coupe des vainqueurs de Coupe: Parme - Halmstad BK.

**EUROSPORT**  
08.30 Equitation.  
09.30 Danse sportive.  
10.30 Football. Coupes d'Europe.  
13.00 Formule 1.  
13.30 Monster truck.  
14.30 Eurofun.  
15.00 Snooker.  
16.30 Fléchettes.  
17.30 Triathlon.  
18.30 Course de camions.  
19.30 Tennis. Open de Paris-Bercy.  
21.30 News 1.  
22.00 Football. Coupes d'Europe.

## PMUR

Hier à Auteuil, Prix André Adèle.

Tiercé: 1 - 4 - 8.  
Quarté+: 1 - 4 - 8 - 7.  
Quinté+: 1 - 4 - 8 - 7 - 10.

## Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 179,00 fr.  
Dans un ordre différent: 35,80 fr.  
Quarté+ dans l'ordre: 766,40 fr.  
Dans un ordre différent: 95,80 fr.  
Trio/Bonus (sans ordre): 9,10 fr.

## Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 11.000,00 fr.  
Dans un ordre différent: 220,00 fr.  
Bonus 4: 23,60 fr.  
Bonus 3: 6,80 fr.

## Rapports pour 5 francs

2sur4: 29,00 fr.

## BANCO JASS

♥ 8, 10  
♣ V, R, A  
♦ 6, 7, 8, 10, V, D  
♠ V

## Rugby - Premier match amical de La Vallée Noire

## Un superbe début

L'équipe de rugby nouvellement créée dans la vallée de La Brévine et baptisée La Vallée Noire a effectué, samedi dernier sur un terrain aménagé exprès pour la circonstance aux environs de la localité, le premier match amical de sa carrière sous un soleil éclatant.

Elle a littéralement écrasé son adversaire du jour, le Rugby-Neuchâtel, par 40-7. Ce superbe résultat a récompensé les efforts de l'entraîneur Eric Planès, qui a déjà réussi à obtenir de ses protégés une excellente base.

En quelque quatre-vingts minutes d'un match plein, mené à cent à l'heure, les 200 spectateurs ont découvert avec enthousiasme un sport encore peu pratiqué sous nos latitudes. La volonté et l'énergie des gars du coin est venue à bout de l'expérience et de la technique des Neuchâtelois du Bas.

misme, ils ont inscrit cinq essais face à une formation évoluant en LNB. Nul doute qu'après ce score net et sans appel, La Vallée Noire n'en restera pas là. Ses

supporters attendent avec impatience son prochain rendez-vous.

La Vallée Noire était composée de Maurer, Pochon, Verdes,

Geinoz, Santschi (puis Perrotet), Bähler, Häberli, Teri, Larigaldie, Planès, Forte, Pellaton, Rossier, Rebetez, Faivre (puis Kaenel). (paf)



La Vallée Noire

Le premier match de sa carrière à La Brévine a enthousiasmé le public.

(Impar-Perrin)



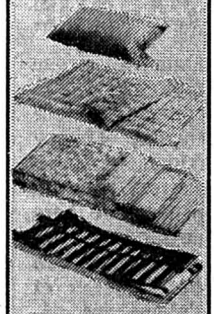
**DIVERS**

**SPECTACLES - LOISIRS**



**Dick Optique**  
Lunetterie  
Verres de contact  
Av. Léopold-Robert 64  
☎ 039/23 68 33  
132-777886

**ROYAL LIT**



Reprise de votre ancienne literie aux meilleures conditions  
Serre 3  
La Chaux-de-Fonds  
039/28 34 35  
132-765160

**NATEL C + D**

Accessoires, batteries, étui cuir, câble 12V, 220V, supports véhicules, etc.

**SON'AUTO**

Léopold-Robert 102  
La Chaux-de-Fonds  
SERVICE 24 heures  
132-371716

**Votre don...**  
Donnez de votre sang  
Sauvez des vies

**Feu: 118**

**AUTOS MOTOS VÉLOS**

Achetez au plus haut prix  
**VOITURES**  
BUS, CAMIONNETTES  
Kilométrage, état sans importance  
Paiement comptant  
☎ 077/47 61 89  
28-8409

1./2./3./4./5. NOV. 1995

KONGRESSHAUS  
PALAIS DES CONGRES  
BIEL/Bienne

Mi/Me, 1. November 1995 20.15-23.30  
**Warm up** GRATIS

Do/Je, 2. November 1995 20.15-00.15h  
**Concert** Fr. 30.-  
Fr. 20.-

Fr/Ve, 3. November 1995 20.15-01.00h  
**Friday Happening** Fr. 35.-

Sa/Sa, 4. November 1995 20.15-03.00h  
**Saturday Night** Fr. 40.-

Sa/Di, 5. November 1995 11.00-15.00h  
**Matinee** Fr. 20.-

Vorverkauf/Location:  
Kongresshaus Biel Hallenbadkasse Tel. 032 22 70 43  
Racine Reisen Biel Freiburgstr. 34 Tel. 032 23 73 33

06-93490/4x4

**Vendredi 10 novembre à 20 h 15**  
Conservatoire de musique  
de La Chaux-de-Fonds  
Salle Faller, av. Léopold-Robert 34

**RÉCITAL DE PIANO**  
**GUSTAV GERTSCH**  
Bach, Liszt, J.-S. Bach  
L. van Beethoven, F. Chopin  
A. Scriabine

Prix des billets:  
Fr. 25.-, 15.- (étudiants, AVS)

Location: Office du tourisme, Espace 1, ☎ 039/24 20 10, le soir du concert au conservatoire à partir de 19 heures.  
5-246060

**AVIS OFFICIEL**

**UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL**  
Faculté des sciences  
Vendredi 3 novembre 1995 à 16 h 30  
au grand auditorio de l'Institut de chimie

Présentation publique de la thèse de doctorat de M. Hermann Hilgers, chimiste diplômé de l'Université de la Ruhr à Bochum:

**Cinétique, stéréosélectivité et mécanisme réactionnel de transferts d'électrons**

Le doyen: R. Dändliker  
28-325519

L'annonce, reflet vivant du marché

**DIVERS**

**FUST - CUISINES**

**SENSATIONNELLE!** • la qualité • l'offre établie immédiatement  
• la livraison • le prix • 5 ans de garantie sur les meubles

**9950.-**  
appareils et montage incl.

La technique FUST de première qualité pour une façade en résine synthétique "Manhattan" avec bordures circulaires épaisses (H 210, L 225 x 315 cm)

Visitez nos grandes expositions de cuisines! Apportez vos mesures.

**MIAMI**

Appareils inclus: Cuisinière Bosch HEN 106B/NCM615P, réfrigérateur KIL1635, hotte d'aspiration Novomatic Perla 90, évier Sutter C90A, mélangeur à une main Similor S3416

**ENTREPRISE GENERALE FUST**  
Votre directeur des travaux de la maison FUST se charge pour vous de l'ensemble des transformations (cuisines, salles de bains, bâtiments), y compris la planification. Offres, autorisations, ouvriers, direction du chantier et contrôle. Et cela pour un prix fixe garanti. Posez-nous vos questions!

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG), bd des Eplatures 44, tél. 039 261650. Neuchâtel, rue des Terreaux 5, tél. 038 255370. Biemme, Hyper-Fust (EG), rte Soleure 122, tél. 032 511604. Yverdon, rue de la Plaine 5, tél. 024 21 8616.  
EG = (Succursales Cuisines / Salles de bains avec département Entreprise Générale).  
05-247384/4x4

**Publicité**

**d'affluence lors de vos manifestations...**

C'est l'effet multiplicateur du 4x4 plus. Elargissez la diffusion et les performances de votre message publicitaire en couvrant d'un seul coup l'ensemble de l'Arc jurassien. La formule 4x4 plus vous permet d'atteindre **un marché de 300000 consommateurs** tout en économisant 30% sur les tarifs cumulés des journaux concernés. Qui dit mieux? Pour tout complément d'information, contactez Publicitas La Chaux-de-Fonds au 039 210410.



**Fr. 35'900.-. Vous vous attendiez à plus?**

Vos exigences sont élevées, mais vous n'éprouvez pas le moindre besoin de jeter de la poudre aux yeux. La voiture qui vous convient est donc sans aucun doute la Saab 9000, alliant l'élégance et la discrétion, un niveau de confort exceptionnel et une sécurité exemplaire. Avec ABS, deux airbags, alarme avec dispositif antidémarrage et toutes les qualités qui font la réputation d'une Saab.

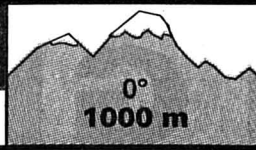
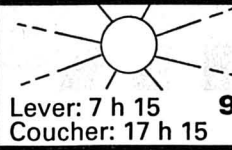


Saab 9000 CS 2.0i, 130 ch (mixte 9.2 l). A partir de Fr. 35'900.- net (TVA incl.).

**Garage Asticher,**  
Jura-Industriel 32, 2300 La Chaux-de-Fonds. 039/26 50 85







Lac des Brenets  
749.93 m  
Lac de Neuchâtel  
429.13 m



Campagne de la Ligue suisse contre le cancer

# La douleur n'est pas une fatalité

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

La Ligue suisse contre le cancer observe, avec l'OMS, que les possibilités actuelles de traitement de la douleur cancéreuse ne sont de loin pas utilisées de façon optimale. La raison en est principalement une information déficiente. D'où la mise sur pied d'une campagne nationale de grande envergure: «Vivre avec le cancer, sans douleur». Sont visés aussi bien le grand public que les spécialistes.

adaptée à leur situation. A cela plusieurs raisons, qui tiennent aussi bien aux patients eux-mêmes qu'aux spécialistes et au système de santé.

Connaissance inadéquate des traitements, évaluation insuffisante de la douleur, crainte des effets secondaires indésirables ou des règlements sur le contrôle des stupéfiants: les milieux soignants ne sont pas aussi bien informés que le commun des mortels pourrait le penser.

Par ailleurs le système de santé lui-même contrarie la prise en charge efficace de la douleur cancéreuse. A l'absence de priorité donnée au traitement s'ajoutent en effet un remboursement insuffisant de la part des assurances et la difficulté d'accès à certains traitements.

considéré comme un «bon» patient. Enfin la peur que cette douleur soit significative d'une aggravation de la maladie.

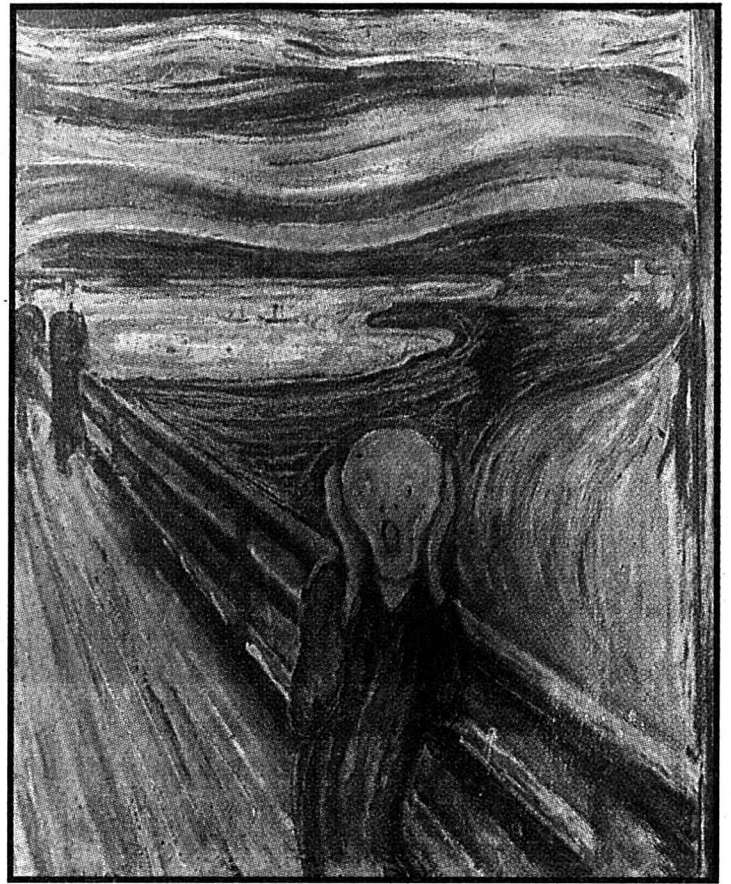
Du seul côté du patient, d'autres éléments font obstacle à la mise en place d'un traitement efficace. En particulier le refus de prendre des médicaments qui seraient prescrits spécifiquement contre la douleur. En filigrane ici la peur de la dépendance, de l'accoutumance ou des effets secondaires.

**UN CHIFFRE SURPRENANT**

Pour sortir des eaux troubles, la Ligue suisse contre le cancer voit un remède de cheval: l'information. D'où sa campagne nationale initialisée le 27 octobre dernier à Berne, et intitulée «Vivre le cancer, sans douleur». Un fait d'abord, à crier sur les toits: les possibilités de traitement actuelles parviennent à éliminer, ou à fortement atténuer jusqu'au niveau du supportable, au moins 90% des douleurs liées au cancer.

Par traitement, il faut entendre aussi bien les méthodes invasives - radiothérapie, chirurgie, neurochirurgie, etc - que les différentes options de la pharmacothérapie, et les méthodes d'interventions physiques et psychosociales. A cela, il faut ajouter que «la flexibilité est la clé d'un traitement efficace de la douleur cancéreuse. Les patients sont tous différents en ce qui concerne le diagnostic. Ils le seront également durant l'évolution de la maladie, au travers de leur réaction à la douleur et aux interventions, et dans leurs préférences personnelles; raisons pour lesquelles l'approche thérapeutique de la douleur doit aussi être différenciée».

Mieux l'information passera, et plus la collaboration entre malades et corps médical fera taire la douleur. Ce qui devrait empêcher la Ligue suisse contre le cancer d'écrire à l'avenir: «Les douleurs dues au cancer disparaissent rarement d'elles-mêmes. Il ne sert donc à rien de souffrir en silence et d'espérer que l'avenir sera meilleur. Mais nombreux sont les patients et leurs proches à l'ignorer!». PFB



«Le Cri» d'Edvard Munch

Le cancer s'accompagne le plus souvent de la douleur. Les moyens de traitement sont toutefois nombreux à pouvoir la faire taire. (sp)

Passion Cinéma à La Chaux-de-Fonds

**L'écran en collaboration**

Il a fallu que le cinéma passe le cap du siècle pour que les écrans chaux-de-fonniers bénéficient d'une collaboration cantonale prometteuse, unissant le Centre culturel neuchâtelois, le Centre de culture abc, un propriétaire de salles et les deux quotidiens régionaux. Au programme, un cycle de neuf films.

Page 21

Dombresson

**Les cloches de la victoire**

Les cloches du temple de Dombresson, victime d'un incendie en août 1994, ont failli à la tradition. Trop impatientes de carillonner à nouveau dans le Val, elles n'ont pas attendu Pâques et ont préféré la Toussaint pour effectuer leur retour au clocher et sonner la victoire.

Page 28

Police jurassienne

**Moins de chefs**

Garde-à-vous! A la suite de la pingrerie de la Confédération face à la police des autoroutes, le canton du Jura doit revoir ses effectifs policiers à la baisse. Place à Police 2000, avec moins de chefs et plus de souplesse.

Page 30

**Brochure utile**

La campagne de la Ligue suisse contre le cancer s'adresse aussi bien aux spécialistes qu'au grand public. Un bus destiné à la formation continue du corps médical prend dès ce mois-ci les routes du pays. Toutefois aucune institution de la région ne s'est pour l'heure montrée intéressée à l'accueillir. Ce qui ne va pas sans étonner les concepteurs de la campagne. Par ailleurs, un guide thérapeutique doit être distribué prochainement à l'ensemble des médecins. Dans un second temps, la campagne s'attachera à informer tout un chacun. Notamment à l'aide d'une brochure de conseils gratuite ainsi que d'une cassette de relaxation (février 96).

Au plan strictement cantonal, les hôpitaux de La Chaux-de-Fonds et des Cadolles prévoient de mettre sur pied en commun, début 96, une journée de formation à l'intention du corps médical. Début 96 toujours, une conférence traitant de la douleur cancéreuse sera organisée par la Ligue cantonale contre le cancer à destination du public en général. (pfb)

● Ligue suisse contre le cancer, Montbijoustrasse 61, case postale 8219, 3001 Berne, tél. 031/ 370 12 12.

**MÉTÉO**

**Le temps qu'il fait**

Prévisions jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: le plus souvent très nuageux avec précipitations intermittentes. L'après-midi développement d'éclaircies en plaine, encore quelques averses. En montagne, nuageux avec des chutes de neige toute la journée. Limite s'abaissant vers 1000 m. Vent du nord fort en montagne, bise modérée sur le Plateau.

**Le temps qu'il faisait hier à...**

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	4°	12°	Madrid Nuageux	13°	28°
Athènes Nuageux	12°	22°	Miami Nuageux	26°	28°
Barcelone Nuageux	14°	24°	Moscou Nuageux	-4°	6°
Beyrouth Clair	19°	24°	New York Pluvieux	11°	13°
Berlin Nuageux	5°	9°	Paris Nuageux	8°	14°
Bogota Nuageux	7°	19°	Rome Clair	10°	20°
Le Caire Nuageux	17°	25°	San Francisco Nuageux	13°	17°
Francfort Clair	4°	12°	Sydney Nuageux	12°	20°
Genève Nuageux	7°	16°	Tokyo Clair	17°	24°
Lisbonne Nuageux	18°	26°	Varsovie Nuageux	5°	7°
Londres Nuageux	8°	13°	Vienne Pluvieux	9°	13°

**Le temps qu'il va faire...**

Une dépression centrée sur le sud de la Scandinavie entraîne une perturbation de la mer du Nord vers les Alpes. Cette perturbation traversera la Suisse cette nuit et demain matin. A l'arrière de l'air froid s'écoulera sur les Alpes et un courant de bise soufflera sur le Plateau. Evolution probable de vendredi à lundi: au nord, variable sur le Plateau, mais peu de précipitations; limite pluie/neige à 1000 m. Dimanche: éclaircies à partir de l'ouest.



**Elections Entre les chiffres...**

Les Neuchâtelois seraient-ils les champions du panache? La radiographie des suffrages des dernières élections fédérales dévoile du moins de nombreux transferts de voix; non seulement entre partis frères comme on pourrait s'y attendre mais aussi en une joyeuse valse glissant de gauche à droite. Les citoyens de la République usent aussi de liberté, ne rechignant pas à composer leur propre liste, sans dénomination de parti.

● Page 27



**Vendredi  
3 novembre**

# GRAND LOTO

Abonnement Fr. 18.-  
pour 40 tours (+ 2 tours gratuits)  
Carte à 50 ct

132-777527

A l'Ancien-Stand à 20 heures  
**La Chaux-de-Fonds Basket**  
16 ans révolus

**4 cartons  
valeur totale  
Fr. 1000.-  
Bons d'achats**

## LA FIRST CLASS AU TARIF BUSINESS.



**La nouvelle BMW 728i, six cylindres.** Lorsque vous prendrez place à bord, vous aurez peine à croire que la puissance développée provient d'un moteur six cylindres de 2,8l. La revue spécialisée «auto, motor und sport» n'a d'ailleurs

pas tardé à faire connaître son verdict. Elle la décrit comme étant «l'une des meilleures voitures au monde». Ces privilèges First Class ne coûtent que Fr. 68 800.-. La BMW 728i est à votre disposition pour une course d'essai.

**Tout le monde en parle! Nous vous proposons actuellement des conditions exceptionnelles.**

**LE PLAISIR DE CONDUIRE.**



144-734204/ROC

**Gerold Andrey SA, Garage Carrosserie, La Chaux-de-Fonds, bd des Eplatures 51, téléphone 039/26 40 36.**

### UN CRÉDIT - UNE ADRESSE

Service gratuit 24 heures sur 24

**155 90 60**

**Votre CS-Crédit privé.**

Comparez, vous avez tout à y gagner!

Appelez ou envoyez le coupon au  
Crédit Suisse,  
Place Pury, 2001 Neuchâtel

Exemple de tarif:

Montant net: Fr. 5000.-

Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40

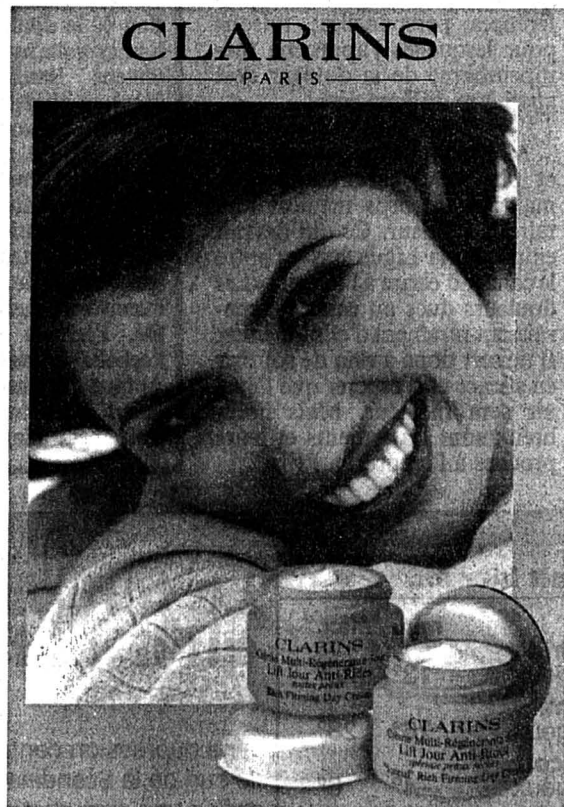
Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. \_\_\_\_\_  
Mensualités env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Rue/No: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Tél. privé: \_\_\_\_\_  
Tél. prof.: \_\_\_\_\_  
Nationalité: \_\_\_\_\_  
Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel).

CREDIT SUISSE  
CS

144-729281/ROC



**40 ans et plus...  
et toujours l'éclat de la jeunesse**

Activée par la lumière du jour, Multi-Régénérante Jour de Clarins compense les besoins de la peau dès 40 ans. Votre peau sera régénérée et vos traits rajeunis. Votre maquillage sera plus stable et éclatant.

Pour essayer Multi-Régénérante Jour, votre parfumeur vous a réservé une taille d'essai\*.

**Du jeudi  
2 novembre  
au samedi  
4 novembre**

\*dans la limite des stocks disponibles.

## pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L.-Robert



## centrale

132-778048

Cartes



acceptées

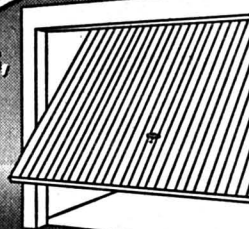
**Secteur  
cosmétique**

Avenue Léopold-Robert 57  
La Chaux-de-Fonds  
© 039/23 40 23/24

DIVERS

**FRISBA  
Garages**

Toutes dimensions,  
toutes exécutions



FRISBA SA, 1095 Lutry  
Tél. 021-791 13 33, Fax 021-791 51 57

**Police-secours: 117**

**Fust  
ELECTROMENAGER**

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

BOSCH Electrolux AEG

NOVAMATIC Bauknecht Miele

• Toutes les grandes marques • Prix bas  
• Conseil professionnel • Service de réparation  
• Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

**Congélateur**

Electrolux EU 1044 T  
Contenance de 90 l.  
3 corbeilles, 1 compartiment à rabat.  
Consomm. d'énergie 1,04 kWh/24 h.  
H 85, L 50, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **24.-**



**444.-**

**Séchoir**

Novamatic TK 1858  
Séchoir à condensation d'une capacité de 4,5 kg. 2,7 kg de linge/h. Mesure électron. du taux d'humidité.  
H 85, L 45, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **84.-**



**1890.-  
1590.-**

**Lave-vaisselle**

Bosch SMS 4702  
Indépend. 12 couverts standard, avec rinçage séparé pour corbeille supérieure. Cosom. d'énergie 1,1 kWh, d'eau 19 l.  
H 85, L 60, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **84.-**



**1880.-  
1490.-**

**Lave-linge**

Miele W 900 - 21  
5 kg de linge sec. Pré-programmat. jusqu'à 9 heures. Essorage optimal de 400 à 1600 tours/min.  
H 85, L 59,5, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **142.-**



**3550.-  
2999.-**

**Cuisinière Electrolux FH 5543**

Cuisinière indépendante avec 3 plaques de cuisson. Boutons à 7 pos. Grill infrarouge à 2 degrés de puissance.  
H 85, L 50, P 60 cm.

Loc./m. A-S incl. **37.-**



**698.-**

• Nous éliminons vos anciens appareils • Livraison contre facture • Abonnement-service compris dans les mensualités • Toutes les grandes marques livrables immédiatement à partir du stock • Appareils encastrables ou indépendants toutes les normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition • Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust 039 26 11 50  
bd des Eplatures 44  
La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Bienne, Hyper-Fust  
Vendredi ouverture nocturne  
jusqu'à 21 h, rte Soleure 122 032 52 16 00  
Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25  
Maurin, Marin-Centre 038 33 48 48  
Neuchâtel, Torre, rue des Terreaux 7 038 25 51 51  
Réparation rapide toutes marques 155 91 11  
Service de commande par téléphone 05-2470644x4x

et dans toutes les succursales

**Jelmeli  
INNOVATION • AUX ARMOURINS**



## Neuf films consacrés au monde des médias

# L'espoir est dans le cycle

Le cinéma s'apprête à sauter à pieds joints dans son deuxième siècle. Pour autant, 1995 n'en a pas fini de rendre hommage à ce septième art de toutes les passions. Pour preuve, le cycle de neuf films consacré au monde des médias, mis sur pied par la grâce d'une collaboration étoffée. Et qui du reste semble promise à un bel avenir...

Ils s'y sont mis à plusieurs et ne vous le feront pas regretter! Pour un mois, et ce à partir de milieu novembre, un cycle de neuf films touchant de près ou de loin les médias doit enflammer les cinéphiles de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel. Pen- sez! Du flamboyant «Citizen Kane» de Orson Welles au nos-

talgique «Radio Days» de Woody Allen, en passant par le débridé «Héros malgré lui» de Stephen Frears et quelques bijoux moins connus, tout ce que vous avez toujours voulu voir au cinéma sans jamais pouvoir le faire en un temps aussi concentré! Et cela comme il se doit en version originale sous-titrée.

Ce nouvel hommage au «Premier siècle» du cinéma ne vient pas en sus de ses prédécesseurs. Il vaut en effet à lui seul son pesant d'or. D'abord par l'angle d'attaque choisi, qui donnera l'occasion de faire le point des relations parfois tumultueuses entre ce septième art et le média, progressivement passés de l'artisanat à l'industrie.

Ce nouveau cycle scelle d'au- tre part la volonté de collaboration des milieux du septième art dans le canton. Avec dans le cas particulier le soutien des deux

quotidiens régionaux. Ce sont ainsi le Centre culturel neuchâtois, le Centre de culture abc, Cinépel SA, Plaza Cinéma SA, «L'Impartial» et «L'Express» qui se sont mis autour de la table.

Pour Francys Schori, animateur à l'abc, «il nous a semblé judicieux et constructif de collaborer ensemble. Une offre de programmation la plus étoffée possible ne peut qu'aller dans le sens du public chaux-de-fonnier».

Au-delà de la mise en œuvre particulière du cycle en question, dans le bas du canton comme dorénavant dans le haut, les petits s'unissent au grand, lisez le propriétaire de salles et exploitant Vital Epelbaum, et inversement. En clair, déjà en vigueur à Neuchâtel, l'initiative «Passion Cinéma» conduite par Frédéric Maire et Vincent Adatte s'adjoint la collabora-

tion de la société Plaza Cinéma SA et de l'abc pour faire profiter les Chaux-de-Fonniers de sa programmation.

Pour l'abc, cela revient à dire, par exemple, qu'un ou deux films, sur les huit ou dix programmés habituellement chaque mois, le seront sous le label «Passion Cinéma».

«Cette collaboration est prévue pour durer. Nous réglerons au coup par coup les problèmes qui interviendraient, notre approche se veut pragmatique», explique Francys Schori. Pourquoi pas un renouveau du cinéma à La Chaux-de-Fonds? PFB

● Cycle de neuf films consacrés au monde du cinéma. A La Chaux-de-Fonds du 17 novembre au 14 décembre aux Cinéma abc et Cinéma Plaza, en collaboration avec «L'Impartial».

Au P'tit Paris

## Valérie Lou, fantaisie et émotion

Samedi soir, l'auditoire du P'tit Paris a su trouver sa voix. Celle de Valérie Lou, chanteuse de talent sans conteste, aura régalé les âmes. La valse des mots et les atmosphères furent comme des bulles de savon multicolores remplies d'humour.

Elle est déjà lauréate de la Truffe de platine en 1990. Puis suivant son flair, monte les marches des scènes, Francomanias, pour faire la première d'un certain Monsieur Reggiani...

L'artiste crée son univers. Elle repousse le sérieux qui a le choix de s'abstenir. Dans sa farandole, des vêtements d'humour habillent les mots et les mélodies. Son voyage dure le temps de deux tours d'horloge, histoire de remettre les pendules de la chansonnette à l'heure. La jonglerie des émotions, des petites choses de la vie, simplement comme si la musique était ludique et festive, se mêlent et se délient comme les langues.

### LES CHANSONS COMME DES OISEAUX...

L'invitation à l'auditeur d'entrer dans son univers se fait facile. Pas d'artifice, ni de perfection carcérale; une fois entré, on s'installe, une évasion est possible pour qui le veut. Chatouillées par sa belle plume, les chansons comme des oiseaux dérisoires volent, transmettant aux oreilles l'humeur volatile.

Ses comparses, à merveille, jouent le jeu, construisant dans les accords de cabaret ou sur l'harmonie subtile, l'enveloppe qui convient. Christophe Thibérien ponctue les mots d'un clavier aéré. Pierre-André Dougoud à la contrebasse facile et la main agréablement percussive. Jean-Luc Lavanchy, humoriste des baguettes, façonne le rythme et pulse des accents de liberté. Swing énergique invitant la parole, mots des petites histoires ricochant avec humeur sur les miroirs des existences, c'est une voix chaude et populaire qui s'est entrouverte, permettant à la chanson de décoller. Valérie Lou a su démontrer encore une fois un talent vrai où fantaisie et émotion savent coexister. (vkh)

### AVIS URGENT

BAR-CABARET  
Le Bouchon

est ouvert dès ce jour à 17 heures

Rue Fritz-Courvoisier 6  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél./fax 039/928 90 10

132-778199

### PUBLI-REPORTAGE

La nouvelle Peugeot 406 – pour que l'automobile soit toujours un plaisir



Puissante, digne, racée et élégante, la Peugeot 406 prend vie. Elle rassemble tout ce qu'il est possible de demander à une voiture: sécurité dûment éprouvée, haute technologie, confort et performance.

Amateurs convaincus ou connaisseurs avertis, la Peugeot 406 est prête à rallier tous les véritables amoureux de voitures en ouvrant une nouvelle ère dans la façon de vivre l'automobile.

Rendez-nous donc visite et découvrez la nouvelle 406. Avec un peu de chance, c'est peut-être vous qui gagnerez la Peugeot 406 qui récompensera le gagnant de notre concours.

Du 2 au 4 novembre 1995 à La Chaux-de-Fonds et au Locle.

Entilles SA – Stand SA, garage et carrosserie  
Léopold-Robert 146, 2300 La Chaux-de-Fonds Girardet 25-27, Le Locle

132-778221

### Rédaction

#### LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT  
Ivan RADJA  
Pierre-F. BESSON  
Christiane MERONI

### BRÈVES

Vente annuelle des paroisses  
Un début prometteur



La grande salle de la Maison du Peuple était comble hier pour le premier jour de la vente des paroisses réformées. Il y en avait pour toutes les bourses et tous les goûts. Fleurs, légumes, lainages, tissus, sous-mains, confitures, pâtisseries et bien d'autres choses faisaient littéralement tourner la tête. Quelque 200 bénévoles ont mis la main à la pâte. Les hommes ont monté les étals, les jeunes ont fait la décoration, les paroissiennes se chargeant de la vente ou de la confection. Les produits proposés – quand ils ne sont pas achetés ou offerts – sont parfois le fruit d'une année de travail. Même les Magasins du monde étaient présents, «cédant» leurs denrées au profit de l'association paroissiale. Mais il ne faut pas oublier l'impressionnant assortiment hétéroclite qui se trouvait à l'étage au-dessus, le «rayon» puces. On pouvait y trouver autant des vieux 33 et 45 tours, que de la vaisselle en cristal, de la porcelaine, voire une machine à écrire ou encore un radiateur portatif. Malgré l'ampleur du bénévolat à sa disposition, le comité des paroisses reste ouvert à toute personne offrant ses services. Les ventes auront lieu encore aujourd'hui et demain, de 14 à 22 heures.

(db - photo Impar-Galley)

### Mon beau sapin...

Les Services industriels se sont chargés de nous rappeler que Noël approche. Hier après-midi, les hommes aux combinaisons oranges ont «érigé» quelques sapins, comme chaque année à la même date. Les plus grands de ces conifères se trouvent respectivement près de la Grande Fontaine, sur la place Le Corbusier et à la gare. Ces arbres ont été soit «cueillis» sous des lignes électriques dans les forêts alentours, soit généreusement donnés par certains particuliers. (Imp)

### Bikini Test

## Kat Onoma

De temps en temps surgit un nom qui vient mettre un peu de baume sur l'éternelle blessure secrète du rock français: son complexe d'infériorité peu ou prou avoué face à la concurrence anglo-saxonne. En ces années 90, le groupe français de classe mondiale s'appelle indiscutablement Kat Onoma. L'occasion est donnée vendredi soir au fidèle public de Bikini Test de vérifier le fait de visu.

Longtemps – et abusivement – encombré de l'ombre tutélaire d'un célèbre groupe new-yorkais de la fin des années soixante – la paresse journalistique a encore frappé – Kat Onoma est ce que l'on peut appeler un groupe «à vision», par opposition au tout-venant qui se contente généralement de restituer une énergie ou de déterminer un modèle aisément consommable.

Dix ans après leurs débuts, les Strasbourgeois menés par l'expert de philosophie, Rodolphe Burger, maîtrisent un style très personnel caractérisé par les climats induits par la paire de guitares la plus subtile et travaillée de l'Hexagone, la voix calme et profonde du longiline leader et l'apport ponctuel de cuivres (la trompette flirtant élégamment avec le free-jazz).

Les Kat Onoma ont un son original et bichonné. Ils nourrissent par ailleurs un amour indiscutable pour le verbe: les textes de leurs chansons, en anglais pour la plupart, sont de qualité. Cela tranche particulièrement sur une scène française dominée par des formations «en prise avec l'actualité» et si «socialement conscientes» qu'elles en oublieraient presque d'écrire et de penser. Suivez mon regard.

Concert de toute grande classe donc vendredi soir à Bikini Test. Le chroniqueur l'affirme avec une mâle vigueur: on ne ratera ça sous aucun prétexte! En première partie, le groupe neuchâtois Girl Frank, tenant d'une pop «ligne claire» fièrement assumée. (mam)

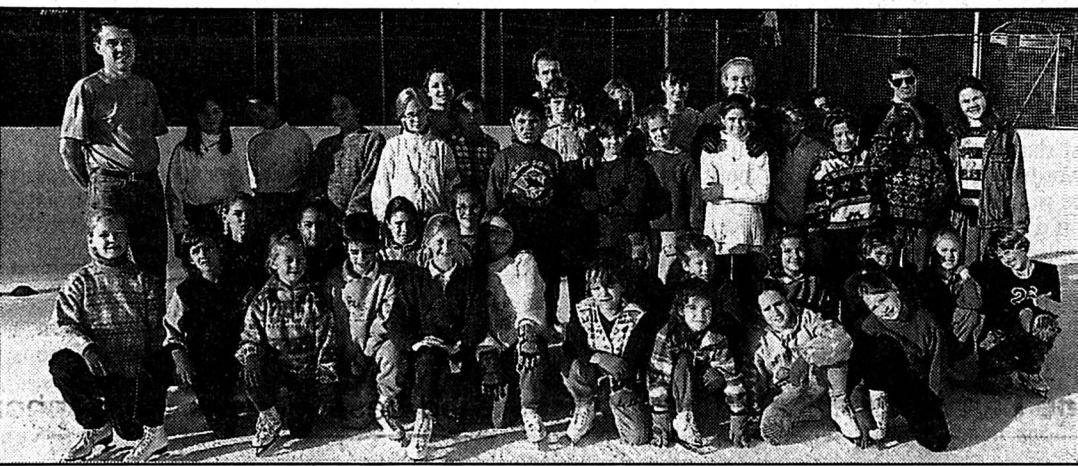
● Kat Onoma (F) + Girl Frank (CH) en concert à Bikini Test le vendredi 3 novembre. Ouverture des portes à 21 h.

## Panne à Cridor

Cridor est à l'arrêt depuis quelques jours et jusqu'à la fin de la semaine. La défaillance d'une alimentation électrique a provoqué des dommages sur une série de capteurs essentiels pour la régulation de la combustion. Selon le constructeur du four, c'est la première fois qu'une telle panne arrive. (comm)

## Petits Parisiens en camp sportif

# Toussaint tout rire!



### En TGV, direction les Mélèzes

De six en 93, les petits Parisiens sont passés cette année à 51.

(Henry)

«La couleur des immeubles, la hauteur des maisons, les rues à angle droit, l'absence d'embouteillages: on voit tout de suite qu'on est en Suisse!»

Depuis vendredi dernier, et ce jusqu'à samedi, 51 petits Parisiens accompagnés de six adultes prennent l'air des Montagnes. Logée à l'Auberge de jeunesse, la joyeuse bande se trouve chaque matin nez à nez avec un menu copieux. Aux visites des curiosités locales le ma-

tin, succède la dépense physique l'après-midi, sous la baguette de professeurs du lieu. L'escrime pour quinze garçons, le patinage artistique pour les filles et deux petits gars courageux! Sans compter les veillées: «Celle d'hier était vraiment super!», confie prestement une petite noireade.

Mandaté par le comité d'entreprise d'un géant de l'informatique, un voyageur français profite chaque année des congés de

printemps et de la Toussaint pour mettre sur pied de tels camps, en collaboration avec l'OTMN. Cela depuis 93, avec un succès croissant. Les petits visiteurs n'ont en effet jamais été si nombreux. Une dizaine d'entre eux font du reste leur retour en terre chaux-de-fonnrière. «Les gens sont très sympas et polis. Le Musée d'histoire naturelle s'est même ouvert exprès pour nous!», n'en reviennent-ils pas. (pfb)

### Au Tribunal de police

## L'heure de se taire

Qui l'eût cru? A La Chaux-de-Fonds (comme à Bôle notamment), les élanes festifs doivent se vivre en sourdine dès 20 heures! Le règlement communal de police du 28 juin 1977 se veut très clair à cet égard. Tout bruit de nature à porter atteinte à la tranquillité et au repos nocturne est interdit à partir de 20 h pile, et ce jusqu'à 7 h du matin. Le prévenu, qui du reste faisait défaut mardi au Tribunal de police, l'a appris à ses dépens. En mars dernier, à l'occasion de son anniversaire, lui et quatre amis s'étaient concocté une petite fête de derrière les fagots. Mal leur en a pris puisqu'à 20 h 42 précises, un voisin excédé par les cris de joie et les rires faisait appel à la police. Celle-ci ne pouvait que constater les éclats de voix audibles dans la cage d'escalier. De nature donc à troubler la tranquillité...

Condamné à 50 fr d'amende, le prévenu a évidemment fait recours contre une décision de justice qu'il trouvait injustifiée. Le Tribunal de police a tranché mardi, en deux temps. D'une part, le prévenu a bien contrevenu au règlement de police: pas de bruit après 20 h, c'est écrit

noir sur blanc! Toutefois, le pré-sident a estimé le prévenu «sous l'emprise d'une erreur».

Comme une partie importante de la population, ce dernier voyait la limite du tapage nocturne à 22 heures.

Les usages locatifs ont du reste la nette tendance à consacrer cette idée. D'où la décision du président Laurent Margot de limiter la peine à une amende

### PUBLICITÉ

AVIS URGENT

L'ensemble des concerts de l'intégrale des sonates de Beethoven par Edith Fischer a bien lieu à 17 h 45 à la Salle de Musique.

Prochain concert samedi 11 novembre 1995.

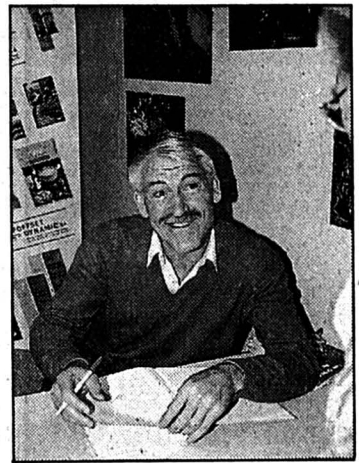
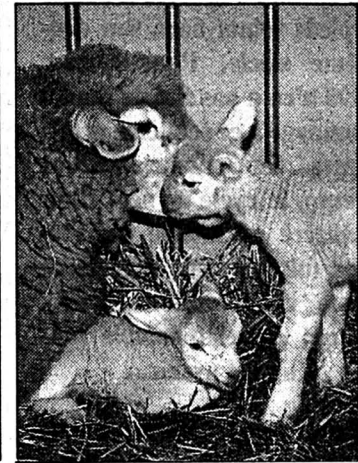
132-778253

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



Modhac: les jardiniers de la ville à l'honneur

# Le merveilleux langage des plantes



**Jardinage, montage de murs, naissance d'agneaux et signature... c'était hier à Modhac**

Bernard Wille, chef des Parcs et plantations dispense ses conseils à Claudine Staehli-Wolf, cheffe des TP; pierre par pierre, l'art des murs; bonjour à Modhac et Mirabelle, nouveau-nés, et Raoul Cop signe son livre sur les fermes. (de gauche à droite). (Henry)

**Le Service des parcs et plantations de la ville a préféré agir plutôt que discourir! Hier, alors qu'à Modhac se déroulait la journée officielle du deuxième hôte d'honneur, Bernard Wille et une poignée de jardiniers communaux ont répondu aux nombreuses questions d'un public très «pouce vert».**

C'est dans le magnifique décor de verdure et de fleurs de la place publique, au cœur du pavillon d'Habitat fleuri, que s'est déroulée la journée officielle du Service des parcs et plantations de la ville, deuxième hôte d'honneur de Modhac.

L'équipe de Bernard Wille ne s'est pas contentée de répondre simplement aux nombreuses questions posées par le public.

Elle a également créé de superbes arrangements floraux, devant le regard admiratif de Claudine Staehli-Wolf, directrice des Travaux publics qui, faisant fi de tout discours, n'a pas craint de poser les questions essentielles quant à la survie de ses plantes d'appartement.

Les jardiniers ont effectué moult boutures avec une agilité plutôt déconcertante devant une poignée de néophytes ignorant encore que la feuille se coupe à sa base. Quant à savoir qu'elle doit tout de même mesurer un petit pouce de hauteur pour pouvoir être repiquée, et qu'il est essentiel, lors de cette opération, de couper le bout des feuilles si l'on veut que la bouture vive, peu de jardiniers amateurs connaissaient vraiment toutes les règles du jeu. La recette du mélange idéal pour toutes les plantes vertes a également été percée à jour. Un quart

de compost, un quart de terre franche, la même quantité de torresa (bois haché) et le dernier quart de terreau de feuilles rendent à la vie n'importe quelle plante verte d'appartement, parole de jardinier!

Alors que l'équipe de Bernard Wille animait le pavillon d'Habitat fleuri, Joaquim Suarès et Joaquim Rodriguez, deux chômeurs en fin de droit occupés par la ville, commençaient à monter, dans le hall principal de Modhac, un mur de pierres sèches.

L'histoire des murs de pierres sèches remonte à quelque trois siècles. A l'époque, les pierres remplacèrent avantageusement le bois, beaucoup trop cher. Hier à Modhac, pour construire le mur, six palettes, soit environ deux tonnes de pierres sèches se sont avérées indispensables. Une ficelle pour mesurer, une massette pour figoler et des

maines artisanales ont suffi pour réaliser un bien bel ouvrage.

Le mur de pierres sèches réalisé à Modhac marque le millier de mètres que le Service des parcs et plantations de la ville a déjà construits, tant aux Petites Crosettes, à Jérusalem qu'au Bas-Monsieur.

## NAISSANCES À MODHAC

Hier entre 12 h 30 et 13 heures, profitant sans doute d'un calme peu ordinaire à Modhac, une des brebis qui jusque-là faisait le joli cœur, a décidé d'émouvoir pour de bon les visiteurs en mettant au monde deux adorables agnelets.

La surprise du propriétaire de l'animal, François Kaufmann du Bas-Monsieur, fut réelle. Il savait bien évidemment que l'animal attendait de la famille, mais les naissances n'étaient pas prévues avant une dizaine de jours. Toujours est-il qu'après les 150 jours officiels de gestation, la brebis a donné naissance à un mâle, prénommé Modhac, et à une femelle qui répond au doux prénom de Mirabelle.

## MONUMENT DÉDIÉ À LA FERME

C'est un événement majeur dans l'étude du patrimoine rural du Haut-Jura que vient de signer Raoul Cop en publiant son monumental ouvrage dédié à «La ferme des Montagnes neuchâtelaises». Monumental par ses plus de 400 pages, ses centaines d'illustrations toutes en noir et blanc, ses seize chapitres, son glossaire et sa bibliographie.

## SWISSAIR EN 2000

Débat aérien hier en début de soirée sous le pavillon d'Habitat fleuri à Modhac. Notre confrère Xavier Dormond, chroniqueur aéronautique de 24 Heures, a joué le rôle d'arbitre entre Guy Lambercy, directeur des ventes

de Swissair pour la Suisse romande, et Michel Ryser, directeur de Croisitour à La Chaux-de-Fonds. Thème brûlant au moment où l'avenir de Swissair se redessine avec la compagnie belge Sabena, en attendant la formation de grands «systèmes aéronautiques» disposant du monopole. Il fut aussi question de la politique d'achats d'avions de la compagnie helvétique, de la guerre suicidaire des tarifs sur l'Atlantique du Nord et des aspects à double tranchant du contrat «Ciel ouvert» avec les Etats-Unis. Guy Lambercy a été très clair à ce sujet, c'est le marché extrême-oriental qui intéresse Swissair à l'horizon 2000.

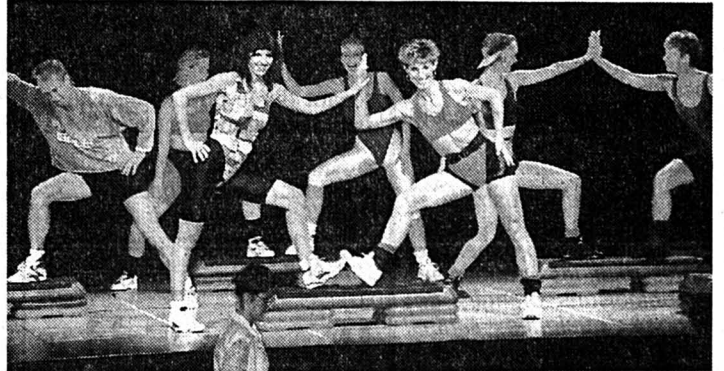
C.M./B.I.N.

## Aujourd'hui

**Aujourd'hui, la foire-exposition va vivre des heures plutôt douces. Dès 18 h 30, au pavillon d'Habitat fleuri, se tiendra le Forum dont le thème «Manger ou se nourrir» concernera autant la pâtisserie que les denrées alimentaires. Organisé par la pâtisserie Frischknecht, le débat verra la participation de Anne-Marie Cuenot, présidente cantonale de la Fédération romande des consommatrices, le cuisinier Georges Wenger du Noirmont, M. Sterchi fromager, le Forum étant présidé par Gil Baillod. Deux démonstrations faites par la pâtisserie Frischknecht, comment souffler et tirer le sucre, sont également au programme, de 14 à 17 h et de 20 à 22 heures. Outre deux représentations du Physic Club Matthey, c'est l'orchestre Dachstein Echo qui animera la soirée. (cm)**

## PUBLI-REPORTAGE

## Ce soir à Modhac: démonstration du Physic Club Matthey



La danse, avec son travail de maîtrise corporelle et son expression par le mouvement, connaît une multiplicité de formes.

La danse est un art et – comme tous les arts – il convient d'apprendre à la pratiquer.

Pour tous renseignements, contacter le club.

132-778892

## BRÈVES

### Octobre à La Tchaux Comme au Tessin!

L'été indien qui a régné presque tout au long d'octobre a fait tomber les records. Selon l'Institut suisse de météorologie, la moyenne du mois a atteint par endroits cinq degrés de plus que la normale multiannuelle. Du jamais vu! La moyenne d'octobre à La Chaux-de-Fonds a été de 10,9 degrés alors que la norme est de 5,7 degrés seulement. La variation de la température étant en moyenne de 0,6 degré par 100 mètres, on peut donc dire que La Chaux-de-Fonds a passé son mois d'octobre non pas à 1000 mètres mais bien à l'altitude du Tessin! (ap)

### Hockey sur glace Championnat des non-licenciés

Le deuxième tour du Championnat de hockey sur glace pour non-licenciés des Montagnes neuchâtelaises a eu lieu à la fin de la semaine dernière. Voici les résultats: Sagne/Gorons, 6-2; Siberians/Mont-Cornu, 2-4; Convers/Crosettes, 4-5; Tchums/Gus-sabobs, 13-5; P.T.T./Nesty Boys, 1-5; Sabres/Sombaille, 5-1; Canacks/Fleur de Lys, 1-12; Puck/Golden Pommes, 2-9; Rubis/Big Ben, 0-8. (Imp)

## AGENDA

### P'tit Paris

#### Reggae à gogo

Mélange détonant que ce groupe aux senteurs caraïbes, les Moonraisers seront au P'tit Paris vendredi et samedi dès 22 heures. Ras-Jab incorpore dans son cocktail des éléments funk, jazz, afro et soul, le tout épicé de sonorités psychédélics. Short time, il va faire chaud! (vkh)

### Beau-Site

#### Festival de marionnettes

Le Festival cantonal de marionnettes débutera dans les Montagnes, vendredi 3 novembre à 20 h 30 à Beau-Site. La Compagnie Céalès de Paris présentera un spectacle pour adultes «Chute de tension», l'histoire de deux plasticiens qui veulent reconstruire le monde à l'équerre par peur de sa rondeur. (DdC)

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

### L'ABELLE

(Halle des Forges)  
Pupillettes lu 18-19 h 30; Jeunes gymnastes lu 18-19 h 30; Agrès filles me 13 h 30-17 h 30; Artistiques filles majeure 17 h 30-20 h; Infantines 5-7 ans me 14-15 h; Dames me 20-22 h; Actifs adultes lu 20-22 h; Gymn. douce dames me 20-21 heures.

### BOXING-CLUB

Entraînement lu-ma et je 18 h 30, halle des Forges.

### BRIDGE-CLUB

(Parc 51). – Tous les jours dès 16 h 30, parties libres.

### «CEUX DE LA TCHAUX»

Société de chant et de danse. Collège des Forges: ma 20 h, répétition de chant; je 20 h, répétition de danse. Rens: président, ☎ 23 31 16; directeur chant: ☎ 37 18 50; moniteur danse: ☎ 26 08 35.

### CERCLE DES AMATEURS DE BILLARD

Serre 64, ☎ 23.38.45.

Ouvert tous les jours sauf le dimanche, billards français et américains.

### CHAZAM

Club de jeux; tous les ve-sa, 20 h, local, rue des Sagnes 13.

### CHEUR MIXTE

DES PAROISSES RÉFORMÉES  
Dimanche, participation au culte au Temple Farel, mise en voix à 9 h avec partition de Haydn. Mardi, 19 h 45, répétition à l'Aula de l'ancien gymnase. Etude pour le concert des Rameaux.

### CLUB ALPIN SUISSE

Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts.  
Chaque samedi entraînement de la varappe, rendez-vous vendredi dès 18 h, au Buffet de la Gare. Groupe des aînés, tous les mercredis après-midi marche dans le Jura, réunion mercredi à 13 h, à la Gare CFF.

## SOCIÉTÉS LOCALES

### CLUB DU BERGER ALLEMAND CHAUX-DE-FONDS

Résultats individuels: challenge Jean Zaugg du 16.09.95, classe A1: 3e, très bon ment, 275 pts, Pauli Sylvette avec Dago de la Baume; classe Déf. 3: 1er, très bon ment, 281 pts, Hoegi Jean-Claude avec Wando de la Baume; classe RCI-1: 2e, bon ment, 267 pts, Laederach David avec Dago du Bout de l'Areuse. Le Club remporte le challenge avec 823 points, devant le Berger Allemand du Locle, 819 points et la Canine Chaux-de-Fonds, 545 points. Challenge romand du Berger Allemand du 8.10.95 à Martigny: classe A1: 3e, excellent ment, 292 pts, Pauli Sylvette avec Dago de la Baume; Déf. 3: 4e, 221 pts, Huegi Jean-Claude avec Wando de la Baume; RCI-1: 5e, bon ment, 262 pts, Laederach David avec Dago du Bout de l'Areuse.

### CONTEMPORAINES 1931

Jeudi 9, rencontre dès 14 h, au restaurant de l'Abelle dans la petite salle.

### CONTEMPORAINS 1914

Mercredi, 16 h, assemblée ordinaire d'automne, au Café du Ticino. Comité.

### CONTEMPORAINS 1933

Vendredi, souper de fin d'année à l'Hôtel de la Balance, 1er étage. Apéritif dès 19 h 15; souper à 20 h. Dernières inscriptions, jeudi à 18 h.

### CROSS-CLUB

Débutants: lundi, 18 h, Châtelot 5, ☎ 26 93 40. Populaires: lundi, 19 h 15, Patinoire, ☎ 26 93 40; mercredi, 18 h, Ancien Stand, ☎ 26 93 40; jeudi, 18 h, Patinoire, ☎ 23 09 65. Avancés: lundi et mercredi, 18 h, Patinoire, ☎ 23 99 85.

### GROUPEMENT DES CARTOPHILES DU JURA

1er lu du mois; échanges dès 20 h, Brasserie de l'Etoile, rue Fritz-Courvoisier 24.

### ROCK'N'ROLL ZOU

Restaurant de l'Ancien Stand. Membres du club dès 16 ans et adultes, tous les lundis de 20 h 30 à 22 h. Nouveaux cours pour danseurs niveau avancé,

tous les lundis à 19 h (10 leçons de 1 h 30). Renseignements sur place.

### SAMARITAINS

(Section La Chaux-de-Fonds). Rens. et inscriptions pour les cours de samaritains (cours de sauveteurs, cours de 1er secours): Mme A. Brissat, ☎ 23 03 41. Rens. gén: ☎ 23 83 66 (18 h-19 h).

### SCRABBLE-CLUB

Tous les mardis, rencontre à 19 h 45, maison du Peuple, salle du 2e étage (entraînement pour les compétitions). Rens.: Marcel Matthey, ☎ 23 05 92. Palmarès annuel: J.-J. Somville. M. Cosa, C. Clément, L. Magnenat, L. Bettex.

### SOCIÉTÉ DES ACCORDÉONISTES «EDELWEISS»

Répétition tous les lu, 20 h, Buffet de la Gare, salle du 1er étage. Renseignements: ☎ 26 88 27 ou 28 79 86.

### SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)

Membre de la FCS, chiens avec et sans papier. Entraînements: samedi à 14 h; mercredi à 19 h, au Chalet de la Combe-à-l'Ours (derr. la halle d'expertise). Rens.: S. Gross, ☎ 26.49.18. Résultats du concours ouvert Chailly/28.10.95: Classe DI/300: 4. Baudois D. avec Banga/289,75. Classe FI/340: 1. Boillat C. avec Kyrus/334,50. Classe FII/360: 4. Vuillemin P. avec Filoux/313,50.

### SOCIÉTÉ MYCOLOGIQUE

Réunions d'étude tous les lundis à 20 h, Fritz-Courvoisier 27a. Invitation cordiale à tous. Renseignements M. Robert Tanner, ☎ 26 71 27.

### TCHOUKBALL-CLUB

(La Chaux-de-Fonds)  
Entraînements tous les ma à la halle Numa-Droz. Juniors de 18 h à 20 h. Seniors de 20 h à 22 h. Renseignements: Vorpe Alain, ☎ 039/23 97 09.

### TIMBROPHILIA

Ce soir, 20 h 30, réunion d'échanges, Brasserie de la Channe, salle du 1er étage.

### UNION CHORALE

Lundi 20 h, répétition au local





**Samedi 4 novembre**  
**Salle du Progrès**  
 Progrès 48  
 La Chaux-de-Fonds

## SECTION DE LA CROIX-BLEUE

Dès 14 heures  
**THÉ-VENTE**  
 Boissons chaudes et froides  
 Pâtisseries et divers articles

Dès 20 heures  
**SOIRÉE MUSICALE**  
 avec la fanfare de la Croix-Bleue  
 et le «Rochette's good new band»

**Tombola**  
**Entrée libre**  
**Collecte à la sortie**

132-778005

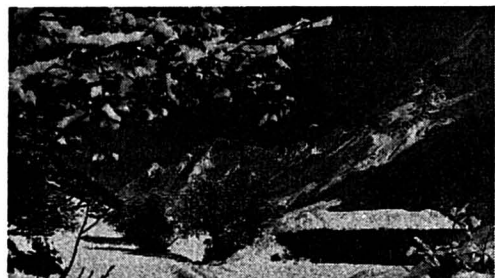
DIVERS

**Branchez-vous vite sur TXT page 851.**

**autotext**

Le marché des bonnes occasions. TXT 851.

144-733839/ROC



Vues de la Suisse ou d'animaux en couleur

**Nos magnifiques calendriers**

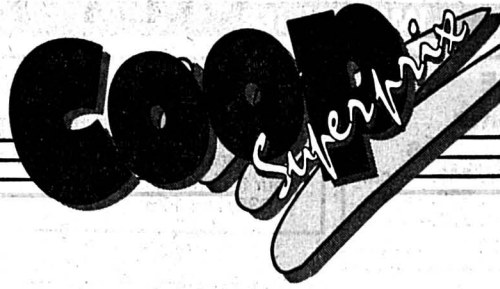
**1996**

En vente à la réception de L'Impartial:  
 Rue Neuve 14  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Rue du Pont 8  
 2400 Le Locle

ou verser le montant + Fr. 4.50 pour les frais d'expédition (fourre cartonnée) au Journal L'Impartial, CCP 23-325-4 (pas d'envoi contre remboursement)

**Fr. 8.50**

le calendrier, TVA 6,5% incluse



**Vente de poisson frais chaque vendredi matin**

En promotion le 3 novembre 1995

**Filets de saumon** le kg ~~27.-~~ **20.50**

**Truite entière vidée** le kg ~~13.-~~ **9.50**

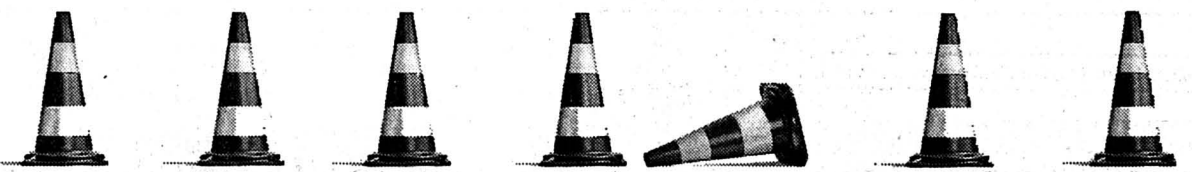
- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy
- Centre Saignelégier
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre Bassecourt
- Centre Tramelan
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Saint-Imier
- Centre Colombier
- Centre Bevaix
- Centre Fleurier
- Centre Boudry
- Centre Vauseyon
- Centre St-Blaise

Offre valable du mardi au samedi au Super Centre Portes-Rouges, Neuchâtel (4 arrivages par semaine)

132-778029/4x4



**Coop Neuchâtel - Jura**  
 Jura bernois



Réservé pour votre annonce. Un appel suffit:

La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/21 04 10 Le Locle - Tél. 039/31 14 42



**AUTOS - MOTOS - VELOS**

## GRANDE FOIRE TV - VIDEO - HIFI

dans le mall de Métropole-Centre du 30 octobre au 4 novembre.

Grand choix d'appareils neufs et d'occasion avec garantie.

Location avec l'avantageux système RediRent.

Rediffusion SA, Métropole-Centre, Rue Daniel Jean-Richard 23, 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039 / 24 10 03

2-772229



**R**  
**REDIFFUSION**  
 TV-VIDEO-HIFI-PC

Solution du mot mystère  
 ÉPITOGE

**L'annonce, reflet vivant du marché**



**ABS ET AIRBAG DE SÉRIE**

LA NOUVELLE ALFA 145 QUADRIFOGLIO EST UNE ALFA ROMEO À CONDUIRE ET À VIVRE! SON MOTEUR 2.0 TWIN SPARK 16V DE 153 CH-DIN LUI ASSURE DES PERFORMANCES ÉBLOISSANTES QUE VOUS VIVREZ AVEC PASSION. SON DESIGN INDIVIDUEL ET SON ÉQUIPEMENT - MINI-JUPES ET RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES TEINTE CARROSSERIE, JANTES SPÉCIALES EN ALUMINIUM DE 15", VOLANT ET POMMEAU DU LEVIER DE VITESSES EN CUIR, ETC. - ACCENTUENT SON CARACTÈRE SPORTIF. PUISSANCE OBLIGE, LA SÉCURITÉ N'EST PAS EN RESTE: AIRBAG, ABS, DIRECTION ASSISTÉE, BARRES DE PROTECTION LATÉRALES, ANTI-DÉMARRAGE ALFA CODE - IMMOBILIZER ET BIEN D'AUTRES DISPOSITIFS ENCORE. ALFA 145 QUADRIFOGLIO, FR. 27 800.- TVA INCL. OU EN LEASING DÈS FR. 338.-/MOIS TVA INCL. (ACOMPTÉ 15%, 48 MOIS, 10 000 KM/AN). FAITES-VOUS PLAISIR: OFFREZ-VOUS UN ESSAI SUR ROUTE ÉMOUVANT!

**ALFA 145**   
**ÉMOTIONS DÉCLARÉES.**

La Chaux-de-Fonds: Garage Auto-Centre EFSA E. Frey, 039/27 97 77 • Le Locle: Garage & Carrosserie G. Rustico, 039/31 10 90 • St-Brais: Garage Joseph Froidevaux, 066/58 46 76

18-270907

*Cuore Sportivo*





**Le Locle, salle FTMH**  
Vendredi  
3 novembre 1995  
à 20 h 15

# MATCH AU LOTO

## DES FRANCS-HABERGEANTS

**Abonnement pour 30 tours + 1 tour gratuit = Fr. 15.-**  
3 cartons valeur Fr. 150.-  
et de superbes quines.  
2 abonnements = 3 cartes  
2 séries de tours supplémentaires

157-717688

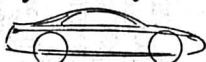
### GASTRONOMIE

**Hôtel de la Couronne**  
Les Brenets, ☎ 039/32 11 37  
**Menu de dimanche**  
Noix saint-jacques provençale  
ou assiette grisonne  
Choucroute d'Alsace garnie  
Dessert, café Fr. 24.-  
*Réservation appréciée*

157-717680

### AUTOS - MOTOS - VELOS

**Project garage**



La Claire 3-5  
LE LOCLE  
039/31 15 15

**Notre nouvelle étoile**  
**ALMERA !!!**  
by NISSAN  
Michel Liachti  
et toute son équipe  
vous invite à un essai !  
Nous voulons vous la  
présenter en toute tranquillité,  
c'est pourquoi nous serons ouverts tous les soirs.  
**jusqu'au vendredi**  
**3 novembre 1995**  
**de 17 à 21 heures**  
**et**  
**samedi 4 novembre 1995**  
**de 10 à 18 heures**  
N'hésitez pas, venez fêter avec nous  
**50% sur**  
**nos pneus hiver**

157-717619

Publicité intensive, Publicité par annonces

### IMMOBILIER

**A louer au Locle**  
rue du Crêt-Vaillant  
**Appartement de 2 pièces**  
Situation tranquille  
Loyer: Fr. 330.-, charges comprises  
Libre dès le 1er janvier 1996



Location-vente  
Transactions  
immobilières  
Rue de France 22  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 16 16

157-717612

**GÉRANCE**  
**CHARLES BERSET SA**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
☎ 039/23 78 33  
Fax 039/23 77 42

**LE LOCLE**  
**À LOUER**  
**POUR DATE À CONVENIR**  
**LOGEMENTS**  
de 2 et 2½ pièces. Tout confort, cuisine  
agencée. Rues Midi, Progrès et Mala-  
koff.

**APPARTEMENT**  
de 3 pièces. Cuisine agencée, tout  
confort. Fr. 700.-, charges comprises.  
Rue de la Gare.

**LOGEMENT**  
de 3½ pièces. Cuisine agencée.  
Fr. 780.-, charges comprises.  
Rue J.-F.-Houriet.

**GARAGES INDIVIDUELS**  
Rue des Jeanneret. 132-777688

**À LOUER AU LOCLE**  
rue J.-J.-Huguenin

**Magnifique appartement**  
**de 4 pièces**  
Cuisine agencée  
Loyer: Fr. 1294.-, ch. comprises  
Libre tout de suite

**Magnifique appartement**  
**de 2 pièces**  
Cuisine agencée  
Loyer: Fr. 770.-, charges comprises  
Libre tout de suite



Location-vente  
Transactions  
immobilières  
Rue de France 22  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 16 16

157-717614

### IMMOBILIER

**AU LOCLE**  
**Appartements**  
**entièrement rénovés**  
2 pièces: mensualité dès Fr. 440.- + ch.  
3 pièces: mensualité dès Fr. 589.- + ch.  
4 pièces: mensualité dès Fr. 738.- + ch.  
☎ 038/24 57 31 28-33016

**A vendre à Couvet**  
**bâtiment commercial**  
(surface de vente: 180 m² plus arrières)  
Pour tout renseignement:  
☎ 039/254 170 132-777488

### DIVERS

**A remettre pour raison de santé**  
**SOCIÉTÉ DE SERVICES**  
Arc jurassien. Produit leader. Pour  
traiter: Fr. 200 000.-. Ecrire sous  
chiffre F 22-354165 à Publicitas, case  
postale 3540, 1002 Lausanne 2.  
22-354165

**A louer à Bevaix, situation tranquille**  
**VILLA MITOYENNE**

De 3 chambres à coucher, salon avec che-  
minée, deux salles d'eau, grand sous-sol  
avec chauffage et buanderie, couvert pour  
deux voitures.  
☎ 038/24 77 40 28-33189

### FINANCE

**Prêts personnels**  
Agence: H. Minary  
Jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 h. Discretion absolue. Sans  
aucune garantie. Reprise de crédit en cours possible.  
☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30.  
Pour un crédit de Fr. 5000.-, par exemple, avec un intérêt  
annuel effectif de 12,75%, total des frais de Fr. 332,80 par  
année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).  
132-767853

**A louer à Renan, Seignelette 6**  
(immeuble neuf)  
**Appart. 4½ pièces** Fr. 885.- + ch.  
**Appart. 2 pièces** Fr. 520.- + ch.  
BEAU-SOLEIL SA, ☎ 033/51 19 90  
5-246251

**Couple avec patente cherche**  
**CAFÉ OU PUB**  
Ecrire sous chiffre O 132-778126 à  
Publicitas, case postale 2054  
2302 La Chaux-de-Fonds 132-778126

**Feu: 118**

# La mini

*Prenez-la au mot!*

Message  Cochez ce qui convient  
 Privé (Fr. 1.- le mot, TVA en plus)  
 Commercial (Fr. 2.- le mot, TVA en plus)  
 Sous-chiffre (Fr. 25.-, TVA en plus)

A publier  Mardi  
 Vendredi

Rubrique  Achat  Trouvé  
 Vente  Demandes d'emploi  
 Cours privés  Animaux  
 Informatique  Divers  
 Autos  Immobilier  
 Vélos-motos  Vacances-voyages  
 Perdu  Amitiés-rencontres  
 Petits travaux

	1x		2x		3x	
	jour	mois	jour	mois	jour	mois

Texte \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

LOCALITÉ

Coupon à retourner, jusqu'à la veille de parution 10 h,  
à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds: Tél.: 039 / 210 410  
Fax: 039 / 28 48 63

Le Locle: Tél.: 039 / 31 14 42  
Fax: 039 / 31 50 42

### AVIS OFFICIEL

**Vente aux enchères publiques d'un immeuble**  
**comprenant une fabrique, une halle de montage,**  
**des bureaux, des garages et des entrepôts externes**

(unique séance d'enchères)

**Vendredi 15 décembre 1995, à 15 heures, au Buffet de la Gare à Courtelary,**  
il sera vendu aux enchères publiques l'immeuble ci-après décrit dépendant de la  
faillite de EAB SA, 2608 Courtelary, à savoir:

#### COMMUNE DE COURTELARY

Feuillet no	Situation et nature	Contenance			Valeur officielle
		ha	a	ca	
81.	«Bellevue», aisance» fabrique No 1, remise No 1 a garage No 1 b	35	86		Fr. 1 571 000.-

Estimation de l'expert pour l'objet: Fr. 1 850 000.-

**Description de l'immeuble:**

Immeuble comprenant: une fabrique avec plusieurs ateliers, une halle de mon-  
tage, un entrepôt interne, plusieurs entrepôts externes, des garages et des  
bureaux.

Ce bâtiment, construit en plusieurs étapes, émerge dans le sud du haut du village  
de Courtelary. Situé sur un terrain plat à proximité de la gare et de la route canton-  
nale, il est d'un accès très facile, bien dégagé, et bénéficie d'un bon ensoleille-  
ment. Les différents secteurs le composant sont actuellement partiellement  
occupés.

**Conditions:**

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront dépo-  
sés dans les bureaux de l'administration spéciale ainsi qu'à l'Office des faillites  
de Courtelary du 24 octobre au 3 novembre 1995.

L'immeuble sera adjugé à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Des  
garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés  
d'un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du  
16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes  
étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères  
en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le jeudi 16 novembre  
1995. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

Optimum Management SA, Jean-Claude Liechi, administrateur spécial

132-777976

### OFFICE DES FAILLITES, COURTELARY

☎ 039/44 11 53

**Vente aux enchères publiques d'une maison**  
**familiale contiguë avec garages**  
**et place de stationnement à Frinvillier**

(unique séance d'enchères)

**Judi 14 décembre 1995, à 15 heures, à l'Hôtel de la Truite à Frinvillier, il sera**  
offert en vente aux enchères publiques les immeubles ci-après décrits dépendants  
de la faillite Wälti Albert AG, avec siège social à 2575 Gerolfingen, sur mandat de  
l'Office des faillites de Nidau, à savoir:

#### COMMUNE DE VAUFFELIN

Feuillet no	Situation et nature	Contenance			Valeur officielle
		ha	a	ca	
446	«Frinvillier» chemin copropriétaire pour 1/5				
481	«Frinvillier» habitation No 170, aisance	3	16		Fr. 194 660.-
488	«Frinvillier», aisance place de stationnement			14	Fr. 2 500.-
489	«Frinvillier» garage No 170a, aisance			37	Fr. 11 400.-
490	«Frinvillier» garage No 170a, aisance			36	Fr. 11 400.-
496	«Frinvillier» chemin place de stationnement copropriétaire pour 1/5	1	2		

Estimation de l'expert pour tous les objets: Fr. 400 000.-

Les feuillets désignés ci-dessus, actuellement à disposition d'une locataire, seront  
vendus et proposés de cette manière aux intéressés.

Les objets à réaliser, construits en 1985-1986, composés d'une maison mitoyenne,  
de deux garages, de places de stationnement et de chemins, sont intégrés dans un  
lotissement compact d'unités semblables. L'ensemble se détache au fond de la val-  
lée, à proximité de la Suze, dans la localité de Frinvillier. Situé dans une zone calme,  
il est quelque peu affecté par un ensoleillement précaire et un dégagement restreint.

**Conditions:**

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés  
à l'Office des faillites de Courtelary du 2 au 12 novembre 1995.

Les immeubles réunis seront adjugés à tout prix au plus offrant et dernier enchéris-  
seur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un  
extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre  
1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domici-  
liées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une partici-  
pation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le mercredi 15 novembre  
1995. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

Office des faillites de Courtelary: le préposé, Rémy Langel

6-938838

### FINANCE

**1000**

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-  
Fonds (08 00 - 12 15/13 45 - 18 00 heures) ou téléphoner au

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_ **039-23 16 12**

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**BANQUE Xprocrédit**

Pour un crédit de Fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% total  
des frais de Fr. 390 40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l  
de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour  
effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. - (selon Loi  
sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.



# Plusieurs chantiers forestiers pour chômeurs en fin de droit

## Boulot formateur et valorisant

Après avoir déjà créé plusieurs emplacements de pique-nique ouverts au public et placés sous leur responsabilité, plusieurs chômeurs en fin de droit, encadrés par des membres de l'équipe des forestiers de la commune du Locle, ont récemment été occupés du côté de La Grecque pour des réalisations du même type, auxquelles s'ajoutèrent des soins culturels.

Rappelons que ce fort beau vallon de La Grecque, au-dessus de la Molière en direction des Calame, avait été mis à mal en 1991 par un violent torrent formé à la suite d'une brusque fonte des neiges. Tant le lit de ce ruisseau, ordinairement calme, que le chemin et les conduites des captages d'eau des SI avaient été endommagés. Ces dernières installa-

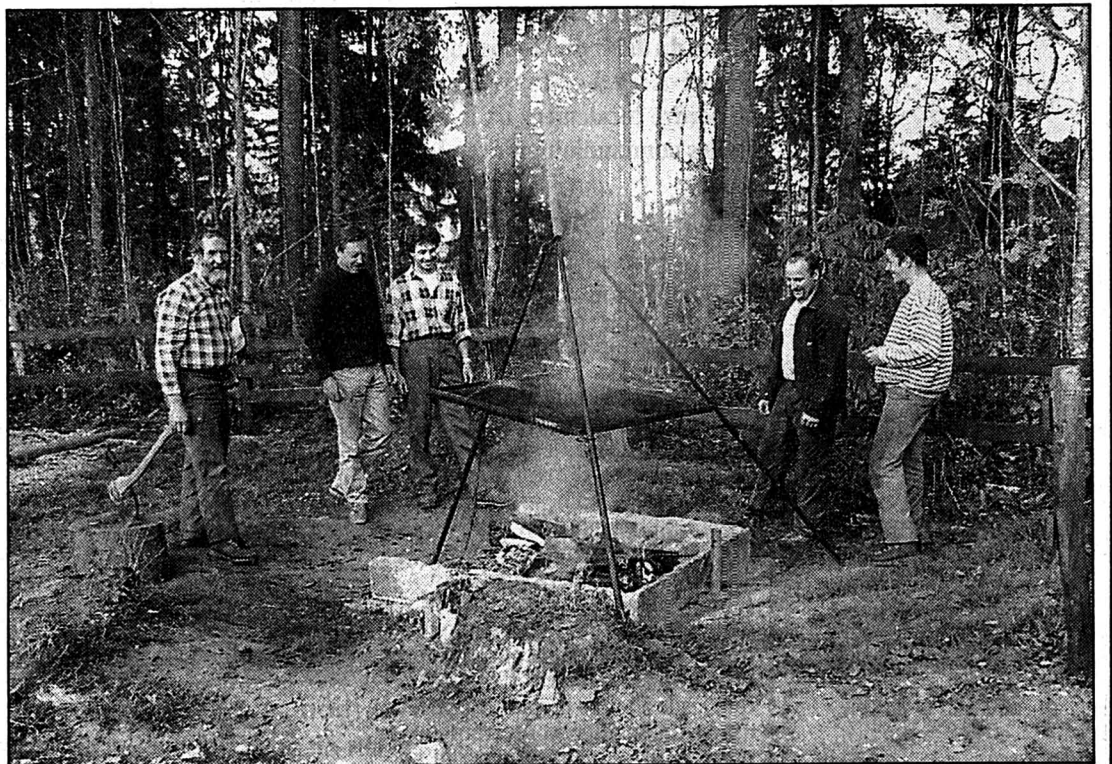
tions furent évidemment remises en état en priorité. Restait le site auquel la conseillère Josiane Nicolet trouve «un côté magique». C'est maintenant chose faite.

La stabilisation des rives du ruisseau, avec enracinement de nouveaux plants, a été assurée par des élèves gardes forestiers de l'Ecole de Lyss. Les chômeurs se sont pour leur part activés à remettre en valeur ce charmant coin, en travaillant soit avec les bûcherons ou de manière quasiment autonome.

### UNE STIMULATION

«Lors de tels travaux, il est important que ces gens «se frottent» à une équipe professionnelle. C'est pour eux une stimulation. Ils doivent aussi s'intégrer dans l'équipe forestière, travailler dans le même état d'esprit. C'est là l'un de nos buts» explique le garde-forestier, Charles-Henri Pochon.

«Nous devons leur proposer des tâches valorisantes et



Baptême de places de pique-nique dans le vallon de La Grecque

Quelques grillades accompagnées d'un coup de blanc autour de l'une d'elles.

(Impar-Perrin)

concrètes en leur offrant la possibilité de reprendre un rythme de travail».

Pour Mme Nicolet, les missions confiées aux chômeurs présentent un aspect créatif, avec une matière noble: le bois. «Le travail qu'on leur confie doit être vu avec ses aspects sociaux, conviviaux» résume-t-elle. Ces boulots sont d'ailleurs «au service de la collectivité et peuvent les aider à se réinsérer dans le monde du travail. Par la formation qu'elle leur donne, l'équipe forestière y est attenti-

ve» ajoute la conseillère communale.

### D'AUTRES TÂCHES

En effet, outre des tâches de soins culturels ou d'entretien de chemins, tant à La Joux-Pélichet, à La Combe-Girard qu'à La Grecque - menées de mains de maître dans ce derniers cas - ce groupe de chômeurs a créé deux emplacements de détente (entourés de barrière de bois) avec des tables massives de la même matière, un solide foyer en dur, à l'image de ceux im-

plantés au printemps dernier sur le Communal.

A La Grecque encore, ils ont terminé les travaux de remise en état du chemin et de l'entretien du ruisseau. Ils ont aussi activement préparé le récent concours de bûcheronnage des Gollières, concours duquel ils ont surveillé la meule à charbon.

D'autres tâches, toujours dans le cadre de la mise en valeur du rôle social de la forêt, attendent cette équipe du côté des Roches-de-Moron. (jcp)

Rédaction  
du LOCLE  
Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

### BRÈVE

Taxis réunis  
Nouvel emplacement



Depuis quelque temps déjà (mais tous les Loclois ne semblent pas encore le savoir), les véhicules des Taxis réunis du Locle ont changé d'emplacement. Mais de quelques mètres seulement par rapport au précédent. Les véhicules sont maintenant en attente sur la petite portion de la rue du Pont, compris entre la Grande-Rue et la rue du Temple, maintenant complètement interdite - dans les deux sens - à la circulation («L'Impartial» du 24 octobre), entre le kiosque Aerni et les anciennes Galeries du Marché. Les chauffeurs de taxis sont très satisfaits de cette solution. D'abord parce qu'ils se trouvent à proximité des arrêts des bus PTT et des liaisons interville, soulignent-ils et qu'ils sont de surcroît en «site propre». Celui-ci offre davantage de sécurité pour les clients lorsqu'ils ouvrent les portières pour monter à bord des véhicules. Face au signal «stop» de la rue du Temple, les chauffeurs peuvent facilement s'engager dans le trafic, aussi bien dans le sens sud qu'ouest. Une rue plus bas, ils sont sur la rue Daniel-JeanRichard, direction est, pour La Chaux-de-Fonds.

(p, photo Impar-Perrin)

### AGENDA

Le Perroquet  
Soirée folklorique

Ce vendredi 3 novembre au restaurant Le Perroquet, au Locle, la soirée sera animée par l'orchestre champêtre «Spitzberg» de Frinwillier. Fort connue en Suisse et à l'étranger, cette excellente formation s'est déjà produite à plusieurs reprises à la radio et à la télévision.

(comm)

### Places mises à mal

Rien n'est plus rageant que de voir des réalisations, bien pensées et construites avec soin, être rapidement la proie de vandales imbéciles. «Non seulement parce qu'elles sont l'œuvre de chômeurs en fin de droit, mais tout simplement parce qu'il s'agit du respect le plus élémentaire du travail» s'insurge la conseillère communale Josiane Nicolet. Cette dernière fait allusion aux déprédations constatées sur diverses places de pique-nique créées ce printemps sur le Communal. Un foyer pourtant construit en dur, avec briques et ciment, a été mis à mal. Certaines fortes chaînes retenant les grilles desdits foyers ont été sectionnées. Une de ces grilles a disparu. «Ce vandalisme est encore plus durement ressenti par les chômeurs qui ont mis beaucoup d'ardeur dans la création de ces aires de détente» regrette le garde-forestier, Charles-Henri Pochon. «Et s'ils pouvaient mettre la main sur les auteurs de ces actes, ces auxiliaires de nos services forestiers n'en feraient que... du petit bois». (p)

Les mesures d'hiver pointent du nez

### Parcages: trois modifications

Il n'est jamais trop tôt pour bien faire, d'autant que la météo annonce des chutes de neige jusqu'à 1000 mètres. Or, les mesures d'hiver peuvent entrer en vigueur dès le 1er novembre en ville du Locle.

Signalons d'ores et déjà trois modifications par rapport aux années précédentes, dues aux chantiers de la future Ecole

technique des Montagnes et des immeubles Envers 18, 20 et 22. Ainsi, cette année, l'avenue du Technicum, côté nord, sera interdite de parcage; par contre, celui-ci sera autorisé sur l'avenue du Technicum côté sud entre l'Ecole technique et le Collège des Jeanneret (interdiction de parquer entre 6 et 7 heures).

Concernant le parc Bournot: le parcage sera autorisé sur la

partie nord qui sera séparée en deux: soit la partie est (interdiction de parquer entre 6 h 30 et 7 h 30) et la partie côté poste qui sera libre (aux usagers d'y creuser leur trou!), sauf lors des déblayages réguliers des TP, où les interdictions seront dûment notifiées à l'avance.

Dernière modification: il sera interdit de parquer à la rue des Aulnes, puisque ce quartier est désormais habité. (cld)

Soirée pop-rock à La Chaux-du-Milieu

### Freelance dans les pâturages

Pop-rock au programme de ce vendredi soir à La Chaux-du-Milieu avec le groupe Freelance qui compte dans ses rangs quelques «vieux» matous de la scène genevoise. Les anciens de Blacklist sont à l'affiche!

Amis du rock et des soirées animées à La Chaux-du-Milieu, nous vous annonçons pour ce vendredi soir le groupe Freelance. Mais encore? Un p'tit flash back: le guitariste Lauren Schwaar et le bassiste D. M. Tischler font connaissance en 1991. Le premier a déjà bien roulé sa bosse, jouant par exemple en compagnie de Chris de Burgh, Jean-Pierre Huser ou Chili con Carne. Tischler enregistre un album avec le groupe de blues rock Early Morning.

A la suite de cette rencontre, les deux hommes se lient d'amitié, deviennent les piliers de Blacklist, puis décident de former Freelance. Ils sont suivis par un troisième membre de Blacklist, Martial Détraz (cla-

viens), puis le groupe est rejoint par Fred Bonvin (batterie, percussions), de l'ex-Peacemaker. N'oublions pas la voix de Freelance, par un duo de charme et de choc constitué de Mariana Olofsson et Patricia Jacot. L'équipage est au complet: em-

barquement pour la planète pop-rock. (cld)

● Freelance, vendredi 3 novembre à 22 h 30 au Post Bar Music Live (Restaurant de la Poste) de La Chaux-du-Milieu.



Les voilà, du moins en partie

Avec Freelance, embarquement immédiat vers la planète pop-rock. (sp)

Au Casino: concert à deux pianos

### Valérie Brandt et Quôc-Vinh Luong



Valérie Brandt et Quôc-Vinh Luong

Ils ont travaillé l'un et l'autre avec François-R. Duchâble. (sp)

Le deuxième concert de la saison ACL, révélera la complicité de deux jeunes musiciens, Valérie Brandt et Quôc-Vinh Luong, engagés dans l'exécution des plus belles partitions pour deux pianos.

sur un thème de Haydn de Brahms. Il se terminera avec Ravel, «Ma mère l'Oye» et «La Valse» dans la transcription du compositeur pour deux pianos. Ce concert a été organisé avec le soutien des Fabriques de Tabac Réunies. DdC

● Casino, mardi 7 novembre 20 h 15.

### Concours

Question: Dans quelle ville Quôc-Vinh Luong a-t-il obtenu ses prix et diplôme de piano?

Après tirage au sort des réponses justes envoyées à «L'Impartial», Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds, jusqu'à samedi 4 novembre à minuit, le cachet de la poste faisant foi. 5 lecteurs se verront offrir une place pour ce concert.

Valérie Brandt, diplômée du Conservatoire des Montagnes, obtint, en 1992, un prix de virtuosité au Conservatoire de Delémont, classe Yana Rondez.

Quôc-Vinh Luong est né à Paris. Il a obtenu, en 1990, un Premier prix au Conservatoire Royal de musique de Bruxelles, puis, en 1994, dans la même institution, un diplôme supérieur. Les deux jeunes gens ont suivi des cours de perfectionnement, chez Ventsislav Yankoff et François-René Duchâble.

Le programme, bien conçu, débute par une pure merveille de la littérature pour deux pianos, la Fantaisie en fa mineur op. 103 D 940 de Schubert. Il se poursuit avec la Suite No 2 op. 27 de Rachmaninov, les Variations



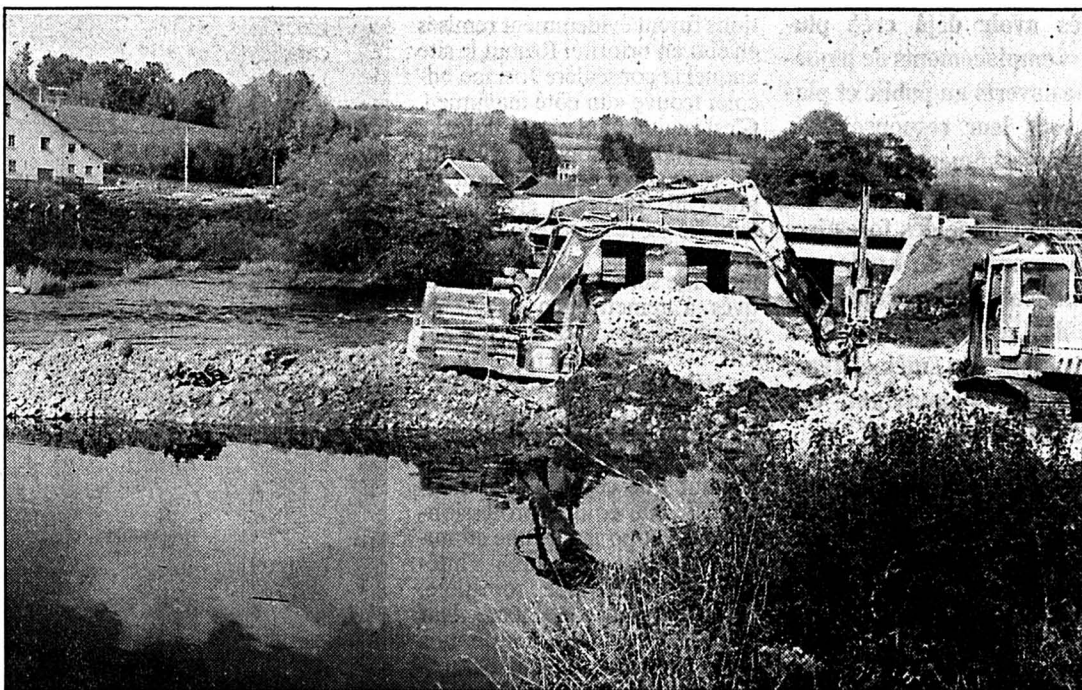
Jeudi 2 novembre 1995

L'Impartial

Le lit du Doubs bientôt étanche

# Des couches contre les fuites!

Un judicieux système de régulation du débit du Doubs supérieur évitera à cette rivière de se perdre totalement dans des failles communiquant avec La Loue.



Arçon

Un dispositif de «chenalisation» détournera le Doubs sur les zones imperméables. (Impar-Prêtre)

Le Doubs à sec sur plusieurs kilomètres de la sortie de Pontarlier au défilé d'Entreroches: un triste spectacle, un mauvais scénario qui se répète d'année en année en période estivale. Un peu plus en aval, le même phénomène s'observe à Villers-le-Lac où une faille béante avale la rivière, au grand dam des bacheliers vivant du tourisme fluvial, sur le célèbre site du Saut-du-Doubs. Dans le premier cas, deux ans d'étude hydrogéologique ont permis de localiser avec précision les failles dans lesquelles le Doubs disparaît pour, après un voyage souterrain de deux jours, se mélanger aux eaux de La Loue.

Jean-Pierre Mettetal, hydrogéologue à la direction régionale de l'Environnement, crédité d'une enveloppe de 1,6 million de FF, pour circonscrire les tenants et les aboutissants de ce système de vases communicants entre le Doubs supérieur et La Loue, maîtrise aujourd'hui tota-

lement le phénomène. Le diagnostic: «Sur les 12 km entre Arçon et le défilé d'Entreroches, le Doubs est une véritable passoire avec des pertes innombrables. Ces failles dépassent rarement un diamètre de 50 centimètres, à l'exception de la perte dite

du «gros Foyard», signale M. Mettetal. En période de sécheresse, les pertes cumulées d'eau au niveau de ces fissures varient de 500 litres/seconde à trois m<sup>3</sup>/seconde au profit de La Loue. J.-P. Mettetal précise que ces fuites d'eau entrent alors pour 30% dans le débit de la rivière du peintre Courbet.

membrane imperméable, recouverte par des matériaux du lit de la rivière», expose M. Mettetal. Ce dispositif, précise M. Mettetal, «devra être souple et instantanément réversible, par un jeu de vannes permettant de renvoyer l'eau dans les pertes, si La Loue est assoiffée». En effet, un équilibre subtil du régime des eaux devra être recherché, sachant tout de même que l'alimentation en eau potable des habitants de la vallée de La Loue primera sur les exigences piscicoles du Doubs supérieur.

«Nous prônons de laisser un débit réservé de 500 litres seconde entre Arçon et Maisons du Bois», indique M. Mettetal, assurant que «les poissons pourront survivre». Les premiers travaux de gestion des pertes pourront commencer en 1997, impliquant un investissement de plusieurs millions de francs. Jean-Pierre Mettetal considère que «le règlement des problèmes de débit devra s'accompagner d'un gros effort de reconquête de la qualité de l'eau», observant que «pas une seule commune entre Pontarlier et Remonot n'a de station d'épuration». (pr.a.)

## Les «plombiers» à Villers-le-Lac!

Le Saut-du-Doubs coulera sans interruption, promet J.-P. Mettetal, annonçant le colmatage pour 1996 d'une faille béante située à l'aplomb du poste de douane suisse.

Cette crevasse de douze mètres de long, sur deux de large, piège deux mètres cubes d'eau par seconde et entraîne en période estivale une baisse du niveau des Bassins du Doubs de 3,50 mètres en dessous de la cote de référence de la rivière. L'eau ainsi détournée ressort en aval du Saut-du-Doubs, au niveau du lac artificiel du barrage du Châtelot. Les bateaux à destination du Saut-du-Doubs débarquent ainsi des flots de touristes devant une curiosité qui en l'absence d'eau perd beaucoup de son intérêt.

Autorités suisses et françaises ont financé une étude diagnostic mais, selon M. Mettetal, la France assumera seule les 500.000 FF de travaux nécessaires à la réduction de cette faille. «Nous injecterons du béton dans ce trou; une mission délicate en raison de la visibilité très faible et de la profondeur, à moins 30 mètres» souligne M. Mettetal. «Nous garantirons dès lors qu'il n'y aura plus d'assèchement du Doubs à Villers, ni du saut, car la rivière coulera sans interruption à cet endroit», assure cet hydrogéologue. (pr.a.)

## GESTION SUBTILE DES FAILLES

Le désastre écologique résultant de cette hémorragie est total pour le Doubs supérieur vidé de son eau et par conséquent n'assurant plus sa fonction de milieu aquatique. Poissons et autres invertébrés sont évidemment condamnés à une mort certaine.

Quant à la thérapeutique proposée par la direction régionale de l'Environnement, elle ne consiste pas à colmater les fissures, mais à les court-circuiter ou à les laisser agir afin de ne pas déshabiller La Loue pour habiller le Doubs. «Nous suggérons de créer dans le lit de la rivière un système de «chenalisation» avec des seuils qui enverraient le courant sur des bras de rivière, étanchéifiés par une

Maïche

## Troisième foire aux vins de France

La salle des fêtes de Maïche accueillera les 3, 4 et 5 novembre la troisième édition de la foire aux vins de France et produits régionaux.

Du Bordelais au Beaujolais nouveau, du Côte-du-Rhône au Jura, en passant par le Champagne et l'Alsace, tous les vignobles de l'Hexagone seront représentés au fil des quarante-deux stands. Les vins voisineront avec des produits régionaux issus du terroir jurassien mais aussi des Antilles. Un restaurateur mortuacien proposera quant à lui ses spécialités et l'association organisatrice Les Gais Lurons ouvrira les vannes de ses tonneaux de bière.

## HUMOUR ET ACCORDÉON

Cette foire réservera aussi une place importante à l'animation qui se déclinera essentiellement autour de deux thèmes: l'humour et l'accordéon. Ce sera donc la fête non-stop grâce au duo comique formé par les clowns Nino et Gaufrette, et, chaque jour, des virtuoses du piano à bretelles se succéderont sur le podium. La soirée inaugurale sera ainsi confiée à Claude Geney et à Corinne Bideaux, samedi, le trio Jean Kapp, Jean Monnin et Christian Roy exploitera le meilleur de cet instrument associé aux fêtes populaires et, enfin, dimanche, Marielle Roy, quatrième aux récents championnats du monde d'accordéon à Oslo donnera la mesure de son talent en alternance avec Pascal Bouvier.

## RITOURNELLES D'AUTREFOIS

Enfin, il faut signaler la présence permanente du vendredi au dimanche de Berthe et Léon, joueurs d'orgue de Barbarie et chanteurs de ritournelles d'autrefois.

La foire aux vins ouvrira le 3 novembre de 16 à 23 h, le 4 de 11 à 24 h et le 5 de 11 à 20 h. (pr.a.)

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80  
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

## BRÈVES

### Morteau

#### Lycéens chez Rolex

Des lycéens de Morteau, fréquentant les sections horlogères de l'établissement Edgar Faure, visiteront le jeudi 2 novembre la célèbre fabrique de montres Rolex à Genève. (pr.a.)

### Presse

#### Pays Comtois

Au sommaire du numéro 3 du magazine «Pays Comtois», un sujet sur le vin jaune avec les commentaires de l'écrivain Bernard Clavel, un dossier consacré au «vrai rôle des Suédois dans la région pendant la Guerre de trente ans», la présentation des arquebuses de Joux (Pontarlier) préparant un hommage à l'arme de Bourbaki, un portrait d'Ornans, la ville natale du peintre Courbet et d'autres articles sur les montagnes francs-comtoises vues du ciel ou encore sur les traces des galériens de la Transjurassienne à ski de fond. (pr.a.)

## AGENDA

### Morteau

#### Pose d'aiguilles

Le GRETA de Morteau présentera, le jeudi 2 novembre, dans ses locaux (lycée Edgar Faure), à 18 h, un module de formation pour l'emboîtement et la pose de cadrans aiguilles. Contacts au 81 67 40 25. (pr.a.)

### Montlebon

#### Foire aux skis

Le Ski-Club du val de Morteau organise une grande foire aux skis, le samedi 4 novembre de 9 h à 16 h, à Montlebon. (pr.a.)

### Les Fins

#### «Lorsque l'enfant paraît»

La compagnie théâtrale des Fins jouera les 3, 4, 10 et 11 novembre à 20 h 30 «Lorsque l'enfant paraît», comédie en quatre actes d'André Roussin. (pr.a.)

### Verrières-de-Joux

#### Crédits européens

François Lepine, préfet de Franche-Comté, se rendra le vendredi 3 novembre sur site de l'entreprise Sedis aux Verrières-de-Joux, et dévoilera à cette occasion les possibilités de soutien et de développement des zones rurales fragiles permises grâce aux crédits européens. (pr.a.)

## BILLET-DOUBS

# Requiem de Toussaint

Quel sera le sort réservé au réseau ferré comtois, dans quinze jours, lorsque le rideau se lèvera sur les arbitrages du premier ministre pour assainir la situation de la SNCF, virtuellement en faillite? L'exercice, à vrai dire, n'est pas simple, dès lors que l'actionnaire exclusif de la SNCF doit purger sa dette sans apport d'argent frais.

Les syndicats de cheminots ont déjà fait savoir que l'opération allait se traduire par la suppression de 6000 km, voire 11.000 km de lignes, soit 20 à 30% du réseau. Le ministre des Transports vient de récuser ces chiffres dans une tribune de presse, sans pour autant dissiper les incertitudes, en indiquant que «le critère sera celui du meilleur service à l'usager, dans les conditions économiques et sociales les plus avantageuses pour la collectivité». En clair, le transport routier qui coûte sept fois moins cher que le service ferroviaire à toutes chances de s'imposer sur les lignes déficitaires.

Si c'est le cas, la Franche-Comté va devoir sacrifier les lignes Lure - Epinal, Belfort - Paris et Le Valdahon - Le Locle. Faut-il en conclure à la mort du réseau ferré du Haut-Doubs? Le maintien des TGV Berne-Lausanne-Paris incline à une réponse négative, mais, en termes économiques, le constat est sans appel: le réseau ferroviaire du Haut-Doubs a cessé d'exister et trois chiffres le vérifient. Deux tiers des clients du TGV desservant Frasne et Pontarlier sont Suisses et le tiers restant est, pour 80%, originaire de l'Île-de-France. Enfin, l'Institut français de la statistique vient de faire savoir que le nombre de cadres dans le Haut-Doubs, clientèle par définition du TGV, était inférieur

de moitié à celui de Besançon où il s'agit pour l'essentiel de cadres du secteur public, et de Belfort.

Ces trois chiffres valent requiem du Haut-Doubs ferroviaire dont la population a cessé d'utiliser le chemin de fer. C'est tellement vrai que les protestations contre les horaires, en gare de Pontarlier, viennent des syndicats de cheminots et non des responsables politiques locaux et que la SNCF, en réponse, annonce que la clientèle au départ de Pontarlier est notablement insuffisante pour justifier une correspondance avec les TGV en direction de Paris. La démonstration est celle d'une régression du tissu économique local, redevenu rural, fief de la petite voiture pour de petites courses, à l'exclusion des déplacements de cadres et du tourisme qui fait les beaux jours de la clientèle suisse.

Les enjeux du contrat Etat-SNCF apparaissent ainsi très faibles, pour ne pas dire nuls, dans le Haut-Doubs et en Franche-Comté où le Conseil régional qui a accepté sans sourciller la fermeture de Delle-Belfort, rendra les armes sur les ultimes fermetures de la Haute-Saône, faute de moyens et de volonté.

Le Huron qui débarquerait dans la gare fantôme de Morteau ne pourrait pas ne pas conclure au paradoxe: le réseau classique de la SNCF disparaît dans une Franche-Comté dont le Conseil régional se bat pour un TGV Rhin-Rhône - serpent de mer, alors que l'Etat français engage de grandes manœuvres pour définir un schéma national d'aménagement du territoire. Pierre LAJOUX

## AGENDA DU WEEK-END

- DE GARDE  
Dimanche 5 novembre  
Médecin: Docteur Laude à Villers-le-Lac tél 81 68.37.80.  
Pharmacie Jacquet Les Fins.  
Dentiste: Docteur Fricker à Villers-le-Lac tél 81 68.10.38.  
Cabinet vétérinaire à Morteau, tél 81 67.09.07.
- CINÉMA «LE PARIS»  
«Le Cygne et la Princesse»: dimanche 14 h 30.  
«Bad Boys»: jeudi 18 h 30; samedi 18 h 30 et 23 h 15.  
«Jac et Sarah»: vendredi 21 h; samedi 14 h 30; dimanche 18 h 30.  
«La Mutante»: vendredi 18 h 30 et 23 h 15; dimanche 21 h.  
«Desperado»: jeudi et samedi 21 h.  
«Les Anges gardiens»: lundi 18 h 30 et 21 h; mardi 16 h 30, 18 h 30 et 21 h.
- CINÉMA «L'ATALANTE» Salle classée d'Art et d'Essais  
«Le regard d'Ulysse»: de Théo Angelopoulos précédé du court-métrage «Félure» de Jean Pierre Ader: jeudi 19 h 30; vendredi et samedi 20 h 45; dimanche 18 h; mardi 20 h 45.
- EXPOSITION  
Pontarlier, Galerie Art et Lithographies: du samedi 28 octobre au 19 novembre, 9 h à 12 h et 14 h à 19 h, exposition des œuvres récentes du peintre Deniset.  
Morteau, Château Pertuisier, jusqu'au 2 décembre, 13 h 30 à 17 h 30, «Enfants de la rue, Enfants

exploités» exposition réalisée par l'UNESCO

- THÉÂTRE  
Morteau, Le Tantilion: jeudi 8 et vendredi 9 à 21 h 15, soirées café-théâtre avec «Chraz» l'Auvergnat de «Rien à ciren». Les Fins, salle de Théâtre, vendredi 3 et samedi 4 novembre, 20 h 30, «Lorsque l'enfant paraît», Comédie en 4 actes d'André Roussin par la Troupe théâtrale des Fins.
- DIVERS  
Montlebon, Salle Saint Louis, samedi 4 novembre de 9 h à 16 h, Grande foire aux skis organisée par le SCVM. Dépôt du matériel (pas de vêtements) 3 novembre 16 h à 20 h 30, reprise 4 novembre 16 h à 19 h. Présence de moniteurs nationaux fond et alpin ainsi que des coureurs pour conseiller.  
Morteau, salle Klein, dimanche 5 à 17 h 30, match au loto du SCVM, section ski de fond  
Morteau, salle des Fêtes, samedi 4 dès 20 h 30, souper dansant de «Accords des Monts» animé par l'orchestre «Gentiane».  
Morteau, salle des fêtes, jeudi 2 à 19 h 30, réunion de lancement du «Club affaires du Val de Morteau»  
Maïche, 3, 4 et 5 novembre, 3e Foire aux Vins.  
Villers-le-Lac, dimanche 5 novembre, sortie pédestre des Sentiers du Doubs dans la «Vallée de La Brévine», départ 8 h place Droz-Bartholet.



# Statistiques de l'élection au National du 22 octobre dernier

## Le paradoxe des chiffres

«Effet Frey», solidarité du Haut vis-à-vis de ses propres candidats et «autogol» libéral n'expliquent pas tout. Lors des dernières élections au Conseil national, entre bifrages, panachages et latoisages, les reports de suffrages entre les différents partis ainsi que l'apport des listes manuscrites sans dénomination de parti ont joué un rôle étonnant dans le résultat du 22 octobre dernier. Petit voyage dans les transferts de suffrages à la lumière des chiffres, pour le moins paradoxaux, de la statistique cantonale, rendus publics hier.

Avec 40.714 suffrages récoltés (25,68%) pour les premiers et 39.880 (25,15%) pour les seconds, soit à peine 834 suffrages de différence, les radicaux ont réussi à ravir de justesse un siège supplémentaire au National à leurs cousins libéraux, tandis que les socialistes (44.640 suffrages) maintenaient leurs positions. Mais le nouveau visage de

la députation neuchâteloise envoyée à Berne et comptant désormais deux radicaux (Claude Frey et Daniel Vogel), un libéral (Rémy Scheurer) et deux socialistes (François Borel et Didier Berberat) doit aussi beaucoup aux transferts de suffrages intervenus entre les différentes listes. Paradoxalement, moins à ceux recensés entre partis («frères», qu'aux reports de suffrages en provenance de la gauche et surtout des listes sans dénomination de parti.

En effet, si l'«effet Claude Frey» est indéniable au niveau du nombre total de suffrages engrangés par le parti radical toutes listes confondues, au plan cantonal, ce ne sont pourtant pas les radicaux qui ont «ratisé» le plus large dans les rangs des électeurs des autres partis, mais bien les libéraux! Avec 3593 suffrages récoltés sur d'autres listes, soit 9% de l'ensemble des suffrages obtenus par le parti, les libéraux devançant sur ce plan les radicaux qui n'ont eux glané «que» 3352 suffrages (8,2%) sur les autres listes.

Entre partis bourgeois, le constat est encore plus frappant: les libéraux ont plus reçu des listes radicales que l'inverse: l'électorat radical a en effet don-

né 2428 suffrages (6,09%) à des candidats libéraux tandis que l'électorat libéral n'a «rétrocédé» en contrepartie que de 2122 suffrages (5,21%) aux candidats radicaux.

### PERFORMANCE SURPRENANTE

Comment donc expliquer la meilleure performance finale des radicaux? Une performance d'autant plus surprenante que la déperdition des voix vers d'autres partis est plus grande chez ces derniers (3903 suffrages donnés à d'autres formations) que celle constatée chez les libéraux (3476 suffrages)?

Certes, les reports en provenance de la gauche, et surtout les bulletins rentrés sans en-tête de parti sont plus favorables au «vieux parti». Sur l'ensemble du canton, dans ses transferts de suffrages, l'électorat socialiste a en effet plus largement favorisé des candidats radicaux (739 suffrages, 1,8%) que libéraux (622, 1,5%). Quant aux listes manuscrites sans dénomination de parti, elles ont apporté un plus aux radicaux par rapport à leurs cousins libéraux: des 16.203 (10,22%) suffrages apportés par ces listes, 4251 sont allés aux socialistes et 3912 aux radicaux



L'effet Frey

Cela n'explique pas tout...

(Impar-a)

contre seulement 3669 aux libéraux.

Mais cela ne suffit apparemment pas à compenser. Alors? Qu'est-ce qui a bien pu permettre aux radicaux de devancer leurs frères libéraux? Du côté de la chancellerie, on répond l'«effet compact». Quand bien même

les bulletins rentrés à en-tête radical ont été moins nombreux que ceux portant l'en-tête libéral (7771 pour les premiers contre 9552 pour les seconds), les électeurs radicaux auraient rendu un plus grand nombre de listes compactes que leurs amis libéraux... C. P.

Rédaction  
NEUCHÂTEL  
Tél: 038/24 34 76  
Fax: 038/24 34 67

### BRÈVE

#### Ecolages

#### Tarifs à la hausse

Conformément à la loi qui en prévoit l'indexation, l'écolage perçu auprès des élèves dont les parents sont domiciliés hors du canton ou à l'étranger pour la fréquentation des écoles publiques du canton que sont les gymnases cantonaux, l'Ecole supérieure neuchâteloise d'informatique de gestion, l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel, l'Ecole normale et le Séminaire pédagogique de l'enseignement secondaire a été revu à la hausse par le Conseil d'Etat. Dès août 1996, il en coûtera 5500 fr. par année au lieu de 5000 pour les extra-cantonaux et 7260 fr. au lieu de 6600 pour ceux domiciliés à l'étranger. (cp)

### AGENDA

#### Université de Neuchâtel «Devenir grec»

Spécialiste de l'antiquité et philosophe au verbe incisif, le professeur Marcel Conche, de la Sorbonne, donnera mercredi 8 novembre, à Neuchâtel, une conférence sur le thème «Devenir grec». Placée sous l'égide du Groupe neuchâtelois de philosophie, cette soirée se déroulera dès 18 h 15, salle RE 48 de l'Université des Jeunes Rives. (Imp)

#### Neuchâtel

#### Mémoire de la matière

Deux manifestations s'inscrivent sur le thème de «La mémoire de la matière», le mercredi 8 novembre, à la cafétéria du CPLN. A 19 h 30, aura lieu le vernissage d'une exposition (ouverte du lundi au vendredi de 8 à 17 h, jusqu'au 24 novembre). Il sera suivi d'une conférence de Maria Morris, professeur à l'Université de Neuchâtel. (at)

#### Saint-Aubin

#### «Ce que voit Fox»

Dans un jardin à l'abandon, «Ce que voit Fox», pièce de l'Anglais James Saunder, fait rencontrer trois jeunes femmes réunies autour de leur mère car leur père va mourir. Elles ont vécu le «prêt-à-penser» et la première partie de leur vie ressemble à un échec. Le spectacle est le fruit d'une collaboration entre des comédiens de «La Claque», groupe de Cortailod, et des metteurs en scène, décorateurs et régisseurs de «La Tarentule» à Saint-Aubin. Il sera présenté à La Tarentule, les 3, 4, 11, 17, 18, 24 et 25 novembre à 20 h 30. Location: (038) 55 28 38. (se)

### Affaire des coups de feu des Jeunes-Rives

## Mensonges et pattes blanches

Juin 93: coups de feu sur les Jeunes-Rives à Neuchâtel. Décembre 1994: la Cour d'assises règle le sort du tireur. Hier, le Tribunal correctionnel avait affaire aux riposteurs, la «bande Hazeraj». Ils risquent l'expulsion du territoire et des peines allant de 4 à 15 mois d'emprisonnement. Verdict: ce matin.

Qui a fait quoi en ce 24 juin 1993? Nul ne le sait exactement, mais deux coups de feu ont éclaté, suivis d'une bagarre. En décembre dernier, le tireur, Aliu, et son comparse ont été jugés en Cour d'assises. Les débats avaient mis en lumière un règlement de compte entre trafiquants kosovars. Hier, cinq autres protagonistes de cette nébuleuse affaire devaient comparaître devant le Tribunal correctionnel de Neuchâtel. Ils forment ce que les magistrats de la Cour d'assises avaient appelé «le clan Hazeraj» du nom des

trois frères, meneurs de la bande. Seuls trois des cinq prévenus étaient au rendez-vous.

Que faisaient-ils sur les Jeunes-Rives au soir du 24 juin 93? Ils étaient là «par hasard», ont-ils prétendu hier. Patte blanche et non coupables. Mensonge! Mais le mensonge fait partie du décor de cette affaire. «En presque vingt ans de carrière, j'ai rarement vu une affaire où les protagonistes ont autant menti que dans ce dossier», dira Daniel Blaser, substitut du procureur. Pour lui, pas de doute: les prévenus voulaient «quasiment la peau» d'Aliu qui «leur devait 18.000 francs en rapport avec un trafic de stupéfiants».

Ça, c'est le fond de l'histoire, semble-t-il. L'argent cachait un trafic, mieux valait l'occulter. Outre les faux témoignages, on leur reproche en fait d'avoir sauvagement agressé le tireur, Aliu, après l'avoir désarmé. Aux yeux

du substitut, il s'agit d'une rixe et «on ne peut pas se permettre de tolérer des règlements de compte sur la voie publique». Contre les prévenus, il a requis des peines allant de 4 à 15 mois d'emprisonnement. Vu leur casier judiciaire vierge, il ne s'opposera pas au sursis, mais il a proposé l'expulsion du territoire.

Un des prévenus était défendu par un avocat. Point par point, il a tenté de démontrer que la riposte était somme toute «excusable». Elle a été «provoquée par un coup de feu qui a blessé: cela ne peut qu'exciter un groupe comme le clan Hazeraj». Quant aux faux témoignages, il faut les abandonner: les prévenus ont été entendus comme témoins alors qu'ils étaient déjà suspectés. Il ne s'agit plus de témoignage. Enfin, l'avocat s'est opposé à l'expulsion qui, selon lui, «ne se justifie pas».

Le tribunal rend son jugement aujourd'hui. (se)

### Nouveau service à La Béroche

## Bénévoles enthousiastes

Les bénévoles sont précieux pour la société et chaque nouvelle organisation offre des services qui n'existeraient pas sans ce dévouement. Une jeune équipe s'est formée à La Béroche. Elle aimerait principalement se faire connaître de la population et souhaite aussi partager son enthousiasme avec d'autres personnes ayant un brin de disponibilité, ne serait-ce même qu'une fois par mois.

Il existait déjà un service Bevaix-La Béroche, comme l'a expliqué hier Jean-Paul Giaucque, animateur de l'Association neuchâteloise des services bénévoles (ANSB). Géré par Aldo Maccabiani, il couvrirait un secteur trop important, lourd à administrer. Il a donc été scindé en deux et un nouveau service s'est créé pour la seule région de La Béroche, qui comprend sept localités: Saint-Aubin, Sauges, Gorgier, Chez-le-Bart, Fresens, Montalchez et Vaumarcus.

Le noyau de base de la nouvelle équipe, Madeleine Hofmann, Josiane Heiniger et Pierre Fischer, s'est fixé pour l'instant deux objectifs: assurer les déplacements qui seront sollicités (chez le médecin, le coiffeur, à l'hôpital, etc.) et proposer des visites qui peuvent être aussi des moments de lecture, des promenades, des achats ou encore, comme le relève Madeleine Hofmann, amener au soleil des personnes confinées chez elles. Ces services sont gratuits, mais une somme minimale est demandée pour les transports.

Très motivés, les nouveaux bénévoles de La Béroche sont aussi conscients qu'une équipe bien fournie sera plus performante et moins vite lassée. Ils accueillent donc avec joie toute proposition de bénévolat et ceci ne serait-ce que pour très peu de temps. Un soutien est fourni par des professionnels. Les chauffeurs sont assurés et reçoivent

un macaron qui leur facilite le stationnement.

AT

● Permanence téléphonique les lundis, mercredis et vendredis, de 9 à 11 h, au tél. (038) 55 40 19.

### «Je bénévole, et vous?»

A l'occasion de la Journée internationale du bénévolat, décrétée par l'ONU, un rassemblement cantonal se déroulera à Neuchâtel, le 5 décembre prochain. Les bénévoles tiendront un stand près de la fontaine de la Justice et iront aussi à la rencontre des gens avec des ballons portant le slogan: «Je bénévole... et vous?». (at)

### L'avenir reste à Marin

## Reprise de Piersa

L'entreprise «Piersa S.A.», à Marin, négocie depuis plusieurs semaines une solution de reprise préférée à une cessation d'activité. On sait que l'entreprise se débat dans un marché dépressif où la concurrence est devenue coriace. La pratique du dumping étant monnaie courante, Piersa n'a plus été en mesure de se mesurer dans la guerre des prix qui sévit.

La décision de trouver une solution la moins dommageable a nécessité du temps, depuis l'été dernier et divers contacts. On se souvient qu'avant la récente grève et l'intervention du SIB, deux repreneurs étaient encore en lice. A la suite du conflit social géré par le SIB, l'un des candidats à la reprise a revu son offre à la baisse dans des proportions qui ne permettaient plus d'entrer en matière!

La négociation est en phase

de finalisation avec la maison Carlo Bernasconi S.A. de Bümpliz, spécialisée dans la fabrication d'enduits de façades, d'isolation, et dans l'exploitation de la pierre naturelle et artificielle. Bernasconi est également actif dans la production d'éléments préfabriqués, une spécialité parfaitement maîtrisée par Piersa, d'où l'intérêt porté à l'entreprise neuchâteloise par la maison bernoise.

L'opération de reprise a été rendue possible grâce à un engagement très actif du Crédit Suisse, banque de Piersa.

La solution retenue permet de préserver 45 emplois à Marin et ne nécessitera que neuf licenciements, compte tenu des renvois antérieurs et de départs naturels.

L'activité de Piersa est maintenue à Marin. La confirmation officielle de la reprise est encore attendue. (Imp)

### Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel

## Ciné-Nature

Quatre films seront diffusés le mercredi après-midi au Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel dans le cadre de Ciné-Nature. Ces rendez-vous sont proposés en collaboration avec le WWF-Neuchâtel.

«Le bal des charognards», de Michel et J.-François Terrasse, ouvrira la saison le 15 novembre. Ce film, devenu un classique, fait vivre la curée des vautours, gypaètes et autres rapaces et corvidés sur une place de nourrissage dans les Pyrénées.

Le 29 novembre, en première projection suisse: «Quand les marmottes se réveillent», de Claude Lavigne. Des coups de sifflet stridents qui donnent l'alarme et des entrées de terriers désertées, c'est habituellement ce qu'on observe des marmottes, et pourtant...

Les «Forêts tropicales amazoniennes», qui recèlent des milieux d'une richesse et d'une diversité végétales et animales extraordinaires, mais d'une grande fragilité seront présentées le 13 décembre.

Enfin, le 17 janvier, la séance sera consacrée aux «Animaux de jardin», hérissons, chauves-souris, chouettes, orvets et compagnie. (at-comm)

● Séances à 12 h 30 et 14 h 15, d'une durée de trois quarts d'heure à une heure (entrée libre).

### PUBLICITÉ

pour 25



La carte journalière en promotion.

Pour Fr. 25.- avec l'abonnement demeurant. Pour les jours du 25 octobre au 25 novembre 1995. Valable les samedis et les dimanches sans restriction et du lundi au vendredi dès 9h00.



## Premier concert du Quatuor vocal du Val d'Areuse dimanche à Môtiers

# Chanteurs par plaisir

Ils chantent pour le plaisir, enchaînent les répétitions sans lassitude, prennent des cours auprès de professionnels pour s'améliorer encore et encore. Après les secondes parties, les productions lors de cultes ou de mariage, le Quatuor vocal du Val d'Areuse tente le grand saut. Il donnera son premier «vrai» concert dimanche au Temple de Môtiers. Avec un programme varié et difficile.

Né voici déjà un lustre, le quatuor a cherché sa voie quelque temps. Depuis trois ans, la formation – qui ne cache pas avoir été inspirée par les Fribourgeois du Quatuor du Jaquemart – n'a pas varié dans sa composition et a fini par trouver son équilibre. Avec le premier ténor Dominique Comment, de Môtiers, le second ténor Jean Flückiger, de Buttes, le baryton Pierre Aeschlimann, également du chef-lieu, et la basse André-Willy Flückiger, de Travers.

Le bistrotier, les instituteurs et l'électricien chantent pour le plaisir. «Nous sommes hypermotivés et nous multiplions les répétitions sans que cela nous dérange», lance Dominique Comment. Bien que revendiquant un statut d'amateurs, les quatre compères cherchent à faire le mieux possible. «Mais nous savons bien que nous ne sommes pas parfaits», tempère Pierre Aeschlimann.

Sans pour autant vouloir faire carrière, le quatuor aime les défis et est animé d'une féroce volonté de progresser. «Ainsi, nous travaillons avec des professionnels. Nous les payons pour avoir des conseils, des leçons de chants», précise l'instituteur môtisan. Et Dominique Comment d'ajouter: «Nous visons une qualité vocale difficilement réalisable dans une société de 40 chanteurs.»

Au programme du concert de dimanche figurent dix-sept œuvres, de la Renaissance aux chants populaires, en passant par le negro spirituals, les compositions contemporaines et les chants russes. Quelques titres pour donner l'eau à la bouche:

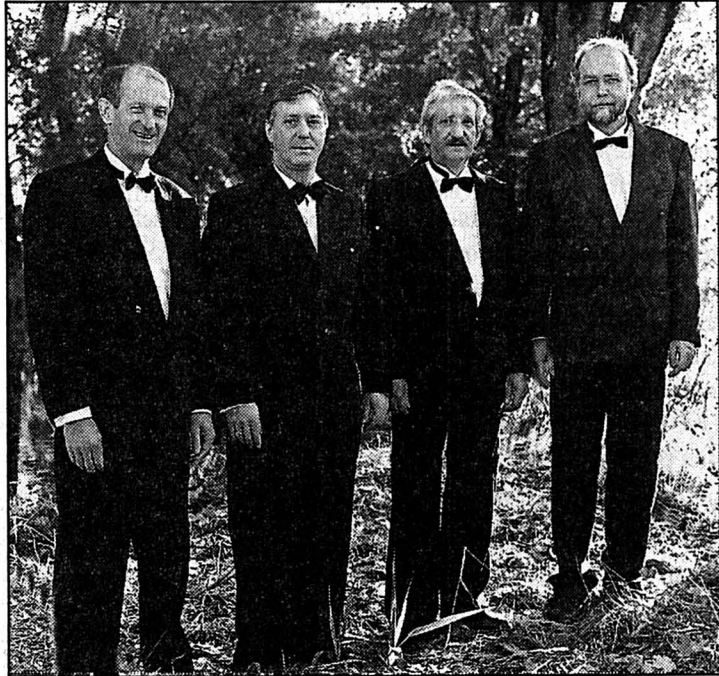
«J'ai dict, j'ai fait», «Hush», «L'Horloge», «Tiebie paiom», «La fanfare de Breganzona».

Pressé par ses fans, le quatuor vient d'enregistrer une cassette. Un exercice qui fut laborieux,

certaines morceaux ont été recommencés quatorze fois pour atteindre la qualité voulue! La cassette sera en vente d'ici la fin de l'année. «Nous aurions bien fait un CD, mais cela coûte trop cher», glisse Dominique Comment.

Pour cet enregistrement, les chanteurs ont fait appel à l'exigeant Bernard Guye, enfant de La Côte-aux-Fées et directeur du chœur Le Madrigal. Cela a permis à Pierre Aeschlimann de se concentrer uniquement sur ses partitions et d'avoir une oreille extérieure pour jauger du résultat. Car, comme le souligne le Môtisan, «dans un quatuor personne ne peut être un neuvième de voix à côté. La moindre bourde s'entend».

Un quatuor d'hommes est quelque chose de magique, disait Pierre Huwiler. «Pour s'en rendre compte, il faut venir dimanche», conclut Dominique Comment. MDC



Le quatuor en tenue de scène

De gauche à droite: Jean Flückiger, Dominique Comment, André-Willy Flückiger et Pierre Aeschlimann. (sp-François Charrière)

● Concert du Quatuor vocal du Val d'Areuse, Temple de Môtiers, dimanche 5 novembre à 17 heures. Garderie d'enfants pendant le concert. Entrée libre.

Rédaction  
VAL-DE-RUZ  
Tél: 038/53 16 46  
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

### AGENDA

**Les Hauts-Geneveys**  
**Récolte de vieux papier**  
L'heure est venue de préparer et de ficeler aux Hauts-Geneveys! En effet, les élèves du collège et les employés communaux passeront dans tout le village de main matin pour le ramassage automnal du vieux papier. Les paquets solidement ficelés et pas trop volumineux seront déposés à l'entrée des immeubles pour 8 heures. (mh)

**Cernier**  
**Voyage en Equateur**  
Dans le cadre d'une tournée romande organisée par Images sans frontières, l'aula du Collège de La Fontenelle, à Cernier, accueillera demain soir à 20 h 30 un spectacle en multivision intitulé «Angel Tupanta, paysan des Andes». Fruit de cinq voyages en Equateur et de milliers de photos, cette manifestation retrace l'itinéraire d'un paysan qui a trop de projets pour vivre comme ses aînés sur les pentes du volcan Chimborazo. Des paysages andins arides à la vie trépidante de Quito, la capitale équatorienne, des plus hauts sommets aux îles des Galapagos, ce voyage évoque le monde latino-américain. Ce spectacle possède sa propre musique et trois comédiens professionnels y prêtent leur voix. Ce show audiovisuel sera encore visible dans le canton, le 13 novembre à La Chaux-de-Fonds (Collège des Forges, 20 h 30) et le 16 novembre au Locle (Collège Jehan Droz, 20 h 30). (comm)

**Chézard-Saint-Martin**  
**Paroisse à l'heure du Burkina Faso**  
La paroisse réformée de Chézard-Saint-Martin a choisi de placer sa vente annuelle, samedi de 10 h à 16 h au Centre communal de La Rebatte, à l'heure du Burkina Faso. Cela sur proposition du groupe Terre nouvelle qui fête cette année son cinquième anniversaire. Chacun pourra découvrir les stands habituels et déguster à midi un repas africain. L'animation sera assurée par un groupe d'Afrique. Les enfants ne seront pas oubliés puisqu'ils pourront dès 14 h écouter les contes de Sandra Barbezat. Une collecte de draps et de poudre à lessive pour les camps de réfugiés du nord de la Serbie sera enfin organisée. (mh)

## Dombresson: le clocher a tinté de nouveau hier

### Les cloches de la victoire

Dombresson était hier en fête pour recevoir les cloches de son temple incendié le 2 août 1994. Un camion autogrué a permis au clocher de retrouver son aspect d'antan, sous le regard d'un nombreux public. La paroisse réformée de Dombresson-Villiers-Le Pâquier espère retrouver son lieu de culte déjà à Noël.

Poser de nouvelles cloches dans un édifice religieux est lourd de symboles. Quand cette opération intervient de surcroît le jour de la Toussaint, c'est encore plus lourd de sens, même dans un temple réformé. Ce «jour de la victoire», pour reprendre l'expression du pasteur de Dombresson - Villiers - Le Pâquier, Thomas Livernois, était donc approprié à une fête pour le temple en reconstruction après l'incendie du 2 août dernier. La population a répondu en nombre, pouvant même se restaurer à l'intérieur de l'édifice.

Dès le matin, un camion

autogrué a donc hissé les quatre nouvelles cloches jusque dans la tour du temple de Dombresson. Ces dernières, provenant de la fonderie d'Aarau, ont fait entendre leurs quatre notes sur le coup de 12 h 25, avant que le beffroi ne vienne les coiffer. Sur chaque cloche est gravé un verset biblique.

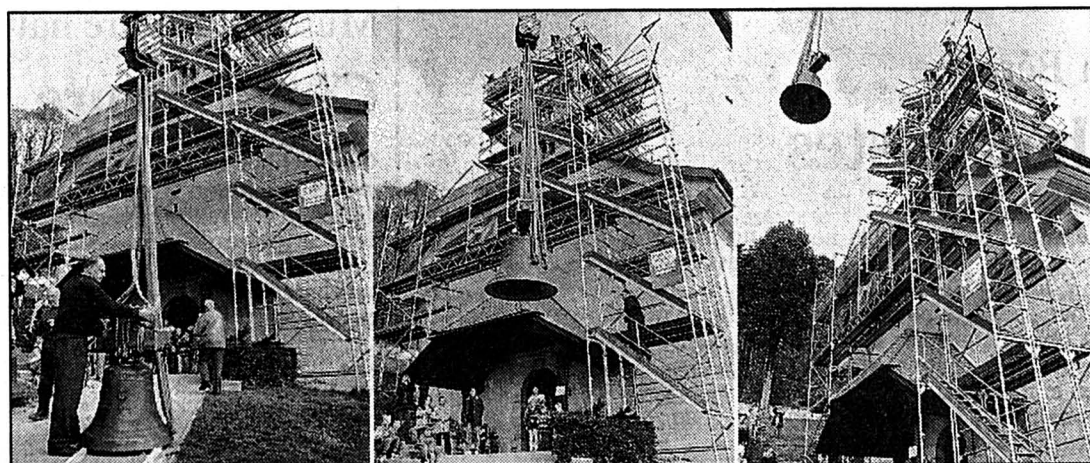
«Les cloches d'un temple appellent les fidèles au culte», a expliqué hier le pasteur Livernois. «Elles vont avec le rythme de la vie».

C'était donc jour de fête, hier à Dombresson. Les écoles primaires se sont jointes à la liesse générale en interprétant quelques chants de circonstance. Les participants à cette levure ont pu se restaurer sur place, et immortaliser sur la pellicule ou leur vidéo le travail de l'autogrué. Un grand moment...

La reconstruction du temple de Dombresson va bon train, et le pasteur Livernois espère y célébrer un culte de fête à Noël. La

commission de reconstruction étudie actuellement comment réaménager l'intérieur. La population sera bien sûr consultée à ce sujet. De même, les anciennes cloches, qui datent de 1919 et que la chaleur de l'incendie a rendue hors d'usage, seront vraisemblablement exposées à l'extérieur. L'une d'entre elles a même servi de modèle pour la fabrication des nouvelles. Le pasteur Livernois a une fois de plus loué l'esprit de solidarité exemplaire de tous ceux qui ont versé une obole pour la paroisse, pour remplacer les cloches et les orgues. Le fonds ouvert à cet effet est riche actuellement de plus de 160.000 francs. Ph. C.

● L'archiviste cantonal Maurice de Tribolet donnera mardi à la salle de paroisse de Dombresson, dès 20 heures, une conférence intitulée «Moines, églises et défrichements». Collecte en faveur du temple.



Temple de Dombresson

Un camion autogrué a hissé les quatre cloches. (E)

## Fontaines: exécutif remanié

Le Conseil communal de Fontaines vient de se réorganiser après l'élection d'André Gaudreau, qui a remplacé la semaine dernière Daniel Vulliemin. Le nouvel élu reprendra les tâches de son prédécesseur, à savoir les eaux usées, la Protection civile et le téléseu. Des domaines qu'il maîtrise déjà bien!

A noter qu'il n'y a aucune incompatibilité entre la fonction de chef d'îlot, assumée par André Gaudreau, et son poste à l'exécutif. Ses quatre autres collègues gardent leurs attributions.

Alain Vonlanthen, président de commune, conserve les Finances, les bâtiments et la sur-

veillance générale, Gilbert Schullé les Travaux publics et la police, Denis Challandes les Forêts et les domaines, et Jean-Pierre Brügger l'Instruction publique et les eaux claires. Ce dernier prendra en outre le secrétariat de l'exécutif, pour maintenir au bureau une diversité politique suffisante. (comm)

## Cédric Perret primé à Genève

### Magiques manipulations

Le magicien et prestidigitateur Zébrano – alias Cédric Perret – a dernièrement été primé par ses pairs à l'occasion de la 14e Journée de magie qui s'est déroulée à Genève. Le jeune Vallonnien a remporté le premier prix de la catégorie «Trophée magique».

Cédric Perret a décroché la timbale pour son nouveau numéro de manipulation – avec, pour accessoires principaux, des cordes, des fleurs et des cartes – sur une adaptation musicale de son fidèle compagnon de scène, Marco. Un spectacle que les Vallonniers ont pu découvrir le 21 octobre dernier à la Fleurisia. De la prestidigitation des années 30, une forme de magie qui n'a plus grand-chose à voir avec celle d'aujourd'hui, puisqu'elle

tient davantage à la dextérité et à l'habileté du manipulateur qu'à de savants trucages.

Six magiciens français, un magicien belge et deux magiciens suisses participaient au concours genevois. Les candidats ont été jugés par un public composé de magiciens amateurs et professionnels, en provenance de Suisse et de l'étranger.

Cédric Perret et Marco présenteront leur nouveau numéro le 3 février 1996 à la Grande Salle de Boudry, le 22 mars au Championnat suisse de magie à Zurich et le lendemain au Val-de-Ruz. Ils prendront également part, en septembre prochain, au Congrès français de l'illusion prévu à Aix-les-Bains. Nous leur souhaitons d'ores et déjà bonne chance. (mdc)

## Sauvegarde du Seyon

### Replanter les berges

L'Association pour la sauvegarde du Seyon et de ses affluents (APSSA) entend poursuivre les travaux commencés ce printemps, pour favoriser la diversité des essences le long de la rivière.

Elle réalisera encore cet automne la plantation d'environ 220 plants, dans le secteur à l'aval de La Rincieure, entre la route cantonale et la rivière. Parallèlement, elle rendra aussi visite à sa zone de filtration expérimentale des Tablars, entre La Rincieure et Bayerel-sous-Saules. Ces travaux requièrent des bras munis de pelles et de pioches. Les pelles-bêches

conviennent tout particulièrement à la plantation des arbres et des arbustes.

Les membres disposés à poursuivre cette action, amorcée dans le cadre de l'Année européenne de la conservation de la nature, sont priés de s'annoncer au président de l'APSSA, Frédéric Cuche (tél. 038/53.38.45) le plus vite possible. Le rendez-vous est pris le samedi 11 novembre à 9 h en aval du dépôt Anker. L'activité prendra fin lorsque tout sera planté. Elle pourra donc se prolonger l'après-midi. La participation de chacun, même limitée à deux heures, sera appréciée par le comité de l'APSSA. (comm-phc)

## Cernier

### Pompiers récompensés

Inspecté par le Conseil communal, le grand exercice annuel des sapeurs de Cernier consistait à engager toute la compagnie sur un feu d'appartement. Le capitaine Jean-Pierre Streit a été très satisfait de l'engagement des hommes du feu. Le licenciement de la compagnie a suivi des nominations. Thierry Droxler et

Bernard Lehmann ont été promus sergents. En outre, plusieurs pompiers ont été récompensés pour leur fidélité. Il s'agit de: Edoardo Paganuzzi, Gabriel Wasser, René Lauener, Willy Perregaux et Pierre Studer pour 10 ans; Jean-Pierre Streit pour 20 ans; Denis Giroud pour 25 ans. (mh)



Renan: «redynamisation» de la Société de construction

# Mettre en valeur le village

Vivre à Renan n'est, momentanément, pas un privilège qui peut être goûté de tous. Les familles désirant s'y installer sont confrontées à la pénurie déplorée de logements de qualité. Les autorités ne sont pas insensibles à ce problème, elles qui souhaitent l'approbation d'un règlement communal pour l'assainissement des appartements vétustes. De son côté, la Société de construction désire se montrer plus active qu'elle ne l'a été jusqu'ici.

Pour affronter l'incertitude qui prévaut à la fin de la Dernière Guerre, une poignée de citoyens de Renan se lancent dans la construction du premier immeuble locatif moderne du village. Le dynamisme, qui préside à la création de cette société coopérative, s'estompé au fil des ans. La gérance de son unique bien sera longtemps la seule activité de la Société de construction. Des statuts ne facilitant pas la prise de décisions et l'éparpillement des parts sociales aux quatre coins du pays s'étaient ligués pour faire durer cette inertie.

## COOPÉRATEURS RECHERCHÉS

Une réactualisation des textes et un démarchage entrepris auprès



## Renan: un patrimoine à étoffer

Jusqu'ici propriétaire de ce seul immeuble, la Société de construction veut être plus active sur le marché immobilier de Renan.

de chaque coopérateur permet aujourd'hui de repartir sur de nouvelles bases. Les membres fondateurs peuvent se réjouir. Leurs descendants sont décidés à apporter leur contribution à la construction et à la rénovation de maisons pour proposer des

appartements confortables à des prix raisonnables.

Pour l'heure, une vingtaine de coopérateurs partagent ces vues volontaristes. Pour que ces intentions puissent se concrétiser, il serait bon que la coopérative étoffe ses rangs. D'où l'invita-

tion qui est faite aux habitants de Renan de souscrire des parts sociales. Le résultat de cette campagne de recrutement indiquera aux quatre membres du comité de la Société de construction à quel point la population partage ses préoccupations.

La prochaine assemblée communale permettra de vérifier cette perception. D'ores et déjà, les autorités suggèrent l'approbation d'un règlement pour l'assainissement des appartements vétustes. Ce texte compléterait la législation actuelle qui concerne la seule construction de logements.

Aujourd'hui à Renan, les appartements vides ne manquent pas. C'est leur état de désuétude, parfois avancé, qui pose problème. Le délabrement de certains immeubles entame la flatteuse réputation du village, dont les charmes sont reconnus au niveau suisse.

## INACTIVITÉ RÉVOLUE

La volonté de contrarier cette lente érosion est perceptible. L'époque de l'inactivité semble révolue. L'exemple de la Société de construction en atteste. Sans immédiatement se porter acquéreuse de nouveaux bâtiments, elle pourrait, dans un premier temps, apporter son concours à la rénovation d'immeubles existants. Des pourparlers sont déjà en cours. L'apport financier de nouveaux coopérateurs faciliterait la renaissance de cette société.

Si les autorités élues le mois prochain partagent les priorités de celles qui sont en place, plus qu'un slogan, vivre à Renan pourrait redevenir une possibilité envisagée par une famille à la recherche d'un nid comptant au moins quatre pièces. (nic)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Dominique EGGLE  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07  
Nicolas CHIESA  
Tél/fax: 039/41 22 22

## BRÈVES

### Assemblée interjurassienne

#### La secrétaire du secrétaire

Secrétaire général de l'Assemblée interjurassienne, Jean-Jacques Schumacher pourra compter sur la collaboration de Claire Haenzi-Agnolini. Le dossier de cette Tavannoise de naissance, aujourd'hui âgée de 38 ans, a été retenu parmi une centaine de postulations. Claire-Lise Hanz-Agnolini a suivi un apprentissage d'employée de commerce. Sa nomination l'amène à quitter le poste qu'elle occupait à Delémont auprès de la Société suisse des employés de commerce. (kr)

### Canton de Berne

#### Renchérissement: 0,5% au moins

Le Conseil exécutif du canton de Berne propose au Grand Conseil - qui se prononcera durant sa prochaine session, laquelle débutera lundi 6 novembre - de verser au personnel de l'Etat et au corps enseignant une allocation de renchérissement réduite de 1,5 point, mais égale au moins à 0,5%. Au titre du troisième plan de mesures destinées à rétablir l'équilibre des finances cantonales, le parlement avait déjà décidé, il y a un an, de réduire la compensation du renchérissement pour 1996 de 1,5 point. Les dernières prévisions concernant l'inflation tablent, pour certaines d'entre-elles, sur un renchérissement inférieur à 1,5% l'année prochaine. Toutefois, pour des raisons légales, le Grand Conseil ne peut supprimer totalement l'allocation de renchérissement, mais simplement la réduire. D'après le gouvernement, elle devrait donc s'élever à 0,5% au moins. (oid)

## AGENDA

### Saint-Imier

#### Petit déjeuner-offrande

La paroisse réformée imérienne invite chacune et chacun à son traditionnel petit déjeuner-offrande, dont la prochaine édition se déroulera ce samedi 4 novembre, salle des Rameaux, entre 8 h et 11 h. Le principe en est le suivant: la paroisse offre le déjeuner, les visiteurs apportent leur offrande, destinée aux œuvres d'entraide et de missions. Invitation cordiale à tous! (sp)

## Sonceboz, rendez-vous de tout le vallon de Saint-Imier Les paroisses en fête

Culte spécial en commun, théâtre, pique-nique offert, puis concert l'après-midi: toutes les paroisses réformées du vallon de Saint-Imier proposent à leurs membres une grande fête à Sonceboz, pour le dimanche de la Réformation.

C'est pour vivre ensemble le dimanche de la Réformation que les paroisses du Vallon - de La Ferrière à Orvin et Vauffelin - ont choisi d'inviter chacune et chacun à une grande fête ce 5 novembre.

A 9 h 45, un culte rassemblera tous les fidèles - les cultes paroissiaux étant supprimés - à la halle de gymnastique, tandis qu'une garderie sera organisée simultanément pour les enfants, à la salle de paroisse de la cure (rue du Collège 19).

### THÉÂTRE ET PIQUE-NIQUE

La fanfare locale accompagnera l'assemblée pour les chants. En plus de la traditionnelle prédica-

tion, un groupe de paroissiens présentera une petite pièce de théâtre, adaptée de la parabole du fils aîné. En raison de la participation des paroisses alémaniques de la région, la saynète sera jouée en langue allemande, tandis que le reste du culte se déroulera pour l'essentiel dans celle de Rousseau.

A l'issue de ce culte, tous les participants seront invités à un apéritif et un pique-nique offerts. Ce repas aura été préparé avec l'aide des représentants des paroisses impliquées, sous la direction du conseil de paroisse de Sonceboz, lequel s'est beaucoup dévoué pour l'organisation de cette journée de fête.

### CONCERT PUBLIC

Sur le coup de 14 h, c'est au temple que la fête continuera, avec un concert de musique du temps de la Réformation, à savoir des œuvres de Johann Walter, Samuel Mareschall, Claude Goudimel et Jean Sébastien Bach.

Les interprètes de ce pro-

gramme original seront les chanteurs Marie-Louise Hoyer (soprano), Anna-Elisa Pieri (alto), Raphaël Gogniat (ténor) et Pierre Paroz (basse), ainsi que les musiciens Irmgard Kappeler (flûte), Marie-Louise Hoyer (alto), Robert Veuve (clavecin) et Harro Hoyer (viole de gambe). Soulignons que ce concert est bien évidemment ouvert à toutes et tous, qu'on ait ou non pris part au culte et au repas de midi!

Durant toute la journée, par ailleurs, la halle de gymnastique abritera une exposition sur panneaux, préparée par le pasteur Harro Hoyer, de Corgémont, et consacrée à Niklaus Manuel (1484-1530), qui joua un rôle important durant la Réforme. (sp)

● Sonceboz, 5 novembre, grande fête pour le dimanche de la Réformation. Culte à 9 h 45 à la halle de gymnastique. Concert à 14 h au temple; entrée libre.

## Constructions scolaires bernoises Communes plus libres

L'heure des grandes réformes ne concerne pas seulement le système scolaire bernois. Le domaine de la construction scolaire est lui aussi concerné puisque le gouvernement souhaite élargir la marge de manœuvre des communes.

Actuellement, une ordonnance fixe, dans le canton, les exigences minimales applicables à la construction et à la rénovation d'installations scolaires dans les communes. De l'avis des municipalités, ces prescriptions sont trop compliquées et trop restrictives. Aussi le Conseil exécutif a-t-il décidé de

réviser l'ordonnance afin de simplifier ces prescriptions et d'accorder une plus grande autonomie aux communes.

Dès l'année prochaine, les communes ne seront plus tenues de consulter l'inspection scolaire et l'Office cantonal des bâtiments pour tous les projets de construction.

Elles ne devront plus adresser à la Direction de l'instruction publique que la demande de subvention et le décompte. Elles auront l'entière liberté d'organiser un concours d'architecture. Pour autant qu'elles soient requises, les prestations du canton continueront d'être fournies gratuitement.

Par ailleurs, les communes ne devront plus prouver qu'elles peuvent financer les travaux et une plus grande liberté d'action leur est accordée en ce qui concerne la dimension des locaux. Elles pourront, par exemple, construire des salles de classe jusqu'à 10% plus petites qu'aujourd'hui. Les surfaces nécessaires aux cours de travaux manuels ont elles aussi été revues à la baisse.

Enfin, le nombre d'emplacements à vélos et de places de stationnement ne sera plus fixé. Le canton pourrait, grâce à ce nouveau texte, réaliser entre 300.000 et 400.000 francs d'économie par an. (oid)

## Le Quatuor Novus en concert à Renan Un disque à la clé



### Le Quatuor Novus

Il a été fondé en 1981.

(sp)

A l'occasion de la sortie de son dernier CD, consacré au «Taffel-Consort» de Thomas Simpson, le Quatuor Novus et consorts, en illustrera la substance en concert, vendredi soir à l'église de Renan.

Fondé en 1981 par des musiciens, alors étudiants des Conservatoires neuchâtelois, l'ensemble a conservé, en dépit des routes divergentes des solistes, sa verve créatrice. S'il est, en musique, un versant nouveau et un versant tourné vers le passé, Novus incarne l'un et l'autre. En parfaite osmose avec le «Taffel-Consort» - une collection de danses instrumentales réunies en Allemagne au XVIIe siècle - le Quatuor Novus et consorts, en donne une traduction d'une grande subtilité. Les interprètes s'attachent aussi bien au contexte historique qu'aux sonorités.

Le disque, enregistré chez Claves, par le Quatuor Novus (Pierre-Alain Monot, Patrick Lehmann, trompettes, Jacques Henry, Philippe Krüttli, saqueboutes), Ursula Dütschler, clavecin, Laurent de Ceuninck, percussions, sera disponible à l'issue du concert.

Revenons sur le «Taffel-Consort» publié à l'époque par



L'Anglais Thomas Simpson, matière qui fait l'objet du disque et du concert.

Simpson a passé la plus grande partie de sa vie sur le Continent. Il a recueilli une multitude de danses, de compositeurs anglais (Dowland, Byrd, Farnaby, Webster, Sherly, Bate-man), car si l'Italie a joué au début du XVIIe siècle un rôle prépondérant dans l'élaboration du style baroque, l'Angleterre a contribué à l'émergence d'un nouveau style instrumental.

Le programme propose encore des pages de compositeurs allemands (Töpffer, Grabbe, Krosch), italiens et anonymes.

D. de C.

● Eglise de Renan, vendredi 3 novembre, 20 h 15.



Moins de chefs et davantage de polyvalence

# Révolution à la police

L'ouverture de la Transjurane dans deux ans nécessite l'engagement de nouveaux agents de police. Mais, sale coup pour le Jura, la Confédération vient de décréter qu'elle ne subventionnerait plus la police des autoroutes... Du coup, il a fallu revoir à la baisse, finances obligent, la trentaine de gendarmes projetés pour ce travail. L'occasion pour Bernard Dula d'engager une refonte complète de ses troupes. Police 2000 est au rapport avec deux slogans: moins de chefs mais plus de souplesse et de polyvalence. Les autres cantons romands surveillent cette expérience avec attention.

river en dessous de ce nombre de 21 agents. Sur la Transjurane, il y a nécessité d'avoir deux patrouilles engagées en permanence pour intervenir des deux côtés des axes de circulation et éviter qu'un accident ne se transforme en catastrophe. Comme le tunnel du Gothard, la route est bidirectionnelle et près de la moitié des 46 kilomètres d'auto-route sont en tunnels. L'idée est donc de créer des équipes qui tournent 24 heures sur 24, par rotations. Pour ce faire, il faut introduire la souplesse et la polyvalence.

Chaque agent en patrouille n'aura pas que la circulation à surveiller. Il devra, au gré de la demande, intervenir en toutes circonstances, pour des vols, cambriolages... Si les deux patrouilles engagées sont débordées, il sera fait appel aux hommes de réserve et de piquet. Dans le concret, cela signifie que la brigade routière sera supprimée dans le but de créer une

gendarmérie polyvalente. Bernard Dula ne veut plus d'une police à deux vitesses: une sur le terrain, l'autre au bureau.

Dans la foulée, trois casquettes de chef vont tomber au gré des retraites: le chef de la brigade routière, le chef de la gendarmerie territoriale et le chef des services généraux.

## GRADES REVUS

On va vers une organisation à plat avec moins de hiérarchie. «Plus de monde dans le terrain et moins de chefs» lance-t-il. A côté de cette gendarmerie polyvalente, on retrouvera l'organisation par district, la sûreté, la Centrale de transmission et un groupe circulation (relevé d'accidents graves, radar, éducation routière) et une petite section administrative. Les grades seront également revus. Ils ne colleront plus à une fonction, à un fauteuil à occuper. Il ne sera plus nécessaire de devenir chef pour gratter un rang. Le grade (la hiérarchie va demeurer) sera

attribué selon le mérite, davantage lié au rôle, à la fonction particulière de l'agent. Fini les querelles de clocher à la veille des promotions...

Le Gouvernement jurassien sera saisi au printemps de cette

étude à laquelle la base a été associée. Il n'y a guère que la brigade routière qui ait un peu grincé des dents... Le temps presse, la N16 s'allonge et il faudra tester la machine en 98 déjà... Mgo

## Rédaction

### JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Crédits supplémentaires Surtout pour l'Expo 2001

Signe de la rigueur, les crédits supplémentaires soumis au Parlement atteignent seulement 260.000 francs. Ils seraient plus réduits encore, sans un montant de 150.000 francs représentant le coût de l'étude de réalisation de la participation du Jura à l'Expo 2001, somme répartie entre l'Economie publique, la Coopération et l'Aménagement du territoire. Autres dépenses: 45.000 francs pour l'essai de compostage à Boécourt et... 2000 francs pour la fanfare de la police. (vg)

### Jura-Val d'Aoste

#### Accord interparlementaire

Le Parlement jurassien est prié de ratifier un accord de coopération interparlementaire avec le val d'Aoste, région francophone d'Italie. Il prévoit une rencontre annuelle du comité et une assemblée du comité mixte tous les deux ans. L'accord prévoit de développer la coopération entre le Jura et le val d'Aoste, sans en préciser ni les modalités ni les bénéficiaires. (vg)

## AGENDA

### FJSC

#### Soirée d'information à Montfaucon

Il est rappelé aux membres de la Fédération jurassienne des Syndicats chrétiens (FJSC) ainsi qu'aux membres de la FCOM des Franches-Montagnes et des comités régionaux la soirée d'information mise sur pied le vendredi 3 novembre à 20 h 15 au Lion d'Or à Montfaucon. Denis Torche, collaborateur scientifique de la CSC, sera l'invité de la soirée. (mgo)

### Observatoire de Vicques

#### Seize peintres et mille étoiles

Afin de permettre d'achever l'observatoire astronomique de Vicques, un vernissage réunira le samedi 4 novembre à 18 heures seize peintres. On y trouve notamment les noms de Jean-François Comment, Christian Henry, Noël Jeanbourquin, Yves Riat, Giorgio Veralli... Ouvert au grand public et aux écoles, l'observatoire de Vicques se verra un œil sur «l'astéroïde Lausanne» ou «les chaînes du Jura sur la lune». (mgo)

## Combien d'agents au km?

Par rapport à une moyenne suisse, le Jura devrait disposer de 32 agents sans compter les hommes affectés à la Centrale de transmission pour assurer la surveillance des 46 kilomètres de Transjurane. Avec sa réorganisation et ses patrouilles polyvalentes, Bernard Dula espère engager moins de 21 agents. Si l'on regarde nos voisins, on constate que Genève dispose aujourd'hui de 40 hommes pour 24 kilomètres d'autoroute, le Valais de 50 hommes pour 40 kilomètres, Vaud de 90 hommes pour 150 kilomètres et Argovie de 60 hommes pour 60 kilomètres. Autant dire que ces cantons suivent avec attention l'expérience jurassienne pour s'en inspirer. (mgo)

## Prochaine assemblée de Pro Jura

### En quête du 2000e membre

Pro Jura, association de tourisme s'étendant sur le Jura historique, tiendra sa 92e assemblée générale à Bassecourt à la mi-novembre. Jean-Pierre Chevènement est l'invité de cette manifestation. A cette occasion, Pro Jura aimerait bien enregistrer son 2000e membre, ne serait-ce que pour rajeunir ses rangs. Aussi, la personne qui parrainera ce 2000e membre se verra offrir un chèque-voyage.

L'édition reste la principale activité de Pro Jura. Après le premier tome des «Images du Jura» consacré au Val Terbi, la collection va s'intéresser à La Courvine de Bellelay, au Chasseral et au Plateau de Diesse, au Pays prévôtois, à la Haute-Ajoie et à La Baroche ainsi qu'à l'Erguël. Un guide des spécialités jurassiennes a vu le jour ce printemps ainsi que deux numéros de «Jura Pluriel».

Ombre au tableau: les nuitées sont en baisse dans le pays jurassien, et ceci depuis 1991. Dans le nouveau canton, on enregistrait 113.102 nuitées en 1990. Depuis lors, cela s'effiloche: 111.979 (en 91), 98.686 (en 92), 93.406 (en 93) et 83.599 (en 94). Même constat dans le Sud qui est passé de 64.000 à 40.000 nuitées durant la même période. Et 95 n'a pas été rose... Cette dégringolade n'a pas l'air d'interpeller les animateurs du tourisme. Mgo

Dans son rapport 94, Pro Jura rappelle l'immense espoir de réconciliation que constitue l'Assemblée interjurassienne, «une nouvelle espérance sous le ciel jurassien». Il est aussi rappelé que Pro Jura est aujourd'hui dans ses propres meubles après avoir acquis les locaux qu'il occupe à Moutier depuis 20 ans pour 410.000 francs.

## «Quinze ans de construction» dans le Jura

### Le ministre Pierre Kohler lavé de tout soupçon

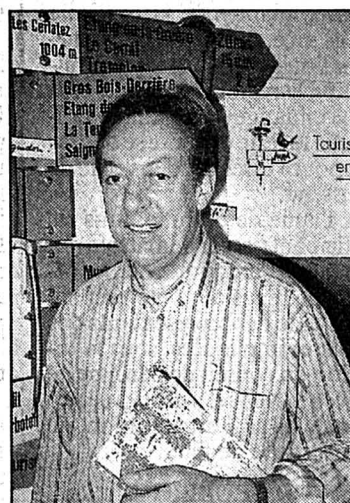
S'inspirant de ce qui s'était passé notamment à Genève, Pierre Kohler, tout nouveau ministre de l'Environnement et de l'Equipe-ment (il est entré en fonction en octobre 93), décide la publication d'un ouvrage baptisé «Quinze ans de construction» dans le Jura.

Cet ouvrage tire un bilan de l'effort jurassien en la matière en décrivant les plus grandes réalisations. Il n'a rien coûté à l'Etat. C'est une maison de Courroux BBR Art-Communication qui s'est chargée de sa réalisation et de récolter les annonces publicitaires pour le financer.

Député de Combat socialiste et dans la mouvance des affaires qui secouent ce département (fausses factures pour la campagne de la Tour Mangeat...), Max Goetschmann a demandé si cette brochure n'était pas financée par des dons d'entreprises, si ces dons ont donné lieu à des manipulations comptables (factures compensées en travaux non accomplis) ou à des adjudications privilégiées.

#### RAPPORT CIRCONSTANCIÉ

Dans cette affaire, Pierre Kohler, le président du Gouvernement, a pris ses précautions. Il a



Francis Erard

Le directeur de Pro Jura espère passer la barre des 2000 membres lors de la prochaine assemblée de Bassecourt.

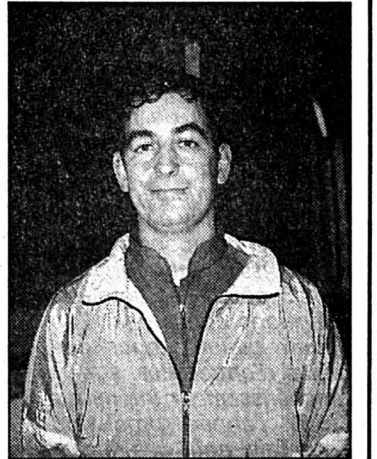
(Impar-Gogniat-a)

## Club des patineurs francs-montagnards Entraîneur gaulois!

Né voici cinq ans et avec deux jeunes champions dans ses rangs, le Club des patineurs francs-montagnards espère véritablement décoller de la glace avec son nouvel entraîneur, le Parisien Florian Lemaitre qui a transité par Lyon et... Tramelan avant d'entraîner aujourd'hui le club taignon et Le Locle tandis que son épouse forme les jeunes du côté de Saint-Imier.

Le Club des patineurs de la montagne accueille des enfants de 5 à 15 ans répartis en trois classes: débutants, moyens-avancés et compétition. A ce dernier niveau, deux jeunes de la région tirent leur épingle du jeu: Livia Croci et Julien Dubois qui vient d'ailleurs de s'illustrer en gagnant la Coupe du concours de Tramelan. Si le club compte une trentaine d'adeptes, le nouvel entraîneur espère gonfler ses rangs et parvenir à une cinquantaine de membres. Le défi n'est pas mince, car le patinage artistique nécessite des heures d'exercice. C'est une école de volonté où il faut croquer. De plus, les enfants d'aujourd'hui se dispersent dans une foule d'activités. Florian Lemaitre compte bien relever ce défi.

Une formule patinage mère-enfant - quitte à former les... mères au patinage - va être entre autres proposée. Pour le reste, le patineur parisien sent bien qu'il y a dans ces graines de sapin de futurs champions très aiguisés. Faut-il encore réveiller les passions. Mgo



Florian Lemaitre

Il espère éveiller de nouvelles passions.

(Impar-Gogniat)

## Au peuple québécois

### Message jurassien

«Au moment de prendre une décision capitale pour l'avenir de la communauté du Québec, une très courte majorité du peuple québécois a hésité devant la gravité de la question qui lui était posée: le Gouvernement jurassien «respecte la décision des électrices et électeurs du Québec».

Tel est le début du message de l'exécutif jurassien suite au vote des citoyens de la Belle Province.

Les autorités du nouveau canton tiennent à renouveler

leurs sentiments de fidélité aux habitants du Québec et à leurs autorités.

Malgré la division apparente issue des urnes, c'est un Québec plus fort qui s'est révélé, toujours convaincu de son identité francophone...

Le Gouvernement jurassien voit dans le résultat de ce scrutin un encouragement à persévérer dans l'affirmation culturelle et politique du Québec. Il a admiré la qualité du débat politique et le chemin parcouru dans la démocratie. (mgo)



Un des combo les plus «hot» du moment dans l'Hexagone

# Silmarils: la rage au ventre

Ils pourraient être les rejetons des Beastie Boys, Red Hot Chili Peppers ou Rage Against The Machine. Mais ils ont transpiré leurs gammes en France. Plus virulents que FFF, plus mélodieux que No One is Innocent, les Silmarils sont incontestablement LE groupe hot du moment, dans l'Hexagone. Hot, comme leur clip «Cours vite», tourné avec des stars du X.

Par  
Steve AXENTIOS

Dans les veines des six Silmarils coule la révolte. Les politiciens, l'église, les médias, etc.: le combo s'en prend à peu près à tout ce qui bouge. «Tout m'énervé, confirme David Saldedo, chanteur et «frontman» du groupe. Ça tient à l'âge, mais aussi à l'époque dans laquelle on vit. La musique est une soupape de sécurité qui nous permet d'extérioriser nos sentiments.»

Si ces citoyens de Grigny, dans la banlieue parisienne, locataires de papa-maman (ils n'ont pas encore assez d'oseille pour démé-



Silmarils: le combo le plus hot du moment

nager, car ils ont accepté de ne pas être rémunérés sur leur tournée, afin de se payer les services d'une équipe technique) commencent à signer de nombreux

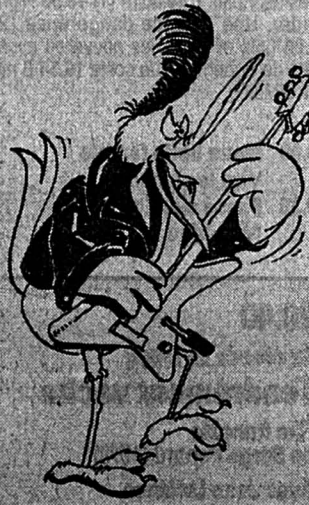
autographes dans la rue, en aucun cas ne se considèrent-ils comme des porte-parole ou des héros de la jeunesse. «On n'est pas là pour donner des leçons, lâ-

chent-ils. On veut juste dénoncer et contester. Mais de façon suffisamment nuancée pour que les gens ne prennent pas nos textes pour argent comptant.»

Grâce à Silmarils et No one is Innocent, entre autres, le rock hexagonal redevient contestataire, comme il le fut à une certaine époque. «Les jeunes ont à nouveau envie de dire des trucs, contrairement aux années 80», constate Jean-Pierre, le saxo du groupe. Contrairement à d'autres artistes dénonciateurs, les Silmarils ont l'immense avantage de ne pas tomber dans la vulgarité, de ne pas tomber dans le piège du star-système, ni de jouer aux loubards faux-durs. «On est moins dangereux pour les jeunes que la variété qu'on leur met dans la tronche tous les jours», note David. Pour la petite histoire, sachez que Silmarils refuse de se rendre sur un plateau de variétés ou de participer aux émissions mièvres dont le seul but est de coller les fesses de la ménagère de moins de 50 ans sur son fauteuil. «De toute façon, remarquent-ils, la sélection est naturelle, du fait de notre comportement, notre discours et notre musique.»

La sélection a failli cependant leur être fatale: pendant quelques mois, M6 a refusé de passer le clip «Cours vite» dans ses plages diurnes. Avant de revenir sur sa décision, une fois que les ventes propulsèrent les Silmarils et leur opus éponyme dans le Top 50. Si le clip a fait disjoncter les censeurs, c'est en raison de ses dialogues d'une violence inouïe et de la présence de quelques stars du X -Draghixa, Zabou et Julia Chanel, pour les connaisseurs. «On voulait faire un clip, à la fois beau et violent, qui bouscule les gens», commente David. On savait qu'on courait le risque d'être censuré, mais ce n'était pas dans l'intention de faire un coup de pub: quand nous avons appris le refus de M6, nous étions vraiment mal. Certes, cet épisode a contribué à nous faire connaître, mais si nous avions vraiment voulu faire un coup de pub, nous nous y serions pris différemment, en devenant, par exemple, inconnoclastes...»

● En concert le 15 novembre à Montana, le 16 à Bulle, le 17 à Genève et le 18 à Vevey



## CD's

### PETER FRAMPTON «Frampton Comes Alive II» (2CD)

Avec 15 millions d'exemplaires écoulés, «Frampton comes alive» est toujours le live le plus vendu de toute l'histoire du rock'n roll. Presque 20 ans plus tard, voici la «suite». Qui comporte de nombreux titres du superbe dernier opus, plus quelques anciens tubes sur le CD bonus. A écouter au Volkshaus de Zürich, le 7 novembre. Note: 7/10 \*EMI

### DIANA ROSS

#### «Take Me Higher»

Elle est quinquagénaire, mais elle n'a pas pris une ride. En s'entourant de producteurs branchés, tels que Narada Michael Walden ou Nick Martelli, Diana Ross reste encore magnifiquement dans le coup. Onze titres entre «dance» (bon «Take Me Higher»), soul et hip-hop. Une heureuse surprise. Diana voit la vie en Ross. Note: 8/10 \*EMI

### ALEX BUGNON

#### «Tales From The Bright Side»

Le Montreusien poursuit sa folle aventure outre-Atlantique: il en est déjà à son 5e album. S'il a changé plusieurs fois de label, il demeure en revanche fidèle à son style fusion. Jamais trop musclé, même lorsqu'il s'essaye au funk («Oaktown»), ni trop sirupeux. Mais toujours d'une grande délicatesse, grâce à un piano qui ne murmure que des phrases essentielles. De mieux en mieux, Alex. Note: 8/10 \*BMG

### WIZARDS OF OOOZ

#### «The Dipster»

Fender Rhodes, Hammond, Mini Moog et Wurlitzer. Autant d'instruments qui ont fait la gloire du funk dans les années 70. Eh bien voici un revival venu tout droit de Belgique. Une section cuivres excellente, des compositions mélodieuses, des instrumentaux «groovy» à souhait. Un des meilleurs albums de funk/acid-jazz de cette année. Note: 9/10 \*BMG.

### MYLENE FARMER

#### «Anamorphosée»

La voix toujours aussi éthérée, Mylène raconte son aventure californienne (excellent «California», bon «Vertige») dans un français à faire bondir Jacques Toubon. Bien qu'anamorphosée et plus rock, Mylène reste fidèle à elle-même. Si la rousse est physiquement de plus en plus irrésistible, elle ne l'est pas encore sur vnylle. Mais, comme un bon vin, elle se bonifie avec l'âge. Note: 7/10 \*PolyGram

## Ford met le turbo



Robben Ford tout blues

Depuis quelques années, Robben Ford est retourné à ses premières amours: le blues. L'ancien guitariste des Yellowjackets et de Miles Davis vient de sortir un album exceptionnel, aux côtés de son band Blue Line. Selon Ford, «Handful of blues» est tout simplement une pierre angulaire du blues. On ne peut que confirmer.

— Beaucoup vous connaissent comme un artiste de jazz-rock/fusion plutôt que comme un bluesman. Ça vous dérange?

— Oui, d'autant que ma période jazz n'a duré qu'environ 5 ans. Mais on s'en souvient en raison du nombre de disques auxquels j'ai participé. Pendant des années, on me comparait même à Larry Carlton ou Lee Ritenour! J'en suis à mon 4e album de blues: le premier, je l'ai enregistré à 18 ans, avec le groupe de mes frères. Combien en faudrait-il pour qu'on se rende enfin compte que j'ai fait du blues toute ma vie?

— Il semble que d'avoir transité par le jazz vous donne un grand avantage sur des bluesmen plus traditionnels, dans la mesure où vos solos sont plus riches...

— C'est exact. Contrairement à certains, je pense qu'il y a encore beaucoup à tirer du blues, qu'il n'appartient pas à la culture noire et que les blancs ne sont pas forcément des imitateurs. A mes débuts, j'essayais déjà d'appliquer des plans de Coltrane sur le blues. Fan de musique et d'impro, il était naturel que je me tourne vers le jazz, afin d'augmenter mes facultés d'impro et ma connaissance des harmonies. Ce n'est pas dans le rock qu'on peut apprendre ce genre de choses. D'habitude, on entend soit des artistes qui mettent un peu de jazz dans leur blues, soit le contraire. Mais il n'y a personne qui puisse mélanger les deux comme je le fais.

— Vous êtes donc dans une catégorie à part...

— Sincèrement, je le pense. Je dirais même que cet album est une pierre angulaire du blues.

## Mariah Carey au sommet

En quatre albums et un EP, Mariah Carey a accédé au statut de méga-star. Ses 60 millions de disques écoulés font d'elle la plus grande vendeuse de cette décennie. Devant toutes ses «rivaless», qu'elles se prénomment Janet, Whitney ou Céline. Et ça n'est pas près de s'arrêter: son dernier 45 tours «Fantasy» s'est glissé directement à la première place du Billboard US. Jusque-là, aucune femme n'avait réalisé pareil exploit.

Le succès n'est toutefois pas monté à la tête de Mariah Carey. La belle new-yorkaise a un truc pour rester humble: conserver ses vieilles chaussures, afin de se remémorer le temps où elle avait juste assez d'argent dans sa tirelire pour nouer les deux bouts. Ça ne doit pas sentir la rose dans ses armoires, mais vaut mieux des pompes que des emballages de hamburgers ou des chaussettes trouées!

Trêve de plaisanteries. A 25 ans, l'épouse du PDG de Sony Music, si talentueuse qu'elle soit, a encore l'impression de vivre un rêve éveillé. D'où, sans doute, le titre de son nouvel opus «Daydream». Pour ne pas troubler ce délicieux rêve, peu de titres dépassent le rythme des battements du cœur. Un opus délibérément plus sensuel et plus



Mariah Carey: 60 millions d'albums à son actif

mûr — les compositions sont moins sirupeuses que les précédentes.

Même si sa formidable voix pourrait être davantage mise en valeur et qu'aucune de ses chan-

sons n'a le poids d'un standard, cet opus, qui s'arrachera sans aucun doute à plusieurs millions d'exemplaires, est à écouter sans réserves.

Ave, Mariah!

## Bienvenue chez Florent Pagny

Ça vous tente d'aller chez Florent Pagny. A défaut de filer les clés de son appartement, le chanteur sort «Bienvenue chez moi», une compilation de 14 titres.

Cette bonne compilation regroupe les premiers tubes de Florent Pagny, jamais parus sur un album; des titres de ses trois opus studio, ainsi que quelques nouvelles chansons. Parmi celles-ci, on retiendra «I don't know», fruit de sa rencontre avec la chanteuse Noa sur le plateau de Taratata et surtout «Caruso», une époustouffante reprise du tube de Lucio Dalla, sur lequel Pagny rappelle qu'il a exercé sa voix de baryton sur les airs d'Opéra et de Luis Mariano.

Trop souvent considéré comme le clone imparfait de Patrick Bruel, trop souvent méprisé (coupable d'avoir été le copain de Vanessa Paradis et de s'en

être pris aux scribouillards), Pagny invite ceux qui le connaissent mal à réaliser — enfin — qu'il ne compte pas pour beurre dans la chanson rock française. Bienvenue chez lui.



Pas niais, Pagny



Suisse romande

8.45 Rosa (R) 9.05 Top models 9.25 Pas de problème! (R) 9.45 Mais encore... (R) 10.15 Tabou (R) 10.45 Tell quel (R) 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie. Cyrano de Martignac 12.20 Les nouvelles filles d'à côté. La victoire 12.45 T.J.-midi 13.00 La vallée des poupées 13.30 Matlock. La renommée 14.20 Blessure d'amour. Film américain de Jack Bender (1985). 16.00 Fame 16.50 Les Babibouchettes et le Kangourou 17.00 Aladdin 17.25 Seaquest, le gardien de l'océan 18.25 Top models 18.50 T.J.-titres. Météo régionale 18.55 T.J.-régions 19.15 TéléTrésor 19.30 T.J.-soir.

20.00 Météo

20.05 Temps présent

La Bosnie entre guerre et paix. Emission produite par Béatrice Barton et Gilles Pache. En lien avec les pourparlers qui se tiennent aux Etats-Unis en vue d'une conférence de paix, «Temps présent» propose une émission spéciale sur la situation en ex-Yougoslavie. Un rappel historique réalisé par Gérard Mury mettra en lumière la complexité de la tâche qui attend les négociateurs participant à ces pourparlers.

21.40 Derrick
L'imagination d'Helga
22.40 T.J.-titres

22.45 Talc chaud

Vivre ensemble sous le même toit

23.35 T.J.-nuit
23.45 Eurofilms
Nuit de la lune
0.40 Sexy Zap
1.10 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 18.45 Genève Région. 19.30 T.J.-soir. 20.00 La femme de ta vie: La femme providentielle. Avec Antonio Risines, Maria Barranco, etc. 20.55 Place fédérale. 21.25 CH Magazine. Le fédéralisme, qu'est-ce que c'est? Le «Schwyzerdütsch». 21.55 Météo régionale/T.J.-soir/Genève Région (R). 22.35 Sailing. Le magazine de la voile. 23.00 Euronews.

Allemagne 1

13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Schimpf. 14.30 Blossom. 14.55 Jürgen Fliege antwortet. 15.00 Tagesschau. 15.03 Die Leihmutter. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Praxis Bülowbogen. 19.53 Wetter. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 ARD-Sport extra. 21.05 Tagesthemen-Telegramm. 22.15 Kontraste. 22.45 Tagesthemen. 23.15 Christa Ludwig - Der Abschied. Film 0.00 CIVIS '95.

Allemagne 2

12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Dalli Dalli. 14.15 Pippi Langstrumpf. 14.40 Heidi. 15.05 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.15 1 - 2 oder 3. 15.40 ZDF-Glückstelefon. 15.45 heute. 15.50 Die Wicherts von nebenan. 16.35 Jede Menge Leben. 17.00 heute/Sport/Europawetter. 17.15 Länderjournal. 17.55 SOKO 5113. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Um die 30. 20.15 Die volkstümliche Hitparade im ZDF. 21.15 WISO. 21.45 heute-Journal. 22.15 Doppelpunkt-Reportage. Cribb 199. 23.15 Reisebilder aus Europa. 23.45 heute nacht. 0.00 100 Jahre Kino: King Kong und die weisse Frau. Amerik. Spielfilm (1932).

Allemagne 3

12.00 Junior en vacances. 13.20 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.25 L'ami des bêtes. Série. 15.25 Cagney et Lacey. Série. 16.15 Paradise beach. Série. 16.40 Arnold et Willy. Série. 17.05 Mission casse-cou. Série. 17.55 Double gagnant. Jeu. 18.25 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Le monde de Dave. Série. 19.25 Popeye. 19.30 Femmes d'affaires et dames de coeur. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 La charge de la 8ème brigade. Film américain de Raoul Walsh (1964). 22.30 Leader. 22.35 La peur au ventre. Film américain de Stuart Heisler (1955). 0.30 Jamais trop tard. 1.00 Météo.

France 1

6.00 Passions. Série 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout! Spip 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 9.03 Météo 9.05 Club Dorothée vacances 11.50 La roue de la fortune 12.20 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Météo 13.38 Femmes 13.40 Les feux de l'amour. Série 14.25 Dallas. Série 15.25 La loi est la loi. Série 16.15 Une famille en or 16.45 Club Dorothée vacances 17.20 La philo selon Philippe. Série 17.55 Les nouvelles filles d'à côté. Série 18.25 Le miracle de l'amour. Série 19.00 Alerte à Malibu. Série 19.50 Les pourquois de Monsieur Pourquoi.

20.00 Journal / Image de demain
20.30 Résultat des courses / Minute hippique

20.35 Football

Coupe des coupes: Celtic Glasgow - Paris-Saint-Germain. Huitième de finale (retour). En direct du Celtic Park. A la mi-temps: météo

22.40 Tout est possible Magazine

0.00 Football

Coupe de l'UEFA: Milan AC - RC Strasbourg. Seizième de finale (retour). En différé du stade Giuseppe-Meazza à Milan

1.40 TF1 nuit
1.50 L'équipe Cousteau en Amazonie
2.50 Intrigues
3.20 Histoires naturelles
4.50 Musique
5.05 Histoires naturelles

R.T.L.

12.00 Junior en vacances. 13.20 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.25 L'ami des bêtes. Série. 15.25 Cagney et Lacey. Série. 16.15 Paradise beach. Série. 16.40 Arnold et Willy. Série. 17.05 Mission casse-cou. Série. 17.55 Double gagnant. Jeu. 18.25 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Le monde de Dave. Série. 19.25 Popeye. 19.30 Femmes d'affaires et dames de coeur. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 La charge de la 8ème brigade. Film américain de Raoul Walsh (1964). 22.30 Leader. 22.35 La peur au ventre. Film américain de Stuart Heisler (1955). 0.30 Jamais trop tard. 1.00 Météo.

ZDF

12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Dalli Dalli. 14.15 Pippi Langstrumpf. 14.40 Heidi. 15.05 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.15 1 - 2 oder 3. 15.40 ZDF-Glückstelefon. 15.45 heute. 15.50 Die Wicherts von nebenan. 16.35 Jede Menge Leben. 17.00 heute/Sport/Europawetter. 17.15 Länderjournal. 17.55 SOKO 5113. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Um die 30. 20.15 Die volkstümliche Hitparade im ZDF. 21.15 WISO. 21.45 heute-Journal. 22.15 Doppelpunkt-Reportage. Cribb 199. 23.15 Reisebilder aus Europa. 23.45 heute nacht. 0.00 100 Jahre Kino: King Kong und die weisse Frau. Amerik. Spielfilm (1932).

SWF

12.00 Junior en vacances. 13.20 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.25 L'ami des bêtes. Série. 15.25 Cagney et Lacey. Série. 16.15 Paradise beach. Série. 16.40 Arnold et Willy. Série. 17.05 Mission casse-cou. Série. 17.55 Double gagnant. Jeu. 18.25 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Le monde de Dave. Série. 19.25 Popeye. 19.30 Femmes d'affaires et dames de coeur. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 La charge de la 8ème brigade. Film américain de Raoul Walsh (1964). 22.30 Leader. 22.35 La peur au ventre. Film américain de Stuart Heisler (1955). 0.30 Jamais trop tard. 1.00 Météo.

France 2

6.05 Des jours et des vies. Feuilletton 6.25 Les films Lumière 6.30 Télématin 8.35 Amusement votre. Feuilletton 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilletton 9.25 Mister T. Série 9.50 Couleur Magre 10.20 X-men 10.40 Océane 10.55 Flash info 11.05 Motus 11.35 Pyramide 12.10 Les Z'amours 12.50 Météo 12.55 Rapports de loto 12.59 Journal 13.35 Météo 13.45 Derrick La voix 14.50 Soko. Série 15.40 Tiercé en direct de Longchamp 15.55 La chance aux chansons 16.30 Des chiffres et des lettres 17.10 Quoi de neuf docteur? Série 17.35 Génération musique. Série 18.00 Le prince de Bel Air. Série 18.43 Jeu: Que le meilleur gagne 19.15 Bonne nuit les petits 19.20 Studio Gabriel 19.59 Journal.

France 2

6.05 Des jours et des vies. Feuilletton 6.25 Les films Lumière 6.30 Télématin 8.35 Amusement votre. Feuilletton 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilletton 9.25 Mister T. Série 9.50 Couleur Magre 10.20 X-men 10.40 Océane 10.55 Flash info 11.05 Motus 11.35 Pyramide 12.10 Les Z'amours 12.50 Météo 12.55 Rapports de loto 12.59 Journal 13.35 Météo 13.45 Derrick La voix 14.50 Soko. Série 15.40 Tiercé en direct de Longchamp 15.55 La chance aux chansons 16.30 Des chiffres et des lettres 17.10 Quoi de neuf docteur? Série 17.35 Génération musique. Série 18.00 Le prince de Bel Air. Série 18.43 Jeu: Que le meilleur gagne 19.15 Bonne nuit les petits 19.20 Studio Gabriel 19.59 Journal.

20.15 Invité spécial
20.45 L'image du jour Bercy
20.50 Météo

20.55 Envoyé spécial

- Le prix du soleil. Ce reportage lève un lièvre de taille. Des informations suffisamment alarmantes pour effrayer les adorateurs du soleil et alerter les pouvoirs publics. - Chasseurs de trésors. Ebahis et amusés, nous découvrons le monde télématique et souterrain des allumés de la chouette. Insolite. - Les dieux du sable. Les lutteurs africains.

22.30 Expression directe: CGT
22.40 La liste noire

Film américain d'Irwin Winkler (1991). Avec Robert de Niro, Annette Bening. 0.20 Les films Lumière
0.25 Journal
0.35 Météo
0.40 Open de tennis de Bercy
1.55 Studio Gabriel (R)
2.25 Bas les masques (R)
3.35 24 heures d'info
3.50 Pyramide (R)
4.15 Les Z'amours (R)
4.50 Ya pas de malaise
5.10 La chance aux chansons (R)
5.55 Dessin animé

TV 5 Europe

12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Paris Lumières (R). 13.30 Bouillon de culture (R). 14.45 Viva (R). 15.30 La maison Deschênes (R). 16.00 Journal. 16.15 La cuisine des mousquetaires. 16.30 Bibi et ses amis (R). 17.15 Fa Si La chanter (R). 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Cinéma: Détective. Film français de Jean-Luc Godard (1985). 21.35 30 millions d'amis (R). 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale/Jeu. 22.20 Correspondances. 22.35 La marche du siècle. 0.05 Tell Quel. 0.30 Soir 3/Météo.

RAI

12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Pronto? Sala giochi. All'interno. 14.30 Prove e provini a Somettiano che...? 15.45 Solletico. Contonitore. All'interno. 15.50 Il fantastico mondo di Richard Scary. Cartoni animati. 16.10 Aladino. 16.40 Biker Mice da Marte. 17.30 Zorro. Telefilm. Appuntamento al cinema. 17.50 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia sera. 18.50 Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.25 Calcio: Coppa delle Coppe. - Parma - Halmstad. 22.30 Tg 1. 22.35 ... Lasciate un messaggio dopo il bip. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Chiacchiere. Che tempo fa.

Suisse alémanique

7.30 Météo. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-treff. 10.00 Etcetera. 10.10 Mr(s). X. 11.10 Ratgeber: Kultur. 11.45 Kinder-Club. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. Fred Kurt: «Ich glaube, ich bin ein Elefant». 16.00 Welle 1. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Schweizer musizieren. 19.30 Sigg-SaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Ein Abend mit Hazy Osterwald. Live-Uebertagung aus dem Berner Bierhübeli. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

Suisse alémanique

7.35 Revue de presse. 7.40 Les aventures de Tintin. 8.00 Le journal. 8.15 Sélection TV. 8.20 Petites annonces. 8.30 Flash-infos. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu dupiedgauche. 9.00 Flash-infos. 9.03 Arc-en-ciel. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash-infos. 11.00 Flash-infos. 11.03 Sur un Plateau. 11.10 L'invité. 11.33 PMU. 11.35 Brèves de trottoir. 11.45 Carré d'as (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine info. 12.55 Flashwait. 13.00 Scènes de Vie. 13.15 La petite liaison dans la mairie. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash-infos. 15.00 Flash-infos. 16.00 Flash-infos. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash-

France 3

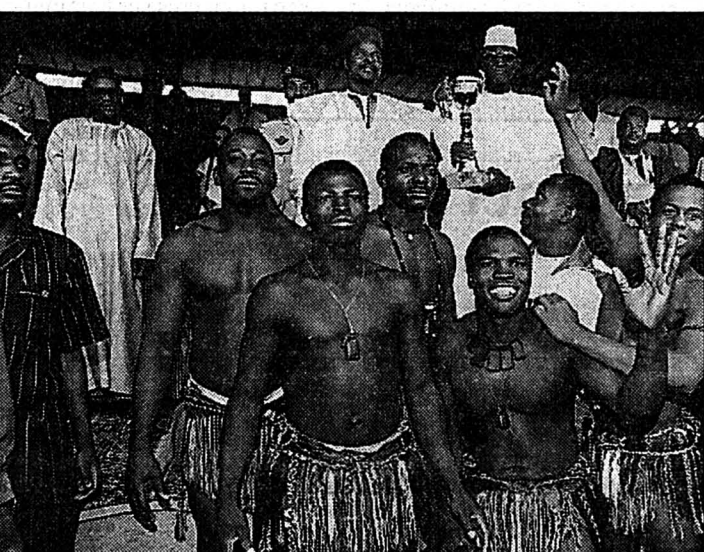
6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.00 Les minikeums 10.45 Les mystères de l'Ouest 11.35 La cuisine des mousquetaires 11.55 Le 12/13 13.05 Tout en musique 13.55 Tennis. de Bercy 17.10 Mini-keums 17.50 Les deux font la loi 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter
20.35 Tout le sport
20.45 Kéno

20.50 Le pont de la rivière Kwai

Film de David Lean. Avec W. Holden, A. Guinness

23.30 Météo
23.40 Soir 3
0.00 Ah! Quels titres
1.00 Espace francophone
1.30 Dynastie
2.15 Musique graffiti



ENVOYÉ SPÉCIAL - Les dieux du sable, les lutteurs africains. FR2 21.00

Suisse alémanique

12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 TAFgeld. 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.55 Das Vermächtnis des Indianers. Amerik. Spielfilm. 15.35 Marienhof. 16.25 rätselTAF. 16.45 Franz und René. 16.55 Spielfilmzeit: Bando und der goldene Fussball (1/2). Jugendfilm (F/Guinea 1993). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Der Landarzt. Familienserie. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Casa Nostra. 21.05 PULS. Hintergrundmagazin Medizin und Gesundheit. 21.50 10 vor 10. 22.20 DOK - Sieg über die Malaria? 23.10 Delikatessen: Der Tanz des Dschingis Cohn. Engl. Spielfilm. 0.30 Nachtbulletin/Météo.

Italie 1

12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Pronto? Sala giochi. All'interno. 14.30 Prove e provini a Somettiano che...? 15.45 Solletico. Contonitore. All'interno. 15.50 Il fantastico mondo di Richard Scary. Cartoni animati. 16.10 Aladino. 16.40 Biker Mice da Marte. 17.30 Zorro. Telefilm. Appuntamento al cinema. 17.50 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia sera. 18.50 Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.25 Calcio: Coppa delle Coppe. - Parma - Halmstad. 22.30 Tg 1. 22.35 ... Lasciate un messaggio dopo il bip. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Chiacchiere. Che tempo fa.

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Chronique TV 10.00 Jeu cinéma. 10.20 Reportage société 10.30 Magazine. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres, météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 A Poccasse. 13.40 Naissances 13.50 RJBulle. Direct. 14.00 Reportage société - music non stop 16.00 Flash info 16.15 CD de la semaine 16.30 Jeux 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.30 RJB info 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV 18.00 RSR 19.00 Contact/Cinéma/BD.

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Chronique TV 10.00 Jeu cinéma. 10.20 Reportage société 10.30 Magazine. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres, météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 A Poccasse. 13.40 Naissances 13.50 RJBulle. Direct. 14.00 Reportage société - music non stop 16.00 Flash info 16.15 CD de la semaine 16.30 Jeux 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.30 RJB info 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV 18.00 RSR 19.00 Contact/Cinéma/BD.

La Cinquième

11.45 Qui vive: La place du malade mental dans la société. 12.00 Déclics. 12.30 Atout savoir. 13.00 Les richesses des forêts tropicales. Documentaire. 13.25 Le journal du temps. 13.30 Fellini ou la vérité du mensonge. 14.30 Arrêt sur images. 15.30 Qui vive: La génétique. 15.45 Allo la terre: Les volcans. 16.00 La zone Asie. 16.30 Fête des bébés. 17.00 Cellulo. 17.30 Les enfants de John. 18.00 Ma souris bien-aimée. 18.15 Alphabets de l'image. 18.30 Escapades souterraines. 18.55 Le journal du temps.

Arta

19.00 Ivanhoé (19). Série 19.30 Nous avons le même domicile Documentaire allemand.

20.30 Journal

20.35 Thema

Allemagne-Pologne
20.45 Dialogue avec l'ennemi
21.20 Interview Wajda
21.35 L'Université clandestine de Cracovie
21.50 Solidarnosc et RDA
22.20 Mieux vaut être beau et riche
23.50 Retour sur le passé
0.20 Reportages
1.15 La chute du Mur (8)
1.30 Ouragan sur l'eau plate
Film

Suisse italienne

13.00 L'arca del Dr. Bayer. 13.50 Wandin Valley. 14.40 Amici miei. 14.50 Allo Allo! Telefilm. 15.25 Luna piena d'amore. Telenovela. 15.55 Colpo di fortuna. Gioco. 16.10 C'era una volta... 16.25 Ricordi. 16.55 Peo - Il cane della porta accanto. 17.20 Willy, principe di Bel-Air. Telefilm. 17.50 I Robinson. Telefilm. 18.20 Teletombola. 19.00 Telegiornale/Sport. 19.10 L'economia. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 FAX - Fatti, attualità, incognite. 21.50 Oltre la realtà. Telefilm. 22.15 Telegiornale. 22.20 Grandangolo. 23.25 Telegiornale/Météo. 23.40 Blunotte: Lucio Dalla. 0.40 TextVision.

Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Gimnasia. 6.45 Viaje al español. 7.00 Tendido cero. 7.30 Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 La aventura del saber. 11.15 Arte y tradiciones populares. 11.30 Preguntas y respuestas. 12.30 El menú de Karlos Arguñano. 13.00 Noticias. 13.30 Lingo. 14.00 Euronews. 14.15 El desprecio. 15.00 Telediario. 15.45 Pasa la vida. 18.15 Noticias. 18.45 Viaje al español. 19.00 El desafío de Chocky. 19.30 Documental. 20.00 El arpa del Sur. 21.00 Telediario. 21.40 La revista: La estrella de Egipto. 23.30 A las diez en casa! 1.00 Noticias. 1.30 Despedida y cierre.

Portugal

11.30 Casados de fresco 13.00 Jornal da tarde. 13.45 Passarela. 14.30 O trabalho da prata e do ouro. 15.00 Os bonecos da bola. 15.30 Ideias com historia. 16.30 Ricardina e Marta. 17.00 Os dias uteis. 18.00 RTPi Junior. 19.00 Sinais RTPi. 19.30 Sem limites 20.00 Telegiornal. 20.45 Vila Faia. 21.30 O mundo de ca. 22.00 Musical: Espectaculo Tony Cruz. 23.00 Rotacoes 0.15 Passarela 1.00 24 horas RTPi. 1.30 Remate. 1.45 Acontece. 2.00 Roberto Leal 3.00 Quem é o quê 4.00 Praça da Alegria.

Eurosport

8.30 Equitation 9.30 Danse sportive 10.30 Football: Coupe d'Europe 12.30 Tennis: ATP Tour 13.00 Formule 1: GP-Magazine 13.30 Monster Truck 14.30 EuroFun. 15.00 Snooker 16.30 Fléchettes 17.30 Triathlon: Coupe du monde 18.30 Courses de Camions 19.30 En direct: Tennis: Open de Bercy. 21.30 EurosportNews. 22.00 Football: Coupes d'Europe. 0.00 Motors/DTM 1.00 EurosportNews.

M 6

7.00 M6 express et Matin express 9.05 M6 boutique 9.30 Infoconso 9.35 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.40 Ecolo 6 10.45 M6 express 10.50 Les rues de San Francisco. La légion des évanes 11.45 M6 express/Météo 11.55 Ma sorcière bien-aimée. Le nouveau-né 12.25 La petite maison dans la prairie. Le petit Indien 13.25 Polly. Téléfilm américain de Debbie Allen 15.00 Boulevard des clips 16.30 Hit machine 17.00 Classe mannequin. Les petites reines 17.30 Les aventures de Tintin. L'île noire (1) 18.00 Highlander. Une alliance dangereuse (2) 19.00 Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Le sosie 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Notre belle famille
Vive le camping

20.35 Passé simple Magazine

20.40 La séance du jeudi: Tendrement vache

Film français de Serge Penard (1978). Avec Jean Lefébvre, Bernard Menez. Vers 1979, en France. Accordant foi à une émission de télévision, un paysan taciturne et misanthrope acquiert la conviction que son épouse défunte s'est réincarnée en vache. La présence de plusieurs fantaisistes patentés ne suffit pas à sauver cette farce totalement indigente. L'argument aurait pu être farfelu, il est ridicule.

22.30 Les jeudis de l'angoisse: Robe de sang

Téléfilm américain de Tobe Hooper. Avec Madchen Amick, Dee Wallace Stone. 0.15 Culture rock
1.10 Boulevards des clips
2.30 Rock express
2.55 Barbara Streisand
3.50 Culture pub
4.15 La saga de la chanson française
Gilbert Bécaud
5.05 Starnews
5.30 Boulevard des clips

Portugal

11.30 Casados de fresco 13.00 Jornal da tarde. 13.45 Passarela. 14.30 O trabalho da prata e do ouro. 15.00 Os bonecos da bola. 15.30 Ideias com historia. 16.30 Ricardina e Marta. 17.00 Os dias uteis. 18.00 RTPi Junior. 19.00 Sinais RTPi. 19.30 Sem limites 20.00 Telegiornal. 20.45 Vila Faia. 21.30 O mundo de ca. 22.00 Musical: Espectaculo Tony Cruz. 23.00 Rotacoes 0.15 Passarela 1.00 24 horas RTPi. 1.30 Remate. 1.45 Acontece. 2.00 Roberto Leal 3.00 Quem é o quê 4.00 Praça da Alegria.

Eurosport

8.30 Equitation 9.30 Danse sportive 10.30 Football: Coupe d'Europe 12.30 Tennis: ATP Tour 13.00 Formule 1: GP-Magazine 13.30 Monster Truck 14.30 EuroFun. 15.00 Snooker 16.30 Fléchettes 17.30 Triathlon: Coupe du monde 18.30 Courses de Camions 19.30 En direct: Tennis: Open de Bercy. 21.30 EurosportNews. 22.00 Football: Coupes d'Europe. 0.00 Motors/DTM 1.00 EurosportNews.

CANAL ALPHA +

19.00 Journal cantonal. 20.01 Expression reçoit Ernest Weibel 20.30 Journal cantonal. 21.00 Racines chrétiennes en Suisse (10) 21.30 Journal cantonal. 22.00 Racines chrétiennes en Suisse: (10) 22.30 Expression reçoit Ernest Weibel

RADIOS

La Première

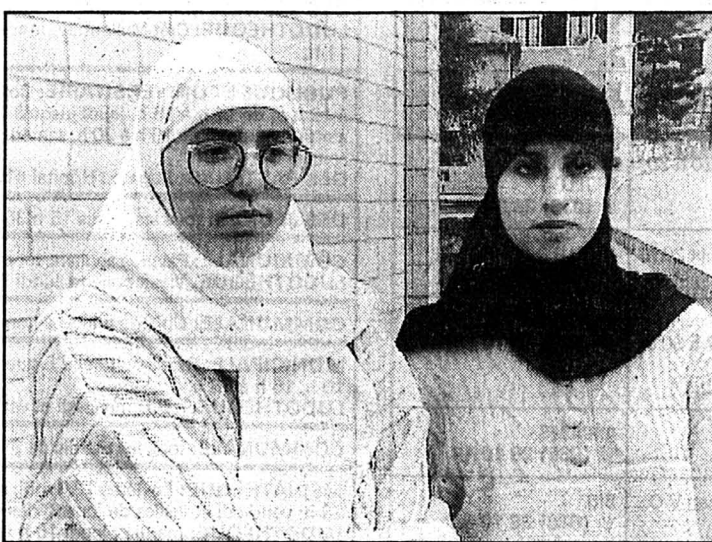
7.21 Classe affaires. 7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction.



Femmes égyptiennes et pressions islamistes

# Le port du voile se répand

Par piété, par pudeur, sous la pression sociale ou pour éviter d'être importunées par les hommes, de plus en plus d'Égyptiennes portent le voile islamique, une pratique qui a atteint une fréquence sans précédent dans l'histoire récente du pays et qui illustre l'influence croissante de l'Islam dans la population.



Islam et port du foulard. La pratique s'étend de plus en plus en Egypte. (TSR-sp-a)

Plus la pratique du voile se répand, plus la pression sociale se fait grande, même parmi les femmes jeunes et dans les couches aisées. D'autant que des prédicateurs enflammés ne cessent de répéter aux récalcitrantes le sort qui les attend: être torturées dans l'au-delà.

Shireen Soleiman, femme au foyer de 30 ans, appartient à une famille cairote aisée. Elle porte depuis peu un foulard pour cacher ses longs cheveux noirs bouclés. Le port du voile n'était pas fréquent, jusqu'à présent, dans les milieux privilégiés. Mais, après la mort de sa belle-mère il y a trois ans, Shireen a trouvé le réconfort dans les cassettes d'Omar Abdel-Kafi. Ce prédicateur affirme que le voile aide les femmes à devenir de bonnes musulmanes.

«Il n'y a pas de garantie dans cette vie», explique Shireen, qui s'exprime en termes modérés mais avec l'assurance de la convertie. «Beaucoup de gens meurent alors qu'ils sont encore jeunes.»

Aujourd'hui, les Égyptiennes peuvent trouver facilement dans le commerce toutes les variantes du voile. Il existe même à présent des magasins vendant exclusivement des voiles: depuis les fichus aux motifs floraux et aux couleurs claires, appelés

communément «hidjab» et qui laissent le visage découvert, jusqu'au «niqab», épais tissu noir qui cache tout le corps, sauf les yeux.

En Egypte, mais aussi dans de nombreux autres pays arabes, il est désormais plus fréquent de voir des femmes couvertes. Du Soudan au Golfe persique, le foulard est devenu le signe déclaré d'un conservatisme croissant dans la région.

On est bien loin de l'Egypte des années cinquante-soixante,

où la mode était aux bras nus et aux minijupes pour les femmes des villes. Le «hidjab» était rare et le «niqab» quasiment inexistant.

Les détracteurs égyptiens et occidentaux du voile le considèrent comme une forme d'oppression et un exemple supplémentaire montrant que les femmes sont reléguées à un statut de citoyens de seconde zone dans les pays musulmans. Sad al-Achmaoui, écrivain et ancien juge qui interprète les lois de l'Islam de manière libérale, estime que le voile est devenu «un slogan politique, et non une obligation religieuse».

Pour ses défenseurs, nombreux, le voile évite aux femmes d'être harcelées par les hommes dans les rues souvent bondées des villes ou sur leur lieu de travail. «Sans le voile, je me sens nue», explique Hala el-Leithy, une jeune femme de 26 ans qui assiste régulièrement aux sermons d'Omar Abdel-Kafi.

Les femmes qui portent le voile nient, la plupart du temps, avoir cédé à une pression sociale et religieuse croissante. Certaines, telle cette enseignante, reconnaissent toutefois que «des gens voient d'un mauvais œil les femmes qui ne portent pas le voile».

(Nadia Abou El-Magd/ap)

Timbres  
Pro Juventute

## La vente de Noël est lancée

La Fondation suisse pour la jeunesse Pro Juventute a lancé sa campagne de vente de Noël sur le thème «Tous les enfants méritent notre soutien». Le produit de la vente de timbres et d'autres objets est destiné à l'aide aux enfants, aux jeunes et aux familles en difficultés. La nouvelle série de timbres Pro Juventute représente des animaux des ruisseaux. Il s'agit de la truite (60 + 30 cts), de la bergeronnette (80 + 40 cts) et de la salamandre tachetée (100 + 50 cts). Le timbre de Noël (60 + 30 cts) représente un ange. Dans son appel en faveur de la campagne, le président de la Confédération Kaspar Villiger note qu'en Suisse aussi, des dangers menacent les enfants: maltraitance, négligence, sévices sexuels, pauvreté ou chômage des parents, circulation, drogue, violence. Il faut leur donner une chance en faisant bon accueil à la vente des articles Pro Juventute. Durant ces trois prochaines années, Pro Juventute va orienter son action sur le sujet des droits de l'enfant. La fondation préconise une ratification sans réserves par la Suisse de la Convention des Nations Unies sur ce thème. (ats)



### INSOLITE

Enterrés vivants  
il y a 2000 ans

Des archéologues chinois ont découvert une fosse contenant les restes de soldats enterrés vivants par l'ennemi il y a deux mille ans. Selon l'agence de presse Chine Nouvelle, la fosse, découverte dans la ville de Gaoping (province du Shaanxi, centre de la Chine), mesure dix mètres de long sur deux de large et contient des os empilés les uns sur les autres, sur une épaisseur de 60 cm. Elle représenterait le plus ancien vestige de la période des «Royaumes combattants» (476-221 av. JC). Les archéologues ont pu repérer les traces de blessures sur les os, comme celle d'une pointe de flèche sur un coccyx. Ils ont retrouvé également dix-sept pièces de monnaies et des armes datant de la même époque. Durant cette période, la Chine était divisée en trois royaumes, dont deux prirent une importance grandissante et se livrèrent une guerre sanglante. Lorsque le chef de l'état de Ch'u fut battu et exécuté, quelque 300.000 de ses hommes se rendirent à l'ennemi et furent enterrés vivants. (ap)

### SOCIÉTÉ

Découvrir l'Équateur

Pour faire revivre le voyage d'un Indien, fils des Incas, à travers son propre pays, en l'occurrence l'Équateur, «Images sans frontières» fait appel à un procédé multimédia: une musique originale composée spécialement pour l'occasion, trois comédiens professionnels pour les voix et un écran géant où l'image est projetée par six projecteurs. Le voyage proposé au public commence à 4500 mètres d'altitude, au pied du volcan Chimborazo. Angel, paysan des Andes, aspire plus à réaliser ses projets qu'à cultiver une terre aride et décide de partir à la découverte. On le suit chez les mineurs d'or d'Amazonie, au pèlerinage d'El Cisné, à Quito, la capitale, qui ne peut qu'impressionner le gars de la campagne rêvant de pousser sa quête jusqu'aux Galapagos, les îles des iguanes, etc. L'occasion de mettre en scène des images saisissantes de beauté, de découvrir des ethnies diverses prises entre tradition et progrès, tout un pays, à travers les yeux d'Angel. En tournée dans la région, ce spectacle sera ce soir 2 novembre aux Breuleux (Cinéma Lux, 20h30), vendredi 3 à Cernier (Collège de la Fontanelle, 20h30), lundi 13 à La Chaux-de-Fonds (Collège des Forges, 20h30), jeudi 16 au Locle (Collège Jehan-Droz, 20h30). (sg)

## Assurance-maladie: après un vote, une nouvelle loi Qu'est-ce qui va changer?

A l'occasion de la votation populaire du 4 décembre 1994, le peuple suisse acceptait une nouvelle Loi sur l'assurance-maladie. Il s'en est fallu de peu puisqu'au décompte final, le «oui» l'emportait avec un excédent de 70.815 voix. Les spécialistes ont qualifié ce vote d'historique. En effet, à part la révision de 1964, toutes les tentatives de modifier la loi sur l'assurance-maladie (LAMA) en vigueur depuis 1911 ont échoué devant le peuple.

Le but de la série d'articles que nous inaugurons aujourd'hui est d'expliquer ce qui va changer dans le paysage de l'assurance-maladie. Nous aborderons surtout les sujets intéressant principalement les assurés que nous sommes tous: primes, changement d'assureurs, possibilités de couvertures, assurance de base et assurances complémentaires, obligation d'assurance, etc.

On fait référence à la nouvelle loi en l'appelant pas son abréviation: LAMal (Loi fédérale sur l'assurance-maladie du 18 mars 1994). Ici et là, nous mentionnerons la LAMA (Loi sur l'assurance-maladie du 13 juin 1911) ou

encore la LAMO (Loi cantonale sur l'assurance-maladie obligatoire du 26 juin 1979), dont les règles seront encore appliquées jusqu'au 31 décembre 1995.

Le Conseil fédéral a fixé l'entrée en vigueur de la LAMal au 1er janvier 1996. Cette loi est accompagnée de diverses ordonnances, dont celles fixant le catalogue des prestations obligatoires à charge de l'assurance-maladie. La LAMal délègue aux cantons des tâches importantes, dont principalement:

- celle de contrôler l'obligation d'assurance et
- celle d'organiser la réduction des primes des assurés dits «de condition modeste».

Avant d'entrer dans le détail de ce que les assurés connaîtront dès 1996, il faut préalablement insister sur une distinction importante, lorsque l'on parle «d'assureur», mais aussi se souvenir que pour payer un dommage ou une prestation, tout assureur doit en avoir les moyens et par conséquent être prévoyant (constitution de réserves). Il est courant que, dans la population, on entende des affirmations telles que: «Ah, ces assu-

rances! C'est scandaleux! En voilà encore une qui annonce un bénéfice mirobolant et qui, en plus, a le culot d'augmenter mes primes!» Il faut, là, que chacun fasse bien une différence: d'un côté on trouve des assurances, dites privées, telles que celles qui assurent la vie, la voiture, le ménage, etc. Il s'agit de sociétés anonymes qui, par définition, doivent réaliser des bénéfices afin de rémunérer le capital investi. De l'autre côté, on trouve des caisses-maladie - ou assureurs sociaux -, lesquelles ne rémunèrent pas des actionnaires si elles font des bénéfices, mais doivent consacrer ceux-ci intégralement à constituer des réserves que la loi leur impose. Si une caisse-maladie, par exemple, voit ses réserves diminuer en dessous d'un certain niveau, elle risque les foudres de l'Office fédéral des assurances sociales.

Roland Zimmermann,  
directeur du Service  
de l'assurance-maladie,  
Neuchâtel

La semaine prochaine: «Primes en 1996, de quoi s'agit-il?»

## Théâtre de La Chaux-de-Fonds

### «Laisse parler ta mère»

Zygomatiques engourdis, préparez-vous: l'opération réanimation va commencer au Théâtre de la ville. Premier spectacle de la saison, et de l'abonnement, «Laisse parler ta mère» rassemble un couple exceptionnel, Dany Carrel et Jacques Balutin.

Nat (Dany Carrel) est une femme au foyer. Elle assume si discrètement ces vertus que ses proches les tiennent pour acquises, définitivement. Jérôme (Jacques Balutin) est un mari aimant, gentiment indifférent après vingt ans de mariage, trop occupé, investi dans son travail. Quant aux enfants, ils se laissent dorloter par leur mère sans lui accorder la moindre reconnaissance. Or, un coup de fil impromptu d'un admirateur donne à Nat l'occasion de remettre en question ce petit bonheur tranquille. Répondra-t-elle à l'invitation du galant qui l'attend à Roissy, destination Aca-pulco ?

L'annonce de son départ provoquera bientôt la panique au sein de la famille... Comment tout cela finira-t-il ? Vous le saurez en vous rendant à la représentation pour laquelle L'Impartial met cinq places en concours. «Laisse parler ta mère» est une pièce d'Yves Jamiaque. C'est une production des «Tournées Ch. Baret» de Paris. DdC

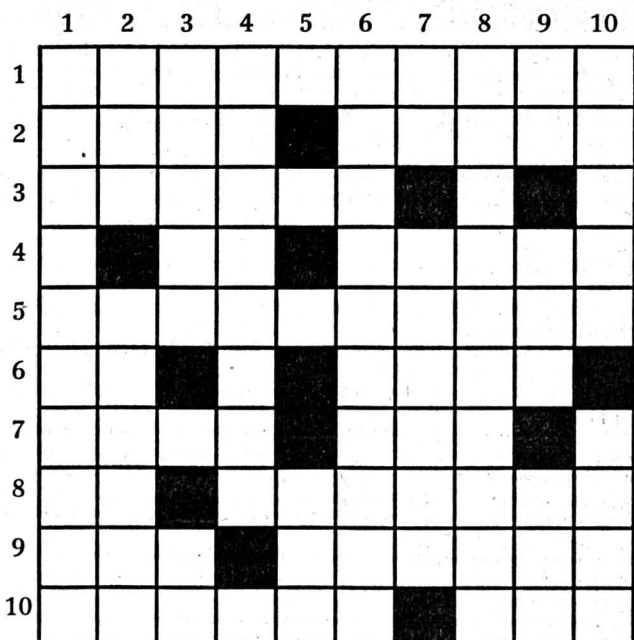
● Théâtre  
de La Chaux-de-Fonds,  
mardi 7 novembre 20 h.

### Concours

Question: Qui est l'auteur de la pièce?

Après tirage au sort des réponses justes envoyées à L'Impartial, Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds, jusqu'à samedi 4 novembre à minuit, le cachet postal faisant foi, cinq lecteurs se verront offrir une place pour cette représentation.

## MOTS-CROISÉS No 693



Solution du numéro 692:

Horizontalement: 1. Polyglotte. 2. Nérolis. 3. Et - Nèpe - Pi. 4. Cri - Si - Ars. 5. Eole - Navet. 6. Puera - Pive. 7. Tes - Va - Son. 8. Es - Mède - Tc. 9. Sirops. 10. Récessions. Verticalement: 1. Précepteur. 2. Troués. 3. LN - Iles - Sc. 4. Yen - Er - Mie. 5. Grès - Avers. 6. Lopin - Ados. 7. Olé - AP - Epi. 8. TI - Avis - So. 9. Prévôt. 10. Existences. ROC 488



Horizontalement: 1. Une ronde révolutionnaire. 2. On se pique parfois à ses épines - Génie malfaisant. 3. Mousquetaire de roman. 4. A voir au théâtre japonais - Philosophe et historien français. 5. C'est là que ça vous prend aux tripes! 6. Assimilé - Fonds de bouteille. 7. Plante à papier ou à paillason - Cheftaine de série. 8. Pronom - Nymphettes. 9. Signe de renouveau - Enchâssés. 10. Prénom - Age terrestre.

Verticalement: 1. Une femme au donjon. 2. Rivière suisse - Insignifiantes. 3. Charmant - Pièces en dot. 4. Livre du souvenir. 5. Risqué. 6. Une manière de s'agiter pour rien. 7. Nouveau franc - Prendre contact avec un satellite. 8. On y risque parfois un coup au cœur. 9. Petit bout de Muraille de Chine - Arrivés parmi les autres - On le prend en bol ou par bouffées. 10. Eléments vivants - Ouverture au violon.

Rencontres Denis de Rougemont

## La sécurité démocratique en Europe

Organisées par le Centre européen de la culture (CEC-Genève) et sa branche de l'Arc jurassien (CECAJ-Neuchâtel), en collaboration avec le Conseil de l'Europe et l'Université de Neuchâtel, les Deuxièmes rencontres Denis de Rougemont s'ouvrent aujourd'hui 2 novembre, à la Faculté des lettres.

Traitant de la thématique «Les enjeux actuels de la démocratie: la sécurité démocratique en Europe», elles porteront la réflexion sur les défis d'aujourd'hui qui se posent à une Europe divisée jusqu'il y a cinq ans, damier de nouvelles démocraties en devenir qui cherchent leurs voies sur fond de résurgences nationalistes, de crise économique, d'exclusion, de circulation des personnes, d'affirmation des minorités, de besoin de dialogue culturel. Au cours de trois sessions, jeudi après-midi, vendredi matin et

après-midi, les intervenants venus de divers pays européens se succéderont à la tribune (parmi eux, les professeurs Jean-François Aubert, Antoine Maurice et Pierre Buhler). A 18 h 30 aujourd'hui, une visite sera conduite à la Bibliothèque publique et universitaire, qui a mis sur pied une exposition consacrée à Denis de Rougemont, décédé voici dix ans, et dont elle vient de classer les fonds. Les participants à ces rencontres sont attendus à l'aula de la Faculté de lettres de l'Université de Neuchâtel dès 13 heures, ce jeudi.

Par ailleurs, signalons que les actes des Premières rencontres Denis de Rougemont, placées sous le thème «Où en est l'Europe aujourd'hui», sont disponibles auprès du Centre européen de la culture/Genève.

(sg)



## CINÉMAS

LE REGARD D'ULYSSE (de T. Angelopoulos), 16 ans, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
TRAQUE SUR INTERNET (de I. Winkler avec S. Bullock), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 et 20 h 15.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
LES ANGES GARDIENS (de J.-M. Poiré avec G. Depardieu et C. Clavier), pour tous, tous les jours à 18 h 15, 20 h 45.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
DON JUAN DE MARCO (de J. Leven avec J. Deep), 12 ans, tous les jours à 18 h. BRAVEHEART (de M. Gibson avec S. Marceau), 16 ans, tous les jours à 20 h.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
SUR LA ROUTE DE MADISON (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 et 20 h 30.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
LES ANGES GARDIENS (de J.-M. Poiré), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
UNDERGROUND (de E. Kusturica avec M. Manojlovic), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h, toutes les séances en V.O.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
SAUVEZ WILLY 2 (de D. Little avec J.-J. Richter), pour tous, tous les jours à 15 h. SUR LA ROUTE DE MADISON (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 17 h 30 et 20 h 15. DESPERADO (de R. Rodriguez avec A. Banderas), 16 ans, vendredi et samedi à 23 h.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
LA SCANDINAVIE Connaissance du monde, jeudi à 16 h et 20 h.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
LA FLEUR DE MON SECRET (de P. Almodovar), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h en V.O., 20 h 30.	BIO ☎ (038) 28 10 55
TRAQUE SUR INTERNET (de I. Winkler), 12 ans, tous les jours à 15 h, et 20 h 15, vendredi et samedi à 23 h. DOLORES CLAIBORNE (de T. Hackford avec K. Bates), 12 ans, tous les jours à 17 h 30 en V.O.	PALACÉ ☎ (038) 28 10 66
CASPER (de B. Silberling avec C. Ricci), pour tous, tous les jours à 15 h et 17 h 15. BRAVEHEART (de M. Gibson), 12 ans, tous les jours à 20 h.	REX ☎ (038) 28 10 77
NELLY ET M. ARNAUD (de C. Sautet avec E. Béart), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
RELÂCHE.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
THE USUAL SUSPECTS (de B. Singer), 16 ans, vendredi à 20 h 30, samedi à 21 h, dimanche à 17 h. RAÏ (de T. Gilou), 16 ans, jeudi à 20 h, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
LA CÉRÉMONIE (de C. Chabrol), jeudi à 20 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINELUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
<b>AU PROGRAMME</b>	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: vendredi et samedi, 22 h-4 h. VENTE: des paroisses protestantes, Maison du Peuple, de 14 h à 22 h. CONTES: Christiane Givord, Cave du P'tit Paris, à 20 h. MODHAC: Polyexpo, ouv. des stands de 14 h à 22 h; en soirée, démonstration du Physic Club Matthey.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. EXPOSITION: Photo-Club des Montagnes neuchâteloises, collège Jehan-Droz, de 16 h à 20 h.	LE LOCLE
EXPOSITION: Art et artisanat, collège, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h.	MARTEL-DERNIER
CONCERT: Elisabeth Mattmann, soprano et Agathe Rytz-Jaggi, Salon de musique du Haut de la ville, à 20 h.	NEUCHÂTEL
CONCERT: Jumpin Seven, salle des spectacles, à 20 h.	SAINT-AUBIN
VENTE: de paroisse, salle Fleurisia, de 13 h à 19 h.	FLEURIER
<b>URGENCES</b>	
PHARMACIE D'OFFICE: Pilonel, Balancier 7, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111. CLINIQUE LANIXA: ☎ 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Beaux-Arts, av. du Premier-Mars, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

## BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. Exposition Monique Saint-Hélière-Lucien Schwob, une correspondance électorale, jusqu'au 26 novembre, lundi à vendredi de 14 h à 18 h; samedi de 10 h à 16 h et sur demande. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE: Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELEMONT
<b>MUSÉES</b>	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Samedi à jeudi 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «La chauve-souris et l'homme», jusqu'au 18.2.96. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier - collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - Ecole de Paris, contemporains suisses). Monique Saint-Hélière, peinture, jusqu'au 26.11 et Charles de Montaigne, sculpture, peinture, jusqu'au 19.11. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. 2e Triennale de l'estampe originale. Prix de la Ville du Locle, jusqu'au 5 novembre. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Du 1.11.95 au 30.4.96, ouvert sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Toto Meylan, sculptures 1960-1990, jusqu'au 12 novembre. P.-E. Bouvier, peinture, jusqu'au 7.1.96. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, ☎ 038/572 383.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
<b>GALERIES</b>	
J.-C. MEIER. Philippe Wyser, jusqu'au 11.11. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. DU MANOIR. Gressot, peinture, jusqu'au 25.11. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. VILLA TURQUE. Armand Avril, jusqu'au 30 novembre. Sur rendez-vous, ☎ 039/22 31 47. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier, Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Roger Jeanneret-Gris, aquarelles, jusqu'au 1.12. LES ABBES. Tous les jours 10 h-17 h. Patchwork, jusqu'au 18.11.	LA CHAUX-DE-FONDS
DITESHEIM. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. David Richoz, peinture, sculpture, jusqu'au 26.11. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. DU PEYROU. Suarez, peinture, jusqu'au 23.11. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. AMIS DES ARTS. Elisabeth Pèrusset, peinture, jusqu'au 19.11. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. ARCANE 1. Mardi-vendredi 13-16 h 15, samedi 14-17 h. Denise Emery, tapisserie, gravure, jusqu'au 11.11. ARCANE 2. Mardi-vendredi 10 h-12 h et 16 h 30-19 h, samedi 14 h-17 h. MDJ ART CONTEMPORAIN. Sebastian Muniz, jusqu'au 19.11. Mercredi-dimanche 14-18 h.	NEUCHÂTEL
2016. Mercredi-dimanche, 15 h-19 h. Rolf Blaser, peinture, dessin, jusqu'au 12.11.	HAUTERIVE
COÏ. Mardi-samedi 15 h 30-18 h 30.	PESEUX
JONAS. Natasha Krenbol, peinture, jusqu'au 5.11. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD
NUMAGA. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30. Jean Mauboulès, sculpture, jusqu'au 19.11.	AUVERNIER
NOELLA G. Bram Van Velde, lithographies; B. Dejonghe, sculpture, jusqu'au 12.11. Lundi, jeudi, vendredi, samedi 14-18 h.	LA NEUVEVILLE
DI MAILLART. François Bôle, dessins, encres, jusqu'au 18.11. Mercredi-jeudi 14-18 h, vendredi 14-20 h, samedi 9 h 30-12 h et 14-18 h.	LE LANDERON
PAUL-BOVÉE. Malou Colombo, jusqu'au 5.11. Vendredi à dimanche 15 h-19 h.	DELEMONT
CENTRE. Theres Colongo, peinture, jusqu'au 26.11. Tous les jours 13 h 30-17 h.	SORNETAN



**FAITS DIVERS**

La Chaux-de-Fonds

**Cigarette incendiaire**

Un début d'incendie s'est déclaré dans un appartement du 7e étage de l'immeuble avenue Léopold-Robert 114, hier à 4 h. Une cigarette a bouté le feu à un matelas qui charbonnait et dégageait une épaisse fumée. Les PS ont circonscrit ce début de sinistre au moyen d'eau.

**TÉMOINS**

La Chaux-de-Fonds

Le conducteur de la voiture rouge qui, le mercredi 1er novembre dans l'après-midi, a heurté une voiture VW Golf bleue dans le parking Migros Métropole, est prié, ainsi que les témoins, de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28.71.01.

**DÉCÈS**

Neuchâtel

Mme Germaine Pointet, 1909

Fretereules

M. Henri-Armand Jaquet, 1924

Dombresson

M. Jean-Frédéric Vauthier, 1914

Montalchez

M. Gaston Porret, 1920

Fleurier

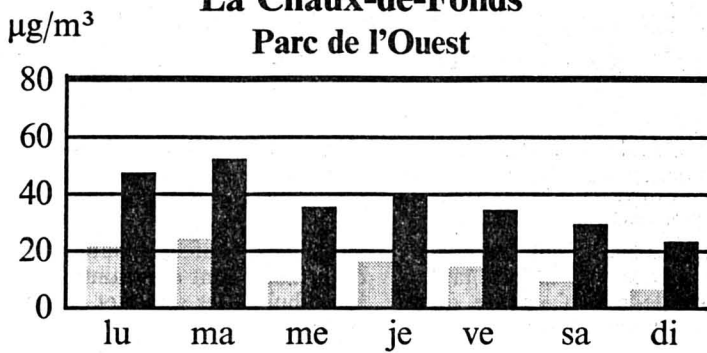
Mlle Marcelle Magnin, 1904

**ENVIRONNEMENT**

**La qualité de l'air**

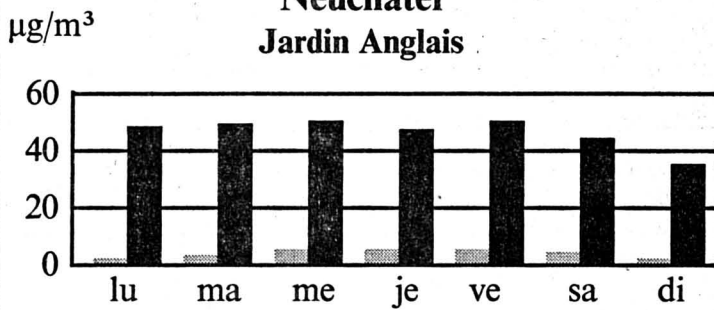
du 23 au 29 octobre 1995

**La Chaux-de-Fonds  
Parc de l'Ouest**



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 1 et 76 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ n'a jamais été dépassée.

**Neuchâtel  
Jardin Anglais**



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 1 et 53 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ n'a jamais été dépassée.

■ SO<sub>2</sub> (Dioxyde de soufre)  
■ NO<sub>2</sub> (Dioxyde d'azote)

● µg/m³ = microgramme par mètre cube  
● 100 = limite SO<sub>2</sub>  
● 80 = limite NO<sub>2</sub>

(Transmis par le Service cantonal de la protection de l'environnement)

*Maintenant l'Eternel, mon Dieu  
m'a donné le repos.  
1 Rois 5, v. 4*

Monsieur et Madame Claude Krebs-Moor:  
Isabelle Krebs et Vincent JeanFavre  
Chantal Krebs et Sergio Montanari

Madame et Monsieur José Graf-Krebs:  
Christine et Johny Kurtishaj-Graf  
Laurent et Martina Graf-Lovato

Monsieur et Madame Pierre-André Krebs-Brandt, à Cortaillod:  
Sandra Krebs et Denis Bourgeois  
Patricia Krebs

Madame Vreni Krebs, à Belp et famille  
Les descendants de feu Emile Jeanneret-Rieser

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de leur chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie

**Madame Nadine KREBS  
née JEANNERET**

que Dieu a rappelée à Lui mercredi, dans sa 79e année, après une pénible maladie supportée avec un grand courage.

*Le cœur d'une Maman est un trésor  
que Dieu ne donne qu'une fois.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 1 novembre 1995, Beau-Site 1

Le culte sera célébré au Centre funéraire vendredi 3 novembre, à 11 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme et M. José Graf-Krebs  
Croix-Fédérale 27b.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Tu m'as saisi la main droite,  
Tu me conduiras par ton conseil  
Puis Tu me recevras dans la gloire.  
Ps. 73 v. 24*

Ruth Baumgartner-Wüthrich:  
Renée et Carlo Munari-Baumgartner,  
Patrick et sa fiancée Elena,  
Raphaël;  
Daniel Bourquin, son ami,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Monsieur Willy BAUMGARTNER**

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami que Dieu a repris à Lui dans sa 79e année.

2300 LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 octobre 1995.

Domicile de la famille: Home «Les Lauriers»  
Clef 36  
2610 Saint-Imier.

L'enterrement aura lieu le vendredi 3 novembre 1995 au cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Le culte d'adieu sera célébré à 8 h 30 au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds où le corps repose.

Cet avis tient lieu de faire-part.

**LE GROUPEMENT DES PROPRIÉTAIRES ET GÉRANTS  
DE FORÊTS PRIVÉES**

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur Alexandre HIRZEL**

membre fondateur et membre d'honneur.

28-33336



Son épouse Maria:

Madame et Monsieur Angela et Giuseppe Calabrese et leurs enfants,  
Marylina et Letizia, à Furnari (ME), Italie,

Monsieur et Madame Antonio et Giuseppina Marguccio et leurs enfants,  
Sabrina et Alessandro;

Monsieur et Madame Egidio et Vicenza Marguccio et famille;

Monsieur Vincenzo Marguccio et son fils Davide, au Locle;

Madame et Monsieur Maria et Francesco Rossello et famille, à Falcone (ME), Italie,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur Filippo MARGUCCIO**

leur bien cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami enlevé à leur tendre affection dans sa 55e année après une longue et pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 1er novembre 1995.

Une messe sera célébrée en l'église du Sacré-Cœur le jeudi 2 novembre 1995 à 19 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

L'inhumation aura lieu à Furnari (ME), Italie.

Domicile: Est 6

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-778279

LE LOCLE

*Père, mon désir est que là où je suis, ceux que tu  
m'as donnés y soient un jour avec moi.*

Robert et Agnès Cart-Kaelin et leurs enfants

André Cart  
Isabelle Cart

Marlène Coletti-Cart et ses enfants

Véronique et Yves Kistler-Coletti et leur petit Dylan  
Roxane et Patrice Graff-Coletti et leur petite Savannah  
Alix Coletti,

ont la tristesse de faire part du décès de leur chère maman, grand-maman et arrière-grand-maman

**Madame Marcelle CART  
née SELE**

survenu dimanche, dans sa 87e année, après un long déclin supporté avec courage.

LE LOCLE, le 29 octobre 1995.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
DE L'ARC HEBDO**

ont le profond regret et la tristesse de faire part du décès  
de leur collaborateur du service de publicité

**Monsieur  
Gino MANZON**

Pour les obsèques, veuillez vous référer au faire-part de la famille.

132-778225

LES AMIS TUNISIENS  
ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Gino MANZON**

frère de Lorédana Manzon et beau-frère de Lofti Toumi.

132-778254



## Nouveau fléau au Mali

La rébellion s'est arrêtée,  
le désert avance toujours

Le nord du Mali, ensanglanté depuis cinq ans par la rébellion touarègue et maure et sa répression, a enfin retrouvé la tranquillité. La paix revenue, on redécouvre un autre fléau qui n'avait jamais cessé ses ravages: la désertification et son corollaire, l'ensablement.

Par Pierre BARROT  
InfoSud

Nous sommes le 1er août dans la région de Hombori, entre Mopti et Gao, non loin du point culminant du Mali. Il est 14 heures. Le bus de la Compagnie malienne de transport - destination Gao - passe au pied d'une falaise ocre digne d'un décor de western.

Il n'y a pas que le paysage qui évoque le Far-West.

Sur cette même route, le mois précédent, tous les véhicules circulaient encore sous escorte militaire, à cause de la menace d'une attaque des «Peaux rouges»: c'est ainsi qu'on surnomme les Touareg et les Maures, dans cette région. Mais depuis plusieurs mois, les combattants du «Front islamique arabe de l'Azawad» ont cessé leurs raids. Pour la première fois depuis le début de la «rébellion», la paix semble installée durablement. Le bus pour Gao peut donc longer les falaises de Hombori sans crainte d'une embuscade.

Si les passagers ont tous les yeux braqués au dehors, c'est seulement pour admirer le spectacle grandiose des monuments de pierre. Derrière l'un d'eux, vint d'apparaître une nuée rouge. Elle semble d'abord se rapprocher imperceptiblement, puis, lorsqu'elle atteint le piton rocheux, on se rend compte tout à coup qu'elle avance en fait à une vitesse prodigieuse. En un clin d'œil, le nuage de sable enveloppe la crête du monument et dévale la pente comme une avalanche.

EN TUNISIE  
LE DÉSERT AVANCE

«La Tunisie... l'Afrique la verte, grenier de Rome, Eden promis aux conquérants arabes...» Que reste-t-il de cette image? «Une vieille rengaine. Notre sol nourrit à peine un Tunisien sur deux. Nous sommes gavés des paysages ocres et arides, de sols craquelés, de terres brûlées!»

Selon un agriculteur, le sud du pays commence désormais au nord. Les chiffres officiels parlent de 64% du territoire touché par la désertification. Dans les facultés, on parle plutôt de 90%. Une chose est sûre: le désert gagne la Tunisie.

A commencer par le nord-ouest, le château d'eau du pays, là où les forêts sont légendaires et les terres réputées fertiles. Cette région proche de Tabarka, véritable poumon vert, est en train de devenir un vrai cimetière. Le brun des arbres comme scalpés, a remplacé le vert. Les chênes-lièges et les pins d'Alep, tout comme les arbres fruitiers, connaissent la mort lente mais sûre. «Depuis cinq ans, nous assistons impuissants à la progression du mal.

Dans ces régions chauves, le vent règne désormais en maître. Chaque année, des millions de tonnes de terre sont arrachées aux collines et montagnes. Près de 10.000 hectares de terres agricoles disparaissent. Mais c'est au sud, là où il n'y a plus rien à arracher, ni à polluer que l'adversaire est le plus redoutable: l'avancée inexorable du sable. Chaque année, 80.000 hectares sont engloutis et les dunes gagnent du terrain. Elles investissent graduellement certaines oasis. Comme à Gahdmès, véritable épave au milieu du désert où les 25.000 palmiers sont livrés à une lente agonie.

Contre l'avancée du sable, l'ultime arme reste la feuille de palme sèche, érigée en mur face au vent. Mais le sable stoppé dans sa course s'accumule vite et engloutit les feuilles. Il faut planter un second, puis un troisième étage de mur. Les palmiculteurs plantent aussi des arbustes mais il leur faut beaucoup d'eau. C'est une bataille qui demande beaucoup de gros sous dont la population ne dispose pas.

L'Etat tunisien commence à prendre le problème au sérieux et a prévu un budget pour diverses activités: protection des oasis et des terres agricoles restantes, reboisement. Tant mieux, mais la bataille contre la désertification est loin d'être gagnée.

Taufik ben Brik  
InfoSud

Le bus rattrapé, englouti, est obligé de stopper, ballotté par des rafales à cent kilomètres heure. Toutes les vitres ont été fermées précipitamment mais une fine poussière suffocante s'infiltrait à l'intérieur. Chacun se protège les narines comme il peut. Au dehors, on ne voit pas à plus de dix mètres. Les passagers pour le grand nord malien sont accueillis par leur premier vent de sable... Ils en verront d'autres.

Trois jours plus tard, près de Gao, la nuée tourbillonnante n'est plus rouge mais jaune. Les bourrasques sont si violentes qu'elles déracinent des arbustes et emportent les branchages. Le sable crépite contre le pare-brise

du véhicule qui, très vite, est complètement opaque. Après dix minutes de tornade sèche, la pluie: ce sont de grosses gouttes espacées que le vent assène sur le sol. Après avoir déversé tant de sable, le ciel n'accorde qu'un tout petit peu d'eau.

LE SAHARA A FRANCHI  
LE FLEUVE...

On ne comprend rien à la fameuse «désertification» tant qu'on n'a pas vu une tempête de sable. Il faut avoir contemplé ce spectacle pour saisir comment les dunes, apparemment si immobiles, se mettent en marche sous l'action du vent. Comment le Sahara a pu traverser le fleuve Niger pour installer ses avant-

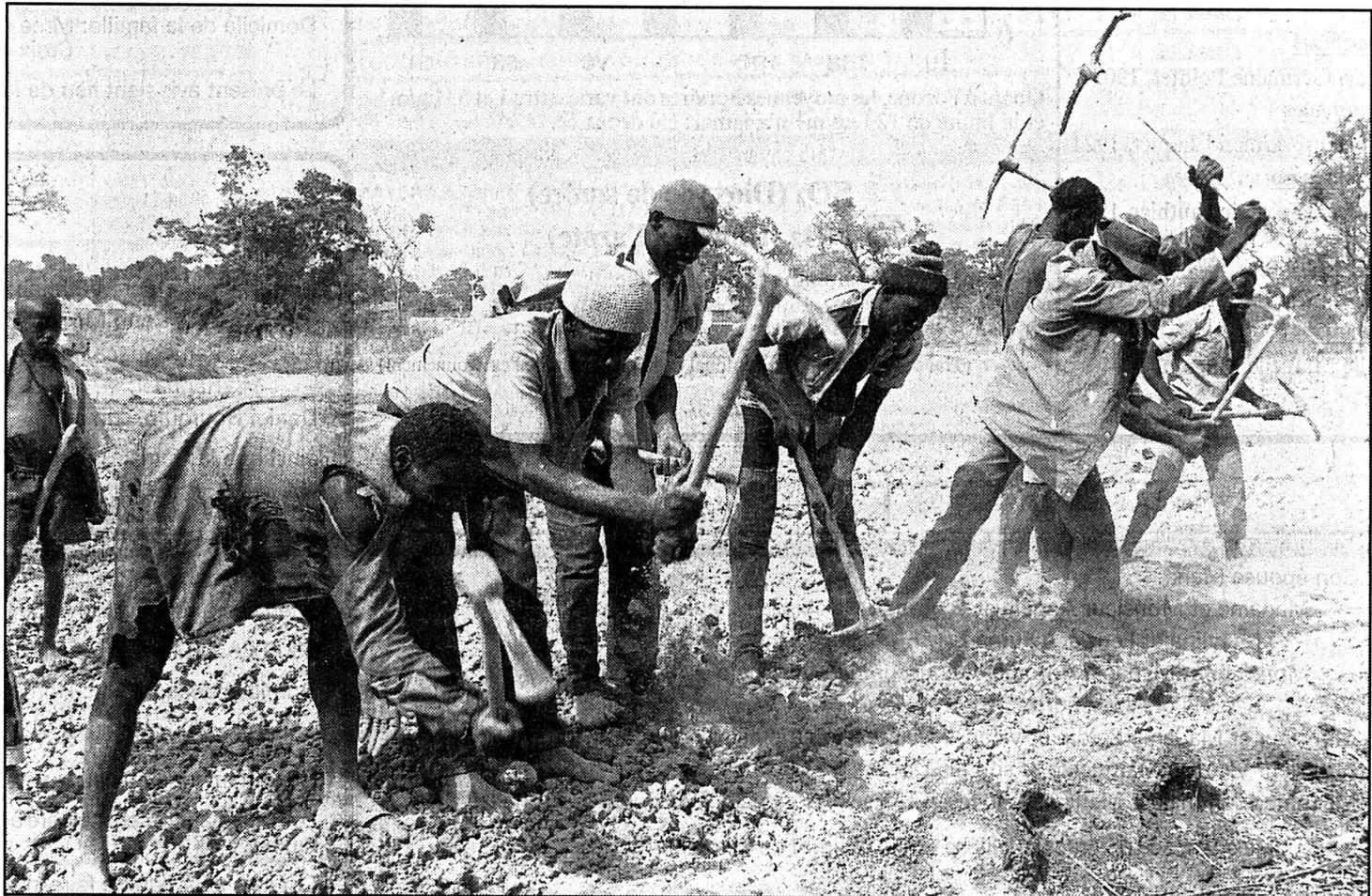
rête, emporte les graines de cram-cram et de fonio sauvage. Ces plantes, qui étaient encore totalement spontanées il y a une vingtaine d'années, les habitants de la zone sont contraints aujourd'hui de les semer et de les repiquer.

Au village de Moudette, des Touareg sédentarisés cultivent désormais le fonio dit «sauvage» avec des semences fournies par l'ONG Acord. Au bord du fleuve le repiquage du bourgou est devenu systématique. Cette graminée de décrue dont se nourrissent à la fois le bétail, les hyppopotames et les humains, est devenue une véritable culture. Jusqu'en 1973, il s'agissait uniquement de pâturages

et des prosopis. Mais les exemples de ce genre sont rares. Presque partout, c'est le déboisement qui l'emporte.

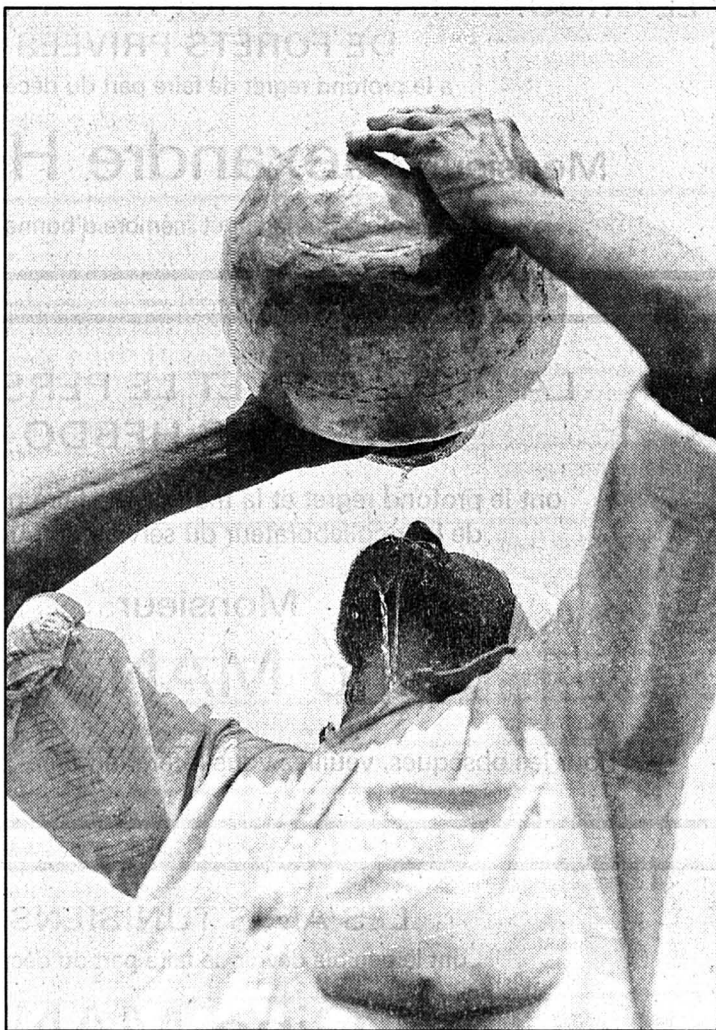
UNE FORÊT...  
DE SOUCHES

Tout près de Bourem, la «forêt classée de Baria» n'est plus qu'une steppe où ne subsistent que des souches de palmiers doum. Les «doumiers», seuls arbres dignes de ce nom à pousser encore spontanément dans la région, sont menacés de disparition. Les paysans utilisent leurs troncs pour les charpentes des maisons. Quant à leurs feuilles, les femmes les coupent pour en faire de la vannerie.



Mali  
Mission impossible pour les paysans?

(Photo Oswald Iten/Helvetas)



Le prix de l'eau  
Une denrée déjà rare, menacée encore par l'avancée du désert.  
(Photo CIRIC-Gadmer)

postes sur la rive sud... Comment le fleuve lui-même se voit amputer de certains bras, où l'eau ne coule plus, à cause de l'ensablement.

A Bourem, petite ville située au sommet de la boucle du Niger, certaines maisons ont déjà été englouties par le sable. Le local des services de l'agriculture est lui-même très menacé. Le muret a été recouvert et la cour commence à être envahie. Au quartier d'Assagaria, la falaise qui borde le fleuve aura bientôt disparu, avalée par les dunes. Au sommet de l'une d'elles, un «piège à sable» a été installé. Ce dispositif en bois sert à mesurer la progression de l'envahisseur et le sens de ses déplacements.

Ces mesures doivent aider à prendre... des mesures pour fixer les dunes. Mais les efforts ne sont pas encore à la hauteur de la menace. L'an passé, les paysans n'ont installé aucune nouvelle barrière contre l'ensablement car la paille utilisée pour cela manquait, même pour nourrir les animaux.

La grande force de la désertification, c'est qu'elle s'alimente de ses propres effets. La disparition de la végétation augmente l'érosion éolienne qui, elle-même, empêche la végétation de se régénérer. Aujourd'hui, les pâturages ont pratiquement disparu sur la rive nord du fleuve car le vent, que plus rien n'ar-

## Planète jaune

Environ 900 millions de personnes vivent sur des terres sèches: six milliards d'hectares, soit 41% de la superficie solide de la planète. Avec une répartition par continent de 32% en Afrique, 32% en Asie et Asie centrale, 11% en Australie, 5% en Europe, 12% en Amérique du Nord et 8% en Amérique du Sud.

La Conférence des Nations Unies sur la désertification (Nairobi 1977) a conçu un plan

d'action pour combattre l'avancée du désert. Entre 1977 et 1991, il y a eu peu d'actions concrètes. Suite à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement à Rio de Janeiro en 1992, une convention internationale a été négociée. La mise en œuvre se fera à la vitesse onusienne d'autant plus que les fonds font défaut pour mener toute action d'envergure. (TbB)

naturels. Mais la grande sécheresse leur a été fatale.

Aujourd'hui, certaines «bourgoutières» sont soigneusement mises en défens, c'est-à-dire protégées contre les animaux. A partir de ces «réserves», chaque année, on installe des pépinières et l'on repique. Premiers responsables de la désertification, les hommes sont donc contraints de recréer eux-mêmes ce que la sécheresse a anéanti avec leur complicité.

Ce travail de Sisyphe, ils l'effectuent pour le bourgou, qui joue un rôle de plus en plus important dans l'alimentation des bêtes et des gens. Mais ils ne le font guère pour les arbres qui, eux seuls, pourraient freiner le vent et l'avancée du sable. Au village de Taboye, on peut voir une parcelle de reboisement bien entretenue, avec des eucalyptus

Dans cette région, depuis plusieurs années, l'avancée du désert était passée au second plan des préoccupations. Il n'était plus question que de «la rébellion». La population noire sédentaire, appartenant à l'ethnie sonraï, vivait dans la hantise des attaques des «rouges». Aujourd'hui, de Gao à Bourem, on ne rencontre plus un seul Touareg dans la zone du fleuve. Tous se sont repliés vers les pâturages de la rive sud ou ont fui au Burkina les représailles de l'armée et surtout du mouvement d'autodéfense «Ghanda Koy» après l'attaque meurtrière de Gao en octobre de l'an dernier.

Mais un autre ennemi continue impunément de descendre vers les rizières des agriculteurs sonraï: c'est le sable. Et il faudra plus que des milices pour le repousser.